



chapter C-61.1, r. 7

Regulation respecting aquaculture and the sale of fish

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(chapter C-61.1, ss. 70, 73 and 162)

DIVISION I INTERPRETATION

1. In this Regulation,

“baitfish” means fish intended for use as bait for fishing and whose use is provided for in section 15 of the Quebec Fishery Regulations, 1990 (SOR/90-214), made under the Fisheries Act (R.S.C. 1985, c. F-14); (poisson appât)

“keeping in captivity” means any keeping in captivity, except where fish caught during sport fishing activities are kept in captivity at the fishing site for the duration of the fishing activities; (garde en captivité) and

“aquarium fish-keeping” means the keeping in captivity, breeding or production of fish in an artificial environment from which they cannot get out without human intervention, except activities carried out under a licence to operate a breeding pond, a fish-tank for baitfish, or carried out by the holder of a licence issued under the Act respecting commercial aquaculture (chapter A-20.2). (aquariophilie)

O.C. 1302-94, s. 1; O.C. 222-2012, s. 1.

DIVISION II SCOPE

2. This Regulation applies to the production, stocking, keeping in captivity, breeding and transport of freshwater fish, anadromous and catadromous fish, hobby fish that are of a native or naturalized species and fish listed in Schedule IV, and to the treatment of contagious and parasitic diseases in freshwater fish.

This Regulation also applies to the purchase, sale and importation of any species of fish, whether live or dead, including hobby fish that are of a native or naturalized species and the fish listed in Schedule IV.

For those purposes, goldfish (*Carassius*) are hobby fish that are not of a naturalized species.

The provisions of the first and sixth paragraphs of section 4, except those governing stocking, do not apply to the holder of a zoological garden licence obtained under the Regulation respecting animals in captivity (chapter C-61.1, r. 5), or to the holder of a licence issued for scientific, educational or management purposes under section 19 of the Quebec Fishery Regulation, 1990 (SOR/90-214).

O.C. 1302-94, s. 2; O.C. 1439-98, s. 10; O.C. 1142-2003, s. 1; O.C. 222-2012, s. 2.

DIVISION III AQUACULTURE AREAS

O.C. 1302-94, Div. III; O.C. 222-2012, s. 3.

3. The territory of Québec is divided into the aquaculture areas described in Schedule II.

O.C. 1302-94, s. 3; O.C. 222-2012, s. 4.

4. In the aquaculture areas listed in Column II of Schedule I, only the activities provided for in Column III may be carried out in respect of the species or classes of fish listed in Column I, under such conditions as are set out in Column IV.

Rainbow trout may be transported for biological tests in any aquaculture area, but shall be killed immediately after such tests.

Live American eels, brown or yellow bullheads or stonecats, catfish or carp caught under a commercial fishing licence may be transported in any aquaculture area if they are being transported to a processing plant or to consumer markets.

Live baitfish may be transported and kept in captivity in aquaculture areas or parts thereof, where their use as live baitfish therein is provided for in section 15 of the Quebec Fishery Regulations, 1990 (SOR/90-214).

In addition, the transport in transit of live fish to be exported outside Québec or to be imported to a aquaculture area where aquaculture activities listed in Schedule I are permitted in respect of fish of a species provided for in that Schedule is authorized in all of the areas.

Aquarium fish-keeping, production, keeping in captivity, breeding, stocking, transport, sale and purchase of live fish listed in Schedule IV are prohibited in all aquaculture areas; that prohibition also applies to diploid and triploid forms, gametes, live eggs and hybrids of those fish.

O.C. 1302-94, s. 4; O.C. 706-97, s. 1; O.C. 1142-2003, s. 2; O.C. 222-2012, ss. 4 and 5.

5. No person shall, in any aquaculture area, keep fish in captivity for breeding purposes in a river or lake, except an undertaking that was engaged in such activity before 22 September 1994 and held a licence issued for that purpose by the Québec Minister of Agriculture, Fisheries and Food.

O.C. 1302-94, s. 5; O.C. 222-2012, s. 4.

DIVISION IV
LICENCING

1 (Revoked)

O.C. 1302-94, sd. 1; O.C. 1439-98, s. 10; O.C. 222-2010, s. 6.

6. (Revoked).

O.C. 1302-94, s. 6; O.C. 1439-98, s. 11; O.C. 1142-2003, s. 3; O.C. 222-2012, s. 6.

7. (Revoked).

O.C. 1302-94, s. 7; O.C. 1439-98, s. 12; O.C. 1142-2003, s. 3; O.C. 222-2012, s. 6.

8. (Revoked).

O.C. 1302-94, s. 8; O.C. 1439-98, s. 13; O.C. 222-2012, s. 6.

9. (Revoked).

O.C. 1302-94, s. 9; O.C. 1439-98, s. 14; Decision 03-67, s. 8; O.C. 1142-2003, s. 4; O.C. 222-2012, s. 6.

10. (Revoked).

O.C. 1302-94, s. 10; O.C. 1439-98, s. 15; O.C. 222-2012, s. 6.

10.1. (Revoked).

O.C. 1142-2003, s. 5; O.C. 222-2012, s. 6.

10.2. (Revoked).

O.C. 1142-2003, s. 5; O.C. 222-2012, s. 6.

§2. Transport and stocking

11. (Revoked).

O.C. 1302-94, s. 11; Decision 03-67, s. 8; O.C. 1142-2003, s. 6; O.C. 222-2012, s. 7.

12. The licence to transport provided for in the Regulation respecting the classes of aquaculture licences (chapter C-61.1, r. 9) is not required

(1) for a holder of a sport fishing licence where the holder transports baitfish for his or her fishing activities;

(1.1) for a holder of a sport fishing licence where the holder transports fresh water crustaceans intended for his or her personal consumption;

(2) for a holder of a commercial bait fishing licence;

(3) for a holder of a licence to operate a breeding pond, a fish-tank for baitfish, or the holder of an aquaculture licence issued under the Act respecting commercial aquaculture (chapter A-20.2) where its holder transports fish to or from the facilities of another holder of one of those licences; and

(4) for a holder of a licence to stock or the person acting for the holder for the transport of fish intended for stocking between the place of origin and the stocking site specified on the licence.

O.C. 1302-94, s. 12; O.C. 1142-2003, s. 6; O.C. 222-2012, s. 8.

13. No person shall stock rainbow trout, brown trout, splake trout or splake 2 trout in the bodies of water listed in Schedule III.

O.C. 1302-94, s. 13.

14. The species of fish to be stocked must already be present in the body of water covered by the application, except where brook trout, rainbow trout, brown trout, splake trout or splake 2 trout are to be stocked.

O.C. 1302-94, s. 14.

14.1. Stocking is prohibited in the bodies of water listed in Schedule V.

O.C. 222-2012, s. 9.

15. (Revoked).

O.C. 1302-94, s. 15; O.C. 222-2012, s. 10.

16. (Revoked).

O.C. 1302-94, s. 16; O.C. 1142-2003, s. 7.

17. (Revoked).

O.C. 1302-94, s. 17; O.C. 706-97, s. 2; O.C. 1142-2003, s. 7.

18. (Revoked).

O.C. 1302-94, s. 18; Decision 03-67, s. 8; O.C. 1142-2003, s. 8; O.C. 222-2012, s. 10.

19. (Revoked).

O.C. 1302-94, s. 19; O.C. 1142-2003, s. 8; O.C. 222-2012, s. 10.

3 (Revoked)

O.C. 1302-94, Sd. 3; O.C. 222-2012, s. 10.

20. (Revoked).

O.C. 1302-94, s. 20; O.C. 706-97, s. 3; O.C. 1142-2003, s. 8; O.C. 222-2012, s. 10.

20.1. (Revoked).

O.C. 1142-2003, s. 8; O.C. 222-2012, s. 10.

21. (Revoked).

O.C. 1302-94, s. 21; O.C. 706-97, s. 3; O.C. 1142-2003, s. 9; O.C. 222-2012, s. 10.

22. (Revoked).

O.C. 1302-94, s. 22; O.C. 706-97, s. 3; O.C. 1142-2003, s. 10; Decision 03-67, s. 8.

23. (Replaced).

O.C. 1302-94, s. 23; O.C. 706-97, s. 3.

24. (Replaced).

O.C. 1302-94, s. 24; O.C. 706-97, s. 3.

25. (Replaced).

O.C. 1302-94, s. 25; O.C. 706-97, s. 3.

DIVISION V IMPORTATION

O.C. 1302-94, Div. V; O.C. 565-2014, s. 1.

26. No person may import, from outside the province, live fish referred to in the Fish Health Protection Regulations (C.R.C., c. 812) unless they are certified free of disease in accordance with the procedure established under those Regulations.

No one may import, from outside the province, live fish other than those referred to in the Fish Health Protection Regulations, except where the shipper gives a sanitary report demonstrating, to the Minister's satisfaction, that the fish do not have the diseases listed in schedules 2 and 4 to those Regulations.

The requirements of the first and second paragraphs do not apply where live fish are imported for aquarium fish-keeping purposes insofar as the fish is not of a native or naturalized species, or for research purposes, provided that

- (1) holding equipment and facilities are efficient;
- (2) waste water from such equipment and facilities is disinfected; and
- (3) the fish are destroyed once the experiments are completed.

O.C. 1302-94, s. 26; O.C. 222-2012, s. 11; O.C. 565-2014, s. 1.

27. The importation of live or dead baitfish, from outside Québec, is prohibited.

O.C. 1302-94, s. 27; O.C. 222-2012, s. 12; O.C. 565-2014, s. 1.

27.1. (Replaced).

O.C. 222-2012, s. 13; O.C. 565-2014, s. 1.

DIVISION VI CONTAGIOUS AND PARASITIC DISEASES

28. The contagious and parasitic diseases for which the Minister may require treatment, quarantine or destruction in accordance with section 75 of the Act are

- (1) viral hemorrhagic septicemia (Egtved);
- (2) infectious pancreatic necrosis;
- (3) ceratomyxosis (*ceratomyxa shasta*);
- (4) enteric redmouth disease (*yersinia ruckeri*);
- (5) whirling disease (*myxosoma cerebralis*); and
- (6) bacterial kidney disease (*renibacterium salmoninarum*).

O.C. 1302-94, s. 28.

DIVISION VII SALE OF FISH

29. In this Division, the expression “saltwater species” does not include shad, American eel, rainbow smelt, Atlantic sturgeon, Arctic char, brook trout, Atlantic tomcod, Atlantic salmon and rainbow trout.

O.C. 1302-94, s. 29.

30. The sale of dead fish of the following species is prohibited:

- (1) largemouth bass (*Micropterus salmoides*);
- (2) smallmouth bass (*Micropterus dolomieu*);
- (3) American shad (*Alosa sapidissima*);
- (4) gizzard shad (*Dorosoma cepedianum*);

- (5) American eel (*Anguilla rostrata*);
- (6) white bass (*Morone chrysops*);
- (7) brown bullhead (*Ameiurus nebulosus*);
- (8) stonecat (*Noturus flavus*);
- (9) yellow bullhead (*Ameiurus natalis*);
- (10) channel catfish (*Ictalurus punctatus*);
- (11) striped bass (*Morone saxatilis*);
- (12) chain pickerel (*Esox niger*);
- (13) carp (*Cyprinus carpio*);
- (14) copper redhorse (*Moxostoma hubbsi*);
- (15) river redhorse (*Moxostoma carinatum*);
- (16) longear sunfish (*Lepomis megalotis*);
- (17) bluegill (*Lepomis macrochirus*);
- (18) rock bass (*Ambloplites rupestris*);
- (19) pumpkinseed (*Lepomis gibbosus*);
- (20) yellow walleye (*Stizostedion vitreum*);
- (21) sauger (*Stizostedion canadense*);
- (22) rainbow smelt (*Osmerus mordax*);
- (23) pygmy smelt (*Osmerus spectrum*);
- (24) lake sturgeon (*Acipenser fulvescens*);
- (25) Atlantic sturgeon (*Acipenser oxyrinchus*);
- (26) northern pike (*Esox lucius*);
- (27) burbot (*Lota lota*);
- (28) black crappie (*Pomoxis nigromaculatus*);
- (29) muskellunge (*Esox masquinongy*);
- (30) Arctic char (*Salvelinus alpinus*);
- (31) brook trout (*Salvelinus fontinalis*);
- (32) splake trout or splake 2 trout (*Salvelinus namaycush* x *Salvelinus fontinalis*);
- (33) ouananiche (Landlocked Atlantic salmon);

- (34) yellow perch (*Perca flavescens*);
- (35) Atlantic salmon (*Salmo salar*);
- (36) tench (*Tinca tinca*);
- (37) lake trout (*Salvelinus namaycush*);
- (38) rainbow trout (*Oncorhynchus mykiss*);
- (39) brown trout (*Salmo trutta*).

Notwithstanding the foregoing, the sale of any class of fish of a species referred to in the first paragraph is authorized where the fish are caught under a commercial fishing licence issued under the Quebec Fishery Regulations, 1990 (SOR/90-214), except as regards Atlantic salmon, are sold by a holder of a licence to operate a fishing pond, or come from a aquaculture plant; their sale is also authorized where the fish are imported and are caught under a commercial fishing licence, except as regards Atlantic salmon, or are commercially raised, in accordance with the statutes and regulations of another province, a territory of Canada or another country.

In addition to the conditions set out in the second paragraph, lake sturgeon and Atlantic sturgeon must be labelled to be sold.

This section does not apply to the sale of Atlantic salmon caught in the territory governed by the Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories (chapter D-13.1) by a Native person defined in section 1 of that Act, under a commercial fishing licence issued under the Quebec Fishery Regulations, 1990, or caught under a communal fishing licence issued under the Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations (SOR/93-332) to the extent that the latter licence authorizes the sale of Atlantic salmon and the holder complies with the other conditions set out therein.

O.C. 1302-94, s. 30; O.C. 706-97, s. 4; O.C. 1142-2003, s. 11; O.C. 222-2012, s. 14.

31. (Revoked).

O.C. 1302-94, s. 31; O.C. 706-97, s. 5; O.C. 1142-2003, s. 12.

32. The holder of a licence to operate a fishing pond, the holder of an aquaculture licence issued under the Act respecting commercial aquaculture (chapter A-20.2) and the holder of a commercial fishing licence shall, except in respect of the sale of baitfish, provide any person to whom the holder sells fish listed in section 30 with a numbered bill on which the licence holder has entered the following information:

- (a) the holder's full name and address;
- (b) the date and place of the sale;
- (c) the species and number of the farmed fish or the commercially caught fish sold.

The licence holder shall keep a copy of the bill referred to in the first paragraph or shall enter the above information in an appropriate register.

Licence holders referred to in the first paragraph who meet the requirements of sections 2.2.5 and 2.2.6 of the Regulation respecting food (chapter P-29, r. 1) or section 19 of the Commercial Aquaculture Regulation (chapter A-20.2, r. 1) are deemed to meet the requirements of this section.

O.C. 1302-94, s. 32; O.C. 706-97, s. 6; O.C. 1142-2003, s. 13; O.C. 222-2012, s. 15.

33. The sale of any species of live fish is prohibited except for fish of a saltwater species.

Despite the foregoing, the sale of live fish is authorized where the fish are sold by a holder of an aquaculture licence issued under the Act respecting commercial aquaculture (chapter A-20.2), a holder of a commercial fishing licence, except as regards Atlantic salmon, or a holder of a fishing pond licence to a holder of a fishing pond licence or a holder of an aquaculture licence issued under the Act respecting commercial aquaculture.

This section does not apply to the sale of Atlantic salmon caught in the territory governed by the Act respecting hunting and fishing rights in the James Bay and New Québec territories (chapter D-13.1) by a Native person defined in section 1 of that Act, under a commercial fishing licence issued under the Quebec Fishery Regulations, 1990 (SOR/90-214), or caught under a communal fishing licence issued under the Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations (SOR/93-332) to the extent that the latter licence authorizes the sale of Atlantic salmon and the holder complies with the other conditions set out therein.

O.C. 1302-94, s. 33; O.C. 1142-2003, s. 14; O.C. 222-2012, s. 16.

34. The sale of live or dead baitfish is prohibited.

Notwithstanding the foregoing, the sale of live or dead baitfish is authorized where the baitfish are sold by a holder of a commercial bait fishing licence or a holder of a licence to operate a fish-tank for baitfish; the sale of dead baitfish is also authorized where the fish are caught by a holder of a commercial bait fishing licence or are obtained from a holder of a licence to operate a fish-tank for baitfish.

O.C. 1302-94, s. 34; O.C. 1142-2003, s. 14; O.C. 222-2012, s. 17.

DIVISION VIII
PENAL PROVISION

35. The contravention of any of the provisions of sections 4, 13, 26, 27, 30, 32, 33 or 34 constitutes an offence.

O.C. 1302-94, s. 35; O.C. 706-97, s. 7; O.C. 1142-2003, s. 14; O.C. 222-2012, s. 18; O.C. 565-2014, s. 2.

DIVISION IX
FINAL PROVISIONS

36. (Omitted).

O.C. 1302-94, s. 36.

37. (Omitted).

O.C. 1302-94, s. 37.

SCHEDULE I

PRODUCTION, STOCKING, KEEPING IN CAPTIVITY, BREEDING AND TRANSPORT OF FISH IN
AQUACULTURE AREAS

Item	Column I Species or class of fish	Column II Aquaculture areas	Column III Activity	Column IV Conditions
1	Smallmouth bass	(1) 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 15	Production Keeping in captivity Breeding Stocking Transport	
	(2) 12	Transport		

	(3) Other areas	None
--	-----------------	------

2	American eel	(1) 2, 3, 6, 7, 15, 21	Production Keeping in captivity Breeding Transport
---	--------------	------------------------	---

(2) Other areas None

3	White bass	(1) 4, 6, 7, 15, 16, 19, 23	Production Keeping in captivity Breeding Stocking Transport
---	------------	-----------------------------	---

	(2) 18, 21	Production Keeping in captivity Breeding Transport
--	------------	---

(3) Other areas None

4	Striped bass	(1) 4, 6, 7, 15, 19, 23	Production Keeping in captivity Breeding Stocking Transport
---	--------------	-------------------------	---

	(2) 2, 3, 18, 21	Production Keeping in captivity Breeding Transport
--	------------------	---

	(3) 16	Transport
--	--------	-----------

(4) Other areas None

5	Brown bullhead	(1) 6, 7, 15	Production Keeping in captivity Breeding Transport
---	----------------	--------------	---

(2) Other areas None

6	Yellow bullhead	(1) 6, 7, 15	Production Keeping in captivity Breeding Transport
---	-----------------	--------------	---

(2) Other areas None

7	Channel catfish	(1) 6, 7, 15	Production Keeping in captivity Breeding Transport
---	-----------------	--------------	---

(2) Other areas None

8	Common carp	(1) 6, 7, 15	Production
---	-------------	--------------	------------

Keeping in
captivity
Breeding
Transport

(2) Other areas None

9 Walleye (1) 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 18, 28 Production Keeping in captivity Breeding Stocking Transport Fish must be of a genetic line that originated in the portion of the St. Lawrence watershed situated in Québec

(2) 16 Transport Fish must be of a genetic line that originated in the portion of the St. Lawrence watershed situated in Québec

(3) 25 Production Keeping in captivity Breeding Stocking Fish must be of a genetic line that originated in the James Bay watershed

Transport Fish must be of a genetic line that originated in the James Bay watershed

(4) Other areas None

10 Sauger (1) 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 28 Production Keeping in captivity Breeding Stocking Transport

(2) 16 Transport

(3) Other zones None

11 All freshwater mollusks, except zebra mussels and quagga mussels All areas Production Keeping in captivity Breeding Transport The species in question must already by present within the area

12 All freshwater crustaceans All areas Production Keeping in captivity Breeding Transport The species in question must already by present within the area

13 Lake sturgeon (1) 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 13, 15, 23, 28 Production Keeping in captivity Breeding Stocking Transport

(2) 12 Transport

(3) Other areas None

14 Atlantic sturgeon (1) 4, 5, 6, 7, 8, 15, 23 Production Keeping in

captivity
Breeding
Stocking
Transport

(2) 2, 3, 21 Production
Keeping in
captivity
Breeding
Transport

(3) Other areas None

15 Northern pike (1) 5, 6, 7, 13, Production
15 Keeping in
 captivity
 Breeding
 Stocking
 Transport

(2) Other areas None

16 Lake whitefish (1) 11, 14, 28 Production
 Keeping in
 captivity
 Breeding
 Stocking
 Transport

(2) 2, 3, 18, Production
19, 21 Keeping in
 captivity
 Breeding
 Transport

(3) 12, 16 Transport

(4) 25 Production Fish must be of a
Keeping in genetic line that
captivity originated in the
Breeding James Bay watershed
Stocking

Transport

(5) 26 Production Fish must be of a
Keeping in genetic line that
captivity originated in the
Breeding Hudson Bay watershed
Stocking
Transport

(6) 27 Production Fish must be of a
Keeping in genetic line that
captivity originated in the
Breeding Ungava Bay watershed
Stocking
Transport

(7) Other areas None

17 Hybrids (1) 2, 3, 4, 5, Production Hybrids may be
6, 7, 8, 9, Keeping in developed only from
10, 11, 12, captivity species authorized
13, 14, 15, Breeding in the area
18, 19, 21, Transport
23, 28

(2) 16 Transport

(3) Other areas None

18	Muskellunge	(1) 5, 6, 7, 15	Production Keeping in captivity Breeding Stocking Transport
----	-------------	-----------------	--

(2) Other areas	None
-----------------	------

19	Common sucker Northern sucker	(1) 5, 6, 7, 15	Production Keeping in captivity Breeding Transport
----	----------------------------------	-----------------	--

(2) Other areas	None
-----------------	------

20	Anadramous Arctic char	(1) 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15, 19, 23	Production Keeping in captivity Breeding Stocking Transport
----	---------------------------	--	--

(2) 2, 3, 11, 13, 14, 18, 21, 22, 24, 28	Production Keeping in captivity Breeding Transport
---	--

(3) 12, 16	Transport
------------	-----------

(4) 25	Production Keeping in captivity Breeding Stocking	Fish must be of a genetic line that originated in the James Bay watershed
--------	---	--

Transport

(5) 26	Production Keeping in captivity Breeding Stocking Transport	Fish must be of a genetic line that originated in the Hudson Bay watershed
--------	--	---

(6) 27	Production Keeping in captivity Breeding Stocking Transport	Fish must be of a genetic line that originated in the Ungava Bay watershed
--------	--	---

(7) Other areas	None
-----------------	------

21	Landlocked Arctic char	(1) 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15, 18, 19, 21, 22, 23, 24	Production Keeping in captivity Breeding Stocking Transport
----	---------------------------	--	--

(2) 12	Transport
--------	-----------

(3) 11, 13, 14, 28	Production Keeping in captivity Breeding Transport
-----------------------	--

	(4) 16	Stocking	Fish must be of a genetic line that originated in this aquaculture area
		Transport	
	(5) 25	Production Keeping in captivity Breeding Stocking	Fish must be of a genetic line that originated in the James Bay watershed
		Transport	
	(6) 26	Production Keeping in captivity Breeding Stocking Transport	Fish must be of a genetic line that originated in the Hudson Bay watershed
	(7) 27	Production Keeping in captivity Breeding Stocking Transport	Fish must be of a genetic line that originated in the Ungava Bay watershed
	(8) Other areas	None	
22	Anadramous brook trout	(1) 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15, 19, 23	Production Keeping in captivity Breeding Stocking Transport
		(2) 11, 13, 14, 18, 20, 28	Production Keeping in captivity Breeding Transport
	(3) 12, 16	Transport	
	(4) 21, 22	Production Keeping in captivity Breeding Transport	
		Stocking	Fish must be of a genetic line that originated in the same aquaculture area
	(5) 25	Production Keeping in captivity Breeding Stocking	Fish must be of a genetic line that originated in the James Bay watershed
		Transport	
	(6) 26	Production Keeping in captivity Breeding	Fish must be of a genetic line that originated in the Hudson Bay watershed

Stocking

Transport

(7) 27 Production Fish must be of a
Keeping in genetic line that
captivity originated in the
Breeding Ungava Bay watershed
Stocking
Transport

(8) Other areas None

23 Landlocked (1) 2, 3, 4, 5, Production
brook trout 6, 7, 8, 9, Keeping in
10, 11, 13, captivity
14, 15, 17, Breeding
18, 19, 23, Stocking
28 Transport

(2) 1, 20, 24 Keeping in Fish must be of a
captivity genetic line that
Stocking originated in the
Transport same aquaculture
area

(3) 12 Transport

(4) 16 Stocking Fish must be of a
genetic line that
originated in this
aquaculture area

Transport

(5) 21, 22 Production
Keeping in
captivity
Breeding
Transport

Stocking Fish must be of a
genetic line that
originated in the
same aquaculture
area

(6) 25 Production Fish must be of a
Keeping in genetic line that
captivity originated in the
Breeding James Bay watershed
Stocking
Transport

(7) 26 Production Fish must be of a
Keeping in genetic line that
captivity originated in the
Breeding Hudson Bay watershed
Stocking
Transport

(8) 27 Production Fish must be of a
Keeping in genetic line that
captivity originated in the
Breeding Ungava Bay watershed
Stocking
Transport

24 Splake trout (1) 2, 3, 4, 5, Production
and splake 6, 7, 8, 9, Keeping in
2 trout 10, 11, 13, captivity
14, 15, 19, Breeding

	28	Stocking Transport
	(2) 18, 21	Production Keeping in captivity Breeding Transport
	(3) 12	Transport
	(4) Other areas	None
25	Ouananiche (freshwater Atlantic salmon)	(1) 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 14, 15, 19, 21, 23 Production Keeping in captivity Breeding Stocking Transport
	(2) 11, 13, 28	Production Keeping in captivity Breeding Transport
	(3) 12	Transport
	(4) 16	Stocking Transport
	(5) 18	Production Keeping in captivity Breeding Transport
		Stocking Fish must be of a genetic line that originated in this aquaculture area
	(6) 22, 24	Stocking Fish must be of a genetic line that originated in the aquaculture area
		Transport
	(7) 25	Stocking Fish must be of a genetic line that originated in the James Bay watershed
		Transport
	(8) Other areas	None
26	Yellow perch	(1) 6, 7, 13, 15 Production Keeping in captivity Breeding Transport
	(2) Other areas	None
27	Atlantic salmon	(1) 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 15, 18, Production Keeping in captivity

	19, 20, 21, 23	Breeding Stocking Transport	
	(2) 1	Production Keeping in captivity Breeding Stocking Transport	Fish must be of a genetic line that originated in this aquaculture area
	(3) 11, 13, 14, 28	Production Keeping in captivity Breeding Stocking Transport	
	(4) 16	Stocking Transport	
	(5) 12	Transport	
	(6) 22	Production Keeping in captivity Breeding Transport	
		Stocking	Fish must be of a genetic line that originated in the watersheds of the Côte-Nord administrative region (09)
	(7) 24	Stocking	Fish must be of a genetic line that originated in the watersheds of the Côte-Nord administrative region (09)
		Transport	
	(8) 25	Production Keeping in captivity Breeding Stocking	Fish must be of a genetic line that originated in this aquaculture area
		Transport	
	(9) 26, 27	Production Keeping in captivity Breeding Stocking Transport	Fish must be of a genetic line that originated in the same aquaculture area
	(10) Other areas	None	
28	Lake trout	(1) 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 18, 19, 23, 28	Production Keeping in captivity Breeding Stocking Transport
	(2) 16	Stocking	

Transport			
(3)	17, 21	Production Keeping in captivity Breeding Transport	
(4)		(Revoked)	
Transport			
(5)	25	Production Keeping in captivity Breeding Stocking	Fish must be of a genetic line that originated in this aquaculture area
Transport			
(6)	Other areas	None	
29	Rainbow trout Brown trout	(1) 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 13, 15	Production Keeping in captivity Breeding Stocking Transport
(2)	12	Transport	
(3)	Other areas	None	

O.C. 1302-94, Sch. I; O.C. 706-97, s. 8; O.C. 222-2012, s. 4 and 19.

SCHEDULE II

AQUACULTURE AREAS

Area 1

Île d'Anticosti.

AQUACULTURE AREAS

Area 2

Technical description

All of the territory forming part of the Îles-de-la-Madeleine lying between the parallels of latitude 47°10 N and 48°00 N and between the meridians of longitude 61°00 W and 62°20 W and comprising: Île d'Entrée, Île du Havre-Aubert, Île du Havre aux Maisons, Île du Cap aux Meules, Île au Loup, Grosse-Île, Île de la Grande Entrée, Île Shag, Île Brion, rochers aux Margaux, rocher aux Oiseaux and Corps Mort as well as any other island, islot and islet situated in whole or in part in the said limits.

AQUACULTURE AREAS

Area 3

Technical description

That part of the territory of Québec whose perimeter is described as follow:

Starting from the meeting point of the normal highwater mark (N.H.W.M.) on the south bank of the St. Lawrence River with the northwesterly extension of the northeastern limit of the right-of-way of a highway situated near La Pocatière;

- thence, in a general northeasterly then easterly, southeasterly, southerly, southwesterly and westerly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the seacoast of the péninsule de la Gaspésie to the downstream side of the Restigouche -Campbellton bridge;
- thence, southeasterly, that downstream side to the Québec - New Brunswick border;
- thence, in a general westerly then northwesterly, westerly, southerly, westerly, southerly and southwesterly direction, that border to the Canada - United States border;
- thence, in a general northerly then northwesterly and southwesterly direction, that border to the northeastern limit of the right-of-way of the 2nd range Est, in the township of Metgermette-Nord;
- thence, northwesterly, that northeastern limit to the northwestern limit of the right-of-way of the road of the 2nd rang Est;
- thence, southwesterly, that northwestern limit to the northeastern limit of the right-of-way of the 3rd range Est;
- thence, northwesterly, that northeastern limit to the northwestern limit of the right-of-way of the road of the 3rd range Est;
- thence, southwesterly, that northwestern limit to the northeastern limit of the right-of-way of the 4th range Est;
- thence, northwesterly, that northeastern limit then northeastern limit of the right-of-way of highway 275 to the southeastern limit of the right-of-way of the road of the 6th and 7th range Nord-Est of Saint-Zacharie;
- thence, northeasterly, that southeastern limit to the N.H.W.M. on the right bank of the effluent of lac à Boulanger;
- thence, in a general northwesterly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the right bank of the main tributary of lac des Abénakis, on the southeast then northeast shore of the said lac des Abénakis and on the right bank of its effluent to the southeastern limit of the right-of-way of highway 277;
- thence, northeasterly, that southeastern limit to the northeastern limit of the right-of-way of highway Maranda;
- thence, northwesterly, that northeastern limit then the northeastern limit of the right-of-way of highway Beaudoin to the southeastern limit of the right-of-way of the road of the 11th range of Sainte-Aurélie, skirting to the east and along the N.H.W.M. the effluent of lac Fortin, then lac Fortin, its tributary and an unnamed lake;
- thence, northeasterly, that southeastern limit to the northeastern limit of the right-of-way of a road leading to the dividing line between the townships of Metgermette-Nord and Watford, a meeting point whose coordinates are:
5,117,400 m N and 394,500 m E;
- thence, northwesterly, that northeastern limit to the dividing line between the townships of Metgermette-Nord and Watford, a meeting point whose coordinates are:
5,118,000 m N and 393,750 m E;
- thence, northeasterly, that dividing line to the northeastern limit of the right-of-way of highway 277, a meeting point whose coordinates are:

5,122,800 m N and 398,875 m E;

- thence, northwesterly, that northeastern limit to the N.H.W.M. on the left bank of the effluent of lac Algonquin;
- thence, in a general northeasterly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the southeast then northeast shore of lac algonquin and on the left bank of ruisseau Charge des Algonquins to the northern limit of the right-of-way of a road bordering lac Algonquin;
- thence, in a general northwesterly direction that northern then northeastern limit to the northeastern limit of the right-of-way of highway 277;
- thence, northwesterly, that northeastern limit to the northern limit of the right-of-way of highway 204;
- thence, northeasterly, that northern then northwestern limit to the dividing line between the townships of Ware of Langevin, a meeting point whose coordinates are:

5,138,825 m N and 394,850 m E;

- thence, in successive northwesterly and northeasterly directions, that dividing line then the dividing line between the townships of Ware and Roux, to the dividing line between the townships of Standon and Roux, skirting lac à Pierre to the north and along the N.H.W.M. Those dividing lines form a broken line whose apex coordinates are:

5,143,525 m N and 390,175 m E;

5,145,450 m N and 392,150 m E;

5,146,050 m N and 391,625 m E;

5,147,700 m N and 393,300 m E;

5,148,300 m N and 392,725 m E;

5,149,200 m N and 393,600 m E;

5,149,450 m N and 393,375 m E;

5,150,500 m N and 394,375 m E;

5,150,850 m N and 394,050 m E;

5,151,600 m N and 394,800 m E;

and 5,153,575 m N and 392,850 m E.

- thence, northeasterly then northwesterly, the dividing line between the townships of Standon and Roux to the dividing line between the townships of Roux and Mailloux. That dividing line between the townships of Standon and Roux forms a broken line whose apex coordinates are:

5,154,250 m N and 393,475 m E;

and 5,159,925 m N and 388,100 m E;

- thence, northeasterly, the dividing line between the townships of Roux and Mailloux to the dividing line between the townships of Mailloux and Montminy, a meeting point whose coordinates are:

5,168,950 m N and 397,475 m E;

- thence, northwesterly, that dividing line to the southeastern limit of the right-of-way of the road of the 5th range Sud-Ouest, in the municipality of Montminy, a meeting point whose coordinates are:

5,172,025 m N and 394,525 m E;

- thence, northeasterly, that southeastern limit to the northeastern limit of the right-of-way of highway 283;
- thence, northwesterly, that northeastern limit to the southeastern limit of the right-of-way of highway 216;
- thence, northeasterly, that southeastern limit to the northeastern limit of the right-of-way of highway 283;
- thence, northwesterly, that northeastern limit to the southeastern limit of the right-of-way of the hydro-electric power line running south of La Normandie and lac à Fanny;
- thence, northwesterly, that southeastern limit to the dividing line between the municipalities of Cap-Saint-Ignace and the parish of Saint-Eugène;
- thence, northwesterly, that dividing line to the southeastern limit of the right-of-way of the hydro-electric power line running south of Saint-Eugène and Sainte-Louise and La Pocatière;
- thence, northeasterly, that southeastern limit to the northeastern limit of the right-of-way of the road crossing La Pocatière;
- thence, northwesterly then northeasterly and northwesterly, that northeastern then southeastern and northeastern limit and its extension to the starting point (du Quai highway).

AQUACULTURE AREAS

Area 4

Technical description

That part of the territory of Québec whose perimeter is described as follows:

Starting from the meeting point of the normal high-water mark (N.H.W.M.) on the right bank of the St. Lawrence River with the extension in a straight line northwesterly of the northeastern limit of the right-of-way of highway 173;

- thence, in a general northeasterly direction, that N.H.W.M. on the right of the St. Lawrence River to the northwesterly extension of the northeastern limit of the right-of-way of a highway (du Quai highway), near La Pocatière; thence, southeasterly, southwesterly then southeasterly, along the northeastern and southeastern limits of the right-of-way of that highway crossing La Pocatière to the northwestern limit of a double hydro-electric power line met there; thence, in a general southwesterly direction, along the northwestern limit of the right-of-way of that power line running south of La Pocatière, Sainte-Louise and Saint-Eugène;
- thence, southwesterly, that southeastern limit to the dividing line between the municipalities of the parish of Saint-Eugène and Cap Saint-Ignace;
- thence, southeasterly, that dividing line to the southeastern limit of the right-of-way of the hydro-electric power line running south of lac à Fanny and La Normandie;
- thence, southwesterly, that southeastern limit to the northeastern limit of the right-of-way of highway 283;
- thence, southeasterly, that northeastern limit to the southeastern limit of the right-of-way of highway 216;
- thence, southwesterly, that southeastern limit to the northeastern limit of highway 283;
- thence, southeasterly, that northeastern limit to the southeastern limit of the right-of-way of the road of the 5th

range Sud-Ouest, in the municipality of Montminy;

- thence, southwesterly, that southeastern limit to the dividing line between the townships of Montminy and Mailloux, a meeting point whose coordinates are:

5,172,025 m N and 394,525 m E;

- thence, southeasterly, that dividing line to the dividing line between the townships of Mailloux and Roux, a meeting point whose coordinates are:

5,168,950 m N and 397,475 m E;

- thence, southwesterly, that dividing line to the dividing line between the townships of Roux and Standon, a meeting point whose coordinates are:

5,159,925 m N and 388,100 m E;

- thence, southeasterly then southwesterly, that dividing line to the dividing line between the townships of Roux and Ware. That dividing line between the townships of Roux and Standon forms a broken line whose apex coordinates are:

5,154,250 m N and 393,475 m E;

and 5,153,575 m N and 392,850 m E;

- thence, in successive southeasterly and southwesterly directions, the dividing line between the townships of Ware and Roux then that of the townships of Ware and Langevin to the northwestern limit of the right-of-way of highway 204, the whole skirting lac à Pierre to the north and along the N.H.W.M. Those dividing lines form a broken line whose apex coordinates are:

5,151,600 m N and 394,800 m E;

5,158,850 m N and 394,050 m E;

5,150,500 m N and 394,375 m E;

5,149,450 m N and 393,375 m E;

5,149,200 m N and 393,600 m E;

5,148,300 m N and 392,725 m E;

5,147,700 m N and 393,300 m E;

5,146,050 m N and 391,625 m E;

5,145,450 m N and 392,150 m E;

5,143,525 m N and 390,175 m E;

and 5,138,825 m N and 394,850 m E;

- thence, southwesterly then westerly, that northwestern then northern limit to the northeastern limit of the right-of-way of highway 277;

- thence, southeasterly, that northeastern limit to the northeastern limit of the right-of-way of the road bordering lac Algonquin;

- thence, southeasterly then easterly, that northeastern then northern limit to the N.H.W.M. on the left bank of ruisseau Charge of Lac Algonquin;
- thence, in a general southwesterly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the northeast then southeast shore of lac Algonquin and on the left bank of the effluent of lac Algonquin to the northeastern limit of the right-of-way of highway 277;
- thence, southeasterly, that northeastern limit to the dividing line between the townships of Watford and Metgermette-Nord, a meeting point whose coordinates are:
5,122,800 m N and 398,975 m E;
- thence, southwesterly, that dividing line to the northeastern limit of the right-of-way of a small road leading to the road of the 11th range of Sainte-Aurélie, a meeting point whose coordinates are:
5,118,000 m N and 393,750 m E;
- thence, southeasterly, that northeastern limit to the southeastern limit of the right-of-way of the 11th range of Sainte-Aurélie, a meeting point whose coordinates are:
5,117,400 m N and 394,150 m E;
- thence, southwesterly, that southeastern limit then northeastern limit of Beaudoin highway and Maranda highway to the southeastern limit of the right-of-way of highway 277, the whole skirting the effluent of lac Fortin, lac Fortin, its tributary and an unnamed lake to the east and along the N.H.W.M.;
- thence, southwesterly, that southeastern limit to the N.H.W.M. on the right bank of the effluent of lac des Abénaquis;
- thence, in a general southeasterly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the northeast then southeast shore of lac des Abénaquis, on the right bank of its main tributary and on the right bank of the effluent of lac à Boulanger to the southeastern limit of the right-of-way of the road of the 6th and 7th range Nord-Est of Saint-Zacharie;
- thence, southwesterly, that southeastern limit to the northeastern limit of the right-of-way of highway 275;
- thence, southeasterly, that northeastern limit then northeastern limit of the right-of-way of the road of the 4th range Est to the northwestern limit of the road of the 3rd range Est;
- thence, northeasterly, that northwestern limit to the northeastern limit of the right-of-way of the road of the 3rd range Est;
- thence, southeasterly, that northeastern limit to the northwestern limit of the right-of-way of the road of the 2nd range Est;
- thence, northeasterly, that northwestern limit to the northeastern limit of the right-of-way of the road of the 2nd range Est;
- thence, southeasterly, that northeastern limit to the Canada - United States border;
- thence, in a general southwesterly direction, that border to the northeastern limit of the right-of-way of highway 173;
- thence, in a general northwesterly direction, that northeastern limit then its northwesterly extension to the starting point.

AQUACULTURE AREAS

Area 5

Technical description

That part of the territory of Québec whose perimeter is described as follows:

Starting from the meeting point of the southeastern limit of the right-of-way of Autoroute 20 with the northeastern limit of the right-of-way of highway 55;

- thence, northeasterly, that southeastern limit to the southwestern limit of the right-of-way highway 259;
- thence, southeasterly, that southwestern limit to the southern limit of the right-of-way of highway 122;
- thence, easterly, that southern limit to the southwestern limit of the right-of-way of chemin Saint-Albert - Warwick;
- thence, southeasterly, that southwestern limit to the western limit of the right-of-way of highway 116;
- thence, southerly, that western limit to the southwestern limit of the right-of-way of highway 255;
- thence, southeasterly, that southwestern limit to the southeastern limit of the right-of-way of highway 216;
- thence, northeasterly, that southeastern limit to the southwestern limit of the right-of-way of highway 263;
- thence, southeasterly, that southwestern limit to the southeastern limit of the right-of-way of highway 112;
- thence, northeasterly, that southeastern limit to the northeastern limit of the right-of-way of highway 173;
- thence, southeasterly, that northeastern limit to the Canada - United States border;
- thence, in a general southwesterly then westerly direction, that border to the northeastern limit of the right-of-way of highway 235;
- thence, northerly, that northeastern then eastern limit to the southwestern limit of the right-of-way of highway 104;
- thence, southeasterly, that southwestern limit to the southeastern limit of the right-of-way of highway 235;
- thence, northeasterly, that southeastern limit to the southern limit of the right-of-way of highway 10;
- thence, easterly, that southern limit to the eastern limit of the right-of-way of highway 139;
- thence, in a general northeasterly direction, that eastern limit to the northeastern limit of the right-of-way of highway 55;
- thence, northwesterly, that northeastern limit to the starting point.

AQUACULTURE AREAS

Area 6

Technical description

That part of the territory of Québec whose perimeter is described as follows:

Starting from the meeting point of the northwestern limit of the right-of-way of highway 132 with the northeastern limit of the right-of-way of highway 122;

- thence, northeasterly, that northwestern limit to the northeastern limit of the right-of-way of highway 55;
- thence, northwesterly, that northeastern limit to the northwestern limit of the right-of-way of highway 132;
- thence, northeasterly, that northwestern limit to the northeastern limit of the right-of-way of highway 73;
- thence, northwesterly, that northeastern limit to the normal high-water mark (N.H.W.M.) on the right bank of the St. Lawrence River;
- thence, in a general northeasterly direction, that N.H.W.M. to the extension in a straight line northwesterly of the northeastern limit of the right-of-way of highway 173;
- thence, southeasterly, that northeastern limit to the southeastern limit of the right-of-way of highway 112;
- thence, southwesterly, that southeastern limit to the southwestern limit of the right-of-way of highway 263;
- thence, northwesterly, that southwestern limit to the southeastern limit of the right-of-way of highway 216;
- thence, southwesterly, that southeastern limit to the southwestern limit of the right-of-way of highway 255;
- thence, northwesterly, that southwestern limit to the western limit of the right-of-way of highway 116;
- thence, northerly, that western limit to the southwestern limit of the right-of-way of chemin Warwick - Saint-Albert;
- thence, northwesterly, that southwestern limit to the southern limit of the right-of-way of highway 122;
- thence, westerly, that southern limit to the southwestern limit of the right-of-way of highway 259;
- thence, northwesterly, that southwestern limit to the southeastern limit of the right-of-way of Autoroute 20;
- thence, southwesterly, that southeastern limit to the northeastern limit of the right-of-way of highway 122;
- thence, northwesterly, that northeastern limit to the starting point.

AQUACULTURE AREAS

Area 7

Technical description

That part of the territory of Québec whose perimeter is described as follows:

Starting from the meeting point of the Québec - Ontario border with the upstream side of the Grenville-Hawkesbury bridge;

- thence, northeasterly, the upstream side of the bridge then the western limit of the right-of-way of the road running east of Grenville to the northern limit of the right-of-way of highway 148;
- thence, in a general northeasterly direction, that northern limit then northwestern limit of the right-of-way of highway 158 and highway 138 to the northeastern limit of the right-of-way of highway 73 (boulevard Henri IV), in Québec;
- thence, southeasterly, the northeastern limit then the downstream side of the Pierre Laporte bridge to the northwestern limit of the right-of-way of highway 132;
- thence, in a general southwesterly direction, that northwestern limit to the northeastern limit of the right-of-way

of highway 155;

- thence, southeasterly, that northeastern limit to the northwestern limit of the right-of-way of highway 132;
- thence, in a general southwesterly direction, that northwestern limit to the northeastern limit of the right-of-way of highway 122;
- thence, in a general southeasterly direction, that northeastern limit to the southeastern limit of the right-of-way of Autoroute 20;
- thence, northeasterly, that southeastern limit to the northeastern limit of the right-of-way of highway 55;
- thence, southeasterly, that northeastern limit to the southeastern limit of the right-of-way of highway 139;
- thence, in a general southwesterly direction, that southeastern limit to the southern limit of the right-of-way of highway 10;
- thence, westerly, that southern limit to the eastern limit of the right-of-way of highway 235;
- thence, in a general southerly direction, that eastern limit to the Canada - United States border;
- thence, in a general westerly direction, that border to the Québec - Ontario border;
- thence, in a general northeasterly then northwesterly, northeasterly and northwesterly direction, that border to the starting point.

AQUACULTURE AREAS

Area 8

Technical description

That part of the territory of Québec whose perimeter is described as follows:

Starting from the meeting point of the Québec - Ontario border with the upstream side of the Grenville-Hawkesbury bridge;

- thence, northeasterly, the upstream side of that bridge then the western limit of the right-of-way running east of Grenville to the northern limit of the right-of-way of highway 148;
- thence, in a general southwesterly then northwesterly direction, that northern limit to the normal high-water mark (N.H.W.M.) on the left bank of rivière des Outaouais at Waltham-Station;
- thence, in a general northwesterly then northerly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the east shore of lac Témiscamingue to its northern extremity (Pointe Millar), a meeting point whose coordinates are:

5,269,600 m N and 613,225 m E;

- thence, westerly, a straight line to the N.H.W.M. on the northwestern shore of lac Témiscamingue, a meeting point whose coordinates are:

5,269,600 m N and 612,625 m E;

- thence, in a general southwesterly direction, that N.H.W.M. to the Québec - Ontario border;
- thence, in a general southerly then southeasterly and easterly direction, that border to the starting point.

AQUACULTURE AREAS

Area 9

Technical description

That part of the territory of Québec whose perimeter is described as follows:

Starting from the meeting point of the northern limit of the right-of-way of highway 148 with the normal highwater mark (N.H.W.M.) on the right bank of rivière Rouge;

- thence, in a general northerly direction, that N.H.W.M. to the dividing line between the townships of Amherst and Clyde, a meeting point whose coordinates are:

5,104,925 m N and 525,075 m E;

- thence, westerly, that dividing line then the dividing line between the townships of Amherst and Labelle to its meeting point with the eastern limit of range VI nord of the township of Amherst skirting lac Rat Musqué to the south and along the N.H.W.M.; thence, southerly, that limit to its meeting point with the southern limit of lot 36 of rang VI nord; thence, westerly, the southern limit of lot 36 of ranges VI nord and V nord; thence, northerly, the western limit of lots 36 and 37 of range V nord; thence, westerly, the southern limit of lot 38 of range IV to a point situated at mid-depth of that lot; thence, northerly, a parallel line to the dividing line between ranges IV and V nord to its meeting point with the dividing line between the townships of Amherst and Clyde; thence, westerly, that limit to the dividing line between the townships of Labelle and Addington, a meeting point whose coordinates are:

5,104,850 m N and 510,800 m E, skirting lac Cameron to the south and along the N.H.W.M.;

- thence, northerly, that dividing line to the dividing line between the townships of Addington and Labelle, a meeting point whose coordinates are:

5,105,650 m N and 510,775 m E;

- thence, westerly, that dividing line to the northeastern limit of the road running north of lac de la Sucrierie, a meeting point whose coordinates are:

5,105,650 m N and 509,900 m E;

- thence, in a general northwesterly then westerly direction, that northeastern then northern limit to the eastern limit of the right-of-way of a road running between lac Flagey and lac Messas then east of lac Etroit and leading to lac à la Truite;

- thence, in a general northerly direction, that eastern limit to the northeastern limit of the right-of-way of a road running south of lac à la Truite;

- thence, in a general northwesterly then northerly direction, that northeastern then eastern limit to the southern limit of lot 37 of range VI of the township of Labelle, a meeting point whose coordinates are:

5,116,550 m N and 506,325 m E;

- thence, westerly, that southern limit to the N.H.W.M. on the northeast shore of lac des Mauves, a meeting point whose coordinates are:

5,116,550 m N and 505,050 m E;

- thence, in a general northwesterly then southwesterly direction, that N.H.W.M. to a point whose coordinates are:

5,116,425 m N and 504,425 m E;

- thence, southwesterly, a straight line to the meeting point of the N.H.W.M. on the west shore of lac des Mauves with the dividing line between lots 35 and 36 of range VIII of the township of Labelle, a point whose coordinates are:

5,116,400 m N and 504,400 m E;

- thence, westerly, that dividing line to the dividing line between ranges VIII and IX of that township, a meeting point whose coordinates are:

5,116,400 m N and 502,550 m E;

- thence, northerly, that dividing line to the dividing line between the townships of Labelle and La Minerve, a meeting point whose coordinates are:

5,117,850 m N and 502,550 m E;

- thence, westerly, that dividing line to the dividing line between ranges VIII and IX of the townships of La Minerve, a meeting point whose coordinates are:

5,117,850 m N and 500,950 m E, skirting lac Barrière to the south and along the N.H.W.M.;

- thence, northerly, that dividing line to the dividing line between lots 3 and 4 of range IX of that township, a meeting point whose coordinates are:

5,118,400 m N and 500,950 m E;

- thence, westerly, that dividing line to the eastern limit of range X of that township, a meeting point whose coordinates are:

5,118,375 m N and 499,000 m E, skirting lac Bourget to the north and along the N.H.W.M.;

- thence, southerly, that eastern limit to the dividing line between the townships of La Minerve and Labelle, a point whose coordinates are:

5,117,775 m N and 499,000 m E;

- thence, easterly, that dividing line to the eastern limit of range XI of the township of Labelle, a meeting point whose coordinates are:

5,117,775 m N and 499,125 m E;

thence, southerly, that eastern limit to the southern limit of lot 21 of that range XI, a meeting point whose coordinates are:

5,112,075 m N and 499,075 m E;

- thence, westerly, that southern limit to the dividing line between the townships of Labelle and Gagnon, a meeting point whose coordinates are:

5,112,075 m N and 497,750 m E;

- thence, southerly, that dividing line to the dividing line between lots 26 and 27 or range I of the township of Gagnon, a meeting point whose coordinates are:

5,110,950 m N and 497,750 m E, skirting lac Petit lac Vert to the east and along the N.H.W.M.;

- thence, westerly, that dividing line to the eastern limit of the right-of-way of the road leading to lac aux Castors

and running east of lac Petit lac du Rat Musqué, a meeting point whose coordinates are:

5,110,900 m N and 495,775 m E;

- thence, in a general northerly direction, that eastern limit to the northeastern limit of a road running south of lac aux Castors, a meeting point whose coordinates are:

5,113,800 m N and 495,900 m E;

- thence, in a general northwesterly then northeasterly direction, that northeastern then southeastern limit to the dividing line between the townships of Lesage and La Minerve, a meeting point whose coordinates are:

5,119,425 m N and 497,500 m E;

- thence, northerly, that dividing line to the N.H.W.M. on the south shore of lac Lesage, a meeting point whose coordinates are:

5,127,450 m N and 497,325 m E;

- thence, in a general northwesterly direction, that N.H.W.M. to the dividing line between the townships of Lesage and Loranger, a meeting point whose coordinates are:

5,128,350 m N and 496,050 m E;

- thence, westerly, that dividing line to a point whose coordinates are:

5,128,350 m N and 495,200 m E;

- thence, southerly, a straight line to the N.H.W.H. at the northern extremity of lac du Crochet, a meeting point whose coordinates are:

5,128,075 m N and 495,200 m E;

- thence, in a general southerly then northwesterly direction, that N.H.W.M. to the dividing line between lots 33 and 34 of range III of the township of Lesage, a meeting point whose coordinates are:

5,126,375 m N and 494,650 m E;

- thence, westerly, that dividing line to the dividing line between ranges III and IV of that township, a meeting point whose coordinates are:

5,126,375 m N and 492,500 m E;

- thence, northerly, that dividing line to the dividing line between the townships of Lesage and Montigny, a meeting point whose coordinates are:

5,128,350 m N and 492,500 m E, skirting lac Argoub to the west and along the N.H.W.M.;

- thence, easterly, that dividing line to the dividing line between the townships of Montigny and Loranger, a meeting point whose coordinates are:

5,128,350 m N and 492,625 m E;

- thence, northerly, that dividing line to the N.H.W.M. on a south shore of Allard lakes, a meeting point whose coordinates are:

5,145 850 m N and 492,650 m E, skirting lac Fred, lac Petit lac Wee, lac des Grandes Baies and Allard lakes to the

east and along the N.H.W.M.;

- thence, in a general northerly direction, that N.H.W.M. to the dividing line between the townships of Turgeon and Boyer, a meeting point whose coordinates are:

5,147,225 m N and 492,800 m E;

- thence, northerly, that dividing line to the northeastern limit of the right-of-way of highway 117, a meeting point whose coordinates are:

5,148,600 m N and 492,775 m E;

- thence, in a general northwesterly direction, that northeastern limit to the eastern limit of the right-of-way of a road at Lac Gatineau and leading to Val-Limoges;

- thence, in a general northeasterly direction, that eastern limit then the southern, eastern and southeastern limit of the road running west of lac Petit lac des Îles, south of baie du Windigo and west of lac Brunet to the northeastern limit of the right-of-way of a road leading to Ferme-Neuve. That intersection is situated on the dividing line between the townships of Major and Fontbrune, a meeting point whose coordinates are:

5,187,300 m N and 451,050 m E;

- thence, in a general southeasterly direction, that northeastern limit to the northwestern limit of the right-of-way of highway 309, at Ferme-Neuve;

- thence, in a general northeasterly direction, that northwestern limit to a westerly extension of the northern limit of the right-of-way of the junction of a road situation about 4 km northeast of Mont-Saint-Michel, a road that crosses rivière Tapani and that borders the right bank of rivière du Lièvre, a meeting point whose coordinates are:

5,183,475 m N and 476,700 m E;

- thence, in a general southeasterly then northeasterly direction, that extension then the northeastern and northwestern limit of the right-of-way of that road over an appropriate distance of 24 km, namely, to the southeastern limit of the right-of-way of a road running northerly and bordering rivière du Lièvre, at Ferme-Tapani, a meeting point whose coordinates are:

5,197,850 m N and 489,425 m E;

- thence, in a general southeasterly direction, the northeastern limit of the road that borders ruisseau des Iroquois to its meeting point with the N.H.W.M. on the right bank of rivière du Lièvre, a meeting point whose coordinates are:

5,197,660 m N and 490,380 m E;

- thence, southwesterly then southeasterly that N.H.W.M. and the N.H.W.M. on the right bank of ruisseau Iroquois, a meeting point whose coordinates are:

5,194,800 m N and 491,525 m E;

- thence, in a general southeasterly direction, a broken line whose apex coordinates are:

5,189,740 m N and 491,740 m E;

5,188,425 m N and 493,910 m E;

5,187,100 m N and 499,350 m E;

- thence, southeasterly, the eastern limit of the right-of-way of a forest road running west of lac Dreux, to its

meeting point with the extension of the southeastern limit of the township of Franchère, a meeting point whose coordinates are:

5,174,075 m N and 501,700 m E;

- thence, northeasterly, that extension and the southeastern limit of the township of Franchère, a meeting point whose coordinates are:

5,178,100 m N and 505,125 m E;

- thence, southeasterly, a straight line until its meeting point with the N.H.W.M. on the right bank of ruisseau Vert, a point whose coordinates are:

5,172,100 m N and 511,150 m E skirting lac Wissel to the north along the northwestern limit of the right-of-way of a forest road and along the N.H.W.M. on the left bank of a tributary and the N.H.W.M. on the east shore of lac Wissel;

- thence, southwesterly, the N.H.W.M. on the right bank of ruisseau Vert and the N.H.W.M. on the west shore of lac Curières, to its meeting point with the northwestern limit of range IX (primitive surveying) of the township of Mousseau, a point whose coordinates are:

5,169,700 m N and 509,475 m E;

- thence, southwesterly, that limit to its meeting point with the southwestern limit of lot 53 of range IX, a point whose coordinates are:

5,169,050 m N and 508,850 m E;

- thence, northwesterly, that limit to its meeting point with the western part of the right-of-way of a road bordering lac Vavan, a meeting point whose coordinates are:

5,169,750 m N and 508,100 m E;

- thence, northwesterly, that limit and along the N.H.W.M. on the right bank of the effluent of lac Vavan, and the N.H.W.M. on the west shore of lac Scott and of lac Lanthier to its southern extremity;

- thence, northeasterly, a straight line to its meeting point with the western limit of the right-of-way of the road bordering Crique Lanthier, a point whose coordinates are:

5,163,600 m N and 505,500 m E;

- thence, southeasterly, that limit to its meeting point with the northwestern limit of range VI of the township of Mousseau;

- thence, northeasterly, that limit;

- thence, southeasterly, the southwestern limit of lot 26 of range VI;

- thence, northeasterly, the southeastern limit of range VI;

- thence, southeasterly, the southwestern limit of lot 39 of range V to the intersection with the northern limit of the right-of-way of the road running north of lac du Petit Brochet;

- thence, northeasterly, that limit to its intersection with the southeastern limit of range V;

- thence, northeasterly, that limit to its intersection with the western limit of the right-of-way of a road running west of lac aux Poissons;

- thence, northerly, that limit to its intersection with the northern limit of the right-of-way of the road running north of that lake to its intersection with the southwestern limit of lot 52 of range V;

- thence, southeasterly, that limit;

- thence, northeasterly, the southeastern limit of range V;

- thence, southeasterly, the northeastern limit of the township of Mousseau until its meeting point with the eastern limit of the right-of-way of the road running west of rivière Rouge;

- thence, southwesterly, that limit to the northeastern limit of the right-of-way of highway 321, at L'Ascension, in the township of Mousseau;

- thence, southeasterly, that northeastern limit to the northwestern limit of the right-of-way of the road bordering rivière Rouge, at L'Ascension, in the township of Lynch;

- thence, in a general northeasterly direction, that northwestern limit to the dividing line between the townships of Viel and Lynch, a meeting point whose coordinates are:

5,163,900 m N and 518,975 m E;

- thence, southeasterly, that dividing line to the northwestern limit of the right-of-way of a road bordering ruisseau Froid, a meeting point whose coordinates are:

5,157,450 m N and 525,475 m E;

- thence, in a general southwesterly direction, that northwestern limit to the northwestern limit of range VIII of the townships of Lynch, a meeting point whose coordinates are:

5,153,850 m N and 524,300 m E;

- thence, southwesterly, that northwestern limit to the eastern limit of the right-of-way of a road running between lac Naudron and lac Poe, a meeting point whose coordinates are:

5,150,250 m N and 520,725 m E;

- thence, in a general southwesterly direction, that eastern limit to the dividing line between lots 23 and 24 of range IX of the township of Lynch, a meeting point whose coordinates are:

5,147,350 m N and 520,100 m E;

- thence, southeasterly, that dividing line then the dividing line between lots 23 and 24 of ranges I, II, and III of the township of Nantel to the N.H.W.M. on the west shore of lac Sapin, a meeting point whose coordinates are:

5,142,800 m N and 524,925 m E;

- thence, in a general southeasterly then northeasterly direction, that N.H.W.M. to the southwestern limit of lot 26 of range IV of that township, a meeting point whose coordinates are:

5,142,950 m N and 525,275 m E;

- thence, southeasterly, that dividing line then its extension to the N.H.W.M. on the right bank of rivière Cachée, a meeting point whose coordinates are:

5,140,300 m N and 528,100 m E;

- thence, in a general southwesterly direction, that N.H.W.M. to a point whose coordinates are:

5,135,450 m N and 525,225 m E;

- thence, easterly, a straight line to the N.H.W.M. on the left bank of rivière Cachée, a meeting point whose coordinates are:

5,135,450 m N and 525,275 m E;

- thence, in a general southeasterly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the northeast shore then southeast shore of lac Caché and on the left bank of rivière Cachée to the northern limit of the right-of-way of a road running north of lac Lapointe and leading to Labelle;

- thence, in a general southwesterly direction, that northern limit to the northerly extension of the western limit of the right-of-way of a road bordering rivière Cachée;

- thence, in a general southeasterly direction, that extension then that western limit to the N.H.W.M. on the right bank of rivière Cachée;

- thence, in a general southerly direction, that N.H.W.M. to the western limit of range L of the township of Joly;

- thence, southerly, that western limit to the N.H.W.M. on the right bank of rivière Cachée;

- thence, in a general southwesterly direction, that N.H.W.M. to the westerly extension of the southern limit of that range L;

- thence, easterly, that extension then that southern limit to the southwestern limit of lot 24-C of range Nord-Est of lac Tremblant;

- thence, southeasterly, the southwestern limit of lots 24-C and 23-A of that range to the southern limit of that lot 23-A;

- thence, easterly, the southern limit of lots 23-A and 23-C of that range to the southwestern limit of lot 22 part (namely the northeastern limit of lot 22 F of that range);

- thence, southeasterly, the southwestern limit of lots 22 part, 21-C and 20-24 of that range to the southern limit of that lot 20-24;

- thence, easterly, the southern limit of lots 20-24 and 20-25 of that range to the eastern limit of lot 19-E of that range;

- thence, southerly, the eastern limit of lots 19-E, 19-D, 19-C, 19-B and 19-A of that range to the southern limit of range K;

- thence, easterly, that southern limit to the western limit of lot 18-A of range Nord-Est of lac Tremblant;

- thence, southerly then easterly, the western then southern limit of that lot 18-A to the western limit of lot 17-A of that range;

- thence, southerly then easterly, the western then southern limit of that lot 18-A to the western limit of lot 17-A of that range;

- thence, southerly then easterly, the western then southern limit of that lot 17-A to the western limit of lot 16-A of that range;

- thence, southerly, that western limit to the northern limit of lot 15-B of that range;

- thence, westerly then southeasterly and easterly, that northern limit then the southwestern and southern limit of that lot 15-B to the southwestern limit of lot 14-A of that range;

- thence, southeasterly, that southwestern limit then the southwestern limit of lot 13-A to the northern limit of lot 12-B of that range;
- thence, westerly then southeasterly and easterly, that northern limit then the southwestern and eastern limit of that lot 12-B to the dividing line between the townships of Joly and Grandison;
- thence, southerly, that dividing line to the southwestern limit of lot 36-B of range VI of the township of Grandison;
- thence, southeasterly, that southwestern limit then the southwestern limit of lots 35-B and 34-B of that range VI to the western limit of lot 33-A of that range;
- thence, northerly then easterly and southerly, that western limit then the northern and eastern limit of that lot 33-A to the southwestern limit of lot 32-B of range V of that township;
- thence, southeasterly then northerly, that southwestern limit then the southern limit of lot 32-B to the northern limit of that range V;
- thence, easterly then southerly, that northern limit then the eastern limit of that range V to the northern limit of range IV of that township;
- thence, easterly, that northern limit to the western limit of lot 20 of that range IV;
- thence, southerly, that western limit then the western limit of lot 20 of range III of that township to point 14 of the line surveyed by Mr. Philippe McKale, L.-S., on 11 November 1983 (M.E.R. file 4183-45-A section 2) for the renewal of a part of the limit of Mont-Tremblant park situated in ranges III and IV of the township of Grandison and on lots 1 and 2 range XIV of the township of Wolfe, the apexes of the angles of that limit may be located by means of the following azimuths and distances:

Station	Azimuth	Distance
14 to 44	141°12'15"	1,069.108 m
44 to 112	126°06'37"	427.144 m
112 to 115	63°45'28"	171.646 m
115 to 117	119°03'51"	205.009 m
117 to 119	109°43'50"	387.861 m
119 to 122	117°46'50"	203.931 m
122 to 126	153°37'15"	133.638 m
126 to 127	137°27'00"	101.210 m
127 to 135	100°05'29"	551.124 m
135 to 139	83°00'32"	210.532 m
139 to 142	98°55'19"	199.367 m
142 to 144	126°09'00"	364.030 m
144 to 148	80°43'59"	252.228 m

148 to 151	80°17'55"	188.163 m
151 to 155	99°43'13"	246.648 m
155 to 157	111°49'28"	177.803 m
157 to 160	107°33'00"	212.013 m
160 to 162	68°51'01"	201.695 m
162 to 167	3°12'00"	462.713 m
167 to 169	12°40'00"	170.942 m
169 to 173	64°57'27"	248.575 m
173 to 57	301°35'35"	34.424 m
57 to 176	303°11'03"	108.695 m
176 to 178	334°35'05"	153.620 m
178 to 181	5°14'00"	127.032 m
181 to 183	357°09'00"	75.737 m
183 to 185	358°30'42"	141.254 m
185 to 187	358°01'42"	170.205 m
187 to 191	355°18'02"	206.249 m
191 to 193	353°13'51"	82.147 m
193 to 196	353°31'56"	114.497 m
196 to 198	33°48'33"	115.670 m
198 to 237	32°00'19"	106.328 m
237 to 229	13°43'46"	428.733 m
229 to 228	301°55'10"	20.122 m
228 to 225	307°22'15"	172.343 m
225 to 223	359°12'31"	200.960 m

point 223 being situated 56.16 m west of the western limit of the right-of-way of Duplessis road and on the northern limit of range IV of the township of Grandison;

- thence, easterly, the northern limit of range IV of the township of Grandison to the eastern limit of that township;
- thence, northerly, that eastern limit to the southern limit of range A of the township of Wolfe, a meeting point whose coordinates are:

5,120,350 m N and 537,900 m E;

- thence, westerly then northerly, that southern limit then the western limit of that range A to the southwestern limit of the township of Rolland. The apex coordinates of that broken line are:

5,120,625 m N and 536,300 m E;

and 5,123,450 m N and 536,850 m E;

- thence, southeasterly, that southwestern limit to the northwestern limit of lot 7 of range I of that township;

- thence, northeasterly, that northwestern limit then the northwestern limit of lot 7 range II of that township to the northeastern limit of that range II;

- thence, southeasterly, that northeastern limit to the southeastern limit of the township of Rolland, a meeting point whose coordinates are:

5,122,650 m N and 540,950 m E;

- thence, southwesterly, that southeastern limit to the northeastern limit of range XI of the township of Archambault;

- thence, southeasterly, that northeastern limit to the northwestern limit of lot 60 of that range XI;

- thence, southwesterly, that northwestern limit over a distance of 845 m;

- thence, southeasterly, a straight line crossing that lot 60 to its southeastern limit;

- thence, northeasterly, that southeastern limit to the northeastern limit of that range XI;

- thence, southeasterly, that northeastern limit to the northwestern limit of lot 57 of that range XI;

- thence, southwesterly, that northwestern limit to the southwestern limit of the township of Archambault;

- thence, southeasterly, that southwestern limit to the southeastern limit of lot 55 of range XI of that township;

- thence, northeasterly, that southeastern limit to the northeastern limit of range XI of that township;

- thence, southeasterly, that northeastern limit to the southeastern limit of 52 of range XII of that township;

- thence, northeasterly, that southeastern limit then the southeastern limit of lot 52 of range XIII of that township to the northeastern limit of that range XIII;

- thence, southeasterly, that northeastern limit to the southeastern limit of range IX of that township;

- thence, northeasterly, that southeastern limit to the northeastern limit of lot 34 of that range IX;

- thence, northwesterly, that northeastern limit then the northeastern limit of lot 34 of range X of that township to the dividing line between the townships of Archambault and Rolland, a meeting point whose coordinates are:

5,126,950 m N and 545,175 m E;

- thence, northeasterly, that dividing line then the dividing line between the ranges of Lussier and Cousineau to the southwestern limit of range VIII of the township of Lussier;

- thence, southeasterly, that southwestern limit to the southeastern limit of lot 46 of that range VIII;

- thence, northeasterly, that southeastern limit then the southeastern limit of lot 46 of ranges IX and X of that township of Lussier to the dividing line between the townships of Lussier and Tellier;

- thence, southeasterly, that dividing line to the dividing line between the townships of Tellier and Cartier, a meeting point whose coordinates are:

5,133,025 m N and 573,850 m E;

- thence, northeasterly, that dividing line to the southwestern limit of lot 23 of range XI of the township of Cartier, a meeting point whose coordinates are:

5,137,900 m N and 579,025 m E;

- thence, southeasterly, that southwestern limit then the southwestern limit of lot 23 of range X of that township to the southeastern limit of that range X, a meeting point whose coordinates are:

5,135,925 m N and 581,100 m E, skirting to the south and along the N.H.W.M. the lake that meets it there;

- thence, northeasterly, that southeastern limit to the N.H.W.M. on the right bank of rivière l'Assomption, a meeting point whose coordinates are:

5,138,225 m N and 583,400 m E;

- thence, in a general southeasterly direction, that N.H.W.M. to a parallel line 80.47 m northwest of the dividing line between ranges IX and VIII of the township of Cartier;

- thence, northeasterly, that parallel line to the northeastern limit of the right-of-way of the road bordering rivière l'Assomption;

- thence, southeasterly, that limit over a distance of 80.47 m, namely to the dividing line between ranges IX and VIII of the township of Cartier;

- thence, northeasterly, that dividing line to the dividing line between lots 35 and 36 of that range VIII;

- thence, southeasterly, that dividing line to the western limit of the right-of-way of the road bordering rivière Lavigne then lac Lavigne;

- thence, in a general northerly direction, that western limit to the N.H.W.M. on the right bank of the effluent of lac à la Galette;

- thence, in a general northwesterly direction, that N.H.W.H. then the N.H.W.M. on the south shore than west shore of lac à la Galette, on the right bank of the effluent of lac Sylvestre, on the west shore of lac Sylvestre and on the right bank of the effluent of lac Saint-Amour to the northern limit of the right-of-way of a road that meets it there and leading to lac Bernard;

- thence, in a general northeasterly direction, that northern limit to the dividing line between the townships of Gamelin and Provost, a meeting point whose coordinates are:

5,151,975 m N and 586,250 m E;

- thence, northwesterly, that dividing line to the southern limit of the right-of-way of the road bordering lac Sawin, a meeting point whose coordinates are:

5,152,650 m N and 585,600 m E;

- thence, in a general northwesterly direction, that southern limit then southwestern and northwestern limit and its northeasterly extension to the dividing line between the townships of Gamelin and Provost, a meeting point whose coordinates are:

5,155,150 m N and 583,050 m E;

- thence, northwesterly, that dividing line then the dividing line between the townships of Gouin and Provost to the southeastern limit of range IV of the township of Gouin, a meeting point whose coordinates are:

5,163,450 m N and 574,350 m E, skirting to the east and along the N.H.W.M. of lakes Saint-Servais, de la Truite Dorée, Saint-Grégoire, Brazeau and an unnamed lake situated northwest of that lac Brazeau;

- thence, southwesterly, that southeastern limit to the dividing line between lots 15 and 16 of that range IV, a meeting point whose coordinates are:

5,160,525 m N and 571,625 m E, skirting lac Riopel and lac Perreault to the south and along the N.H.W.M. of lac Riopel and lac Perreault;

- thence, northwesterly, that dividing line to the dividing line between ranges IV and V of that township, a meeting point whose coordinates are:

5,161,525 m N and 570,575 m E;

- thence, southwesterly, that dividing line to the southwestern limit of lot 32 of that range V, a meeting point whose coordinates are:

5,158,375 m N and 567,475 m E, skirting to the south and along the N.H.W.M. of lac à Dubeau;

- thence, northwesterly, that southwestern limit to the northwestern limit of range VI of the township of Gouin;

- thence, northeasterly, that limit to the northeastern limit of lot 16 of range VI;

- thence, southeasterly, that limit to its meeting point with the N.H.W.M. on the left bank of ruisseau Lusignan, a point whose coordinates are:

5,163,400 m N and 568,800 m E;

- thence, northeasterly then northwesterly, that N.H.W.M. to its meeting point with the northwestern limit of range VI;

- thence, northeasterly, that limit;

- thence, northwesterly, that northeastern limit of the township of Gouin to its meeting point with the northwestern limit of range II of the township of Brassard;

- thence, northeasterly, that limit to its meeting point with the northeastern limit of lot 61 of range II;

- thence, southeasterly, that limit;

- thence, northeasterly, the northwestern limit of range I;

- thence, northwesterly, the southwestern limit of lot 44 of range II;

- thence, northeasterly, the southeastern limit of lot 44 of range III;

- thence, northeasterly, the northeastern limit of lot 44 over a distance of 884 m;

- thence, northeasterly, a parallel line 884 m from the dividing line between ranges II and III;

- thence, northwesterly, the northeastern limit of lot 40;

- thence, northeasterly, the southeastern limit of range IV;

- thence, northwesterly, the northeastern limit of lot 34 of range IV;
- thence, northeasterly, the northwestern limit of range IV to its meeting point with the northeastern limit of the road that leads from Manouane to Saint-Michel-des-Saints, a point whose coordinates are:
5,180,700 m N and 579,750 m E;
- thence, southeasterly, that limit to the western limit of the right-of-way of highway 43 running to Saint-Michel-des-Saints;
- thence, in a general northeasterly then southeasterly direction, that western limit then the northwestern, southwestern, western and northeastern limit of the road that borders continuously and as closely as possible the south bank of réservoir Taureau, that runs to Saint-Ignace-du- Lac and that borders ruisseau Ignace to a parallel line 200 m from the N.H.W.M. on the northwest shore of lac Étroit;
- thence, in a general northeasterly then southwesterly direction, that parallel line 200 m from the N.H.W.M. on the shores of lac Étroit, of its tributary and of lac Aigu to a point whose coordinates are:
5,169,700 m N and 603,950 m E;
- thence, in a general southeasterly direction, a broken line whose apex coordinates are:
5,167,300 m N and 605,400 m E;
5,161,400 m N and 602,150 m E;
and 5,157,400 m N and 602,000 m E;
- thence, southeasterly, a straight line to the northern corner of lot 53 of range X of the township of Courcelles, a meeting point whose coordinates are:
5,154,000 m N and 604,200 m E;
- thence, southeasterly, that northeastern limit then the northeastern limit of lot 53 of ranges XI and XII of that township of Courcelles and its extension to the N.H.W.M. on the right bank of the tributary of lac de la Balance, a meeting point whose coordinates are:
5,148,950 m N and 609,475 m E;
- thence, in a general northeasterly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the south shore of lac de la Balance and on the right bank of its effluent to the southwesterly extension of the southeastern limit of lot 52 or range Nord-Est Rivière Mastigouche in that township, a meeting point whose coordinates are:
5,149 925 m N and 610,350 m E;
- thence, northeasterly, that extension then the southeastern limit of that lot 52 and its northeasterly extension to the point whose coordinates are:
5,152,300 m N and 612,600 m E, that point being situated southeast of lac des Lombrics;
- thence, in a general southeasterly direction, a broken line whose apex coordinates are:
5,151,120 m N and 617,850 m E;
and 5,149,850 m N and 620,900 m E;
- thence, easterly, a straight line to the eastern limit of the right-of-way of a road leading to lac à la Croix, a

meeting point whose coordinates are:

5,149,750 m N and 622,200 m E;

- thence, in a general northwesterly direction, that eastern limit to the southwestern limit of the right-of-way of the road running south of lac aux Sables, then to the north and east of lac Catherine, bordering rivière Mastigouche and leading to Saint-Charles-de-Mandeville, a meeting point whose coordinates are:

5,149,900 m N and 622,125 m E;

- thence, in a general southeasterly then southerly direction, that southwestern then northwestern and southwestern limit to the southeastern limit of the right-of-way of the road leading to lac Maskinongé, at Saint-Charles-de-Mandeville;

- thence, in a general southwesterly direction, that southeastern limit to the northeastern limit of the right-of-way of the road crossing rivière Mastigouche and rivière Maskinongé;

- thence, southeasterly, that northeastern limit to the southeastern limit of the right-of-way of highway 348;

- thence, in a general southwesterly direction, the southeastern then northwestern limit of that right-of-way to the northeastern limit of the right-of-way of highway 347;

- thence, in a general southeasterly direction, that northeastern limit to the northwestern limit of the right-of-way of highway 158;

- thence, in a general southwesterly direction, that northwestern limit then the northern limit of the right-of-way of highway 148 to the starting point.

AQUACULTURE AREAS

Area 10

Technical description

That part of the territory of Québec whose perimeter is described as follows:

Starting from the meeting point of the normal highwater mark (N.H.W.M.) on the left bank of the rivière des Outaouais and the dividing line between the townships of Sheen and Esher, a meeting point whose coordinates are:

5,102,100 m N and 319,550 m E;

- thence, northeasterly, that dividing line to a point being the western extremity of a straight line to the N.H.W.M. of the southern extremity of lac à l'Oiseau, a meeting point whose coordinates are:

5,104,625 m N and 321,050 m E;

- thence, easterly, that straight line to the N.H.W.M. of the southern extremity of lac à l'Oiseau, a meeting point whose coordinates are:

5,104,625 m N and 321,425 m E;

- thence, in a general northeasterly direction, that N.H.W.M. to a point being the westerly extension of the southern limit of the road bordering lac à l'Oiseau, a meeting point whose coordinates are:

5,105,400 m N and 322,725 m E;

- thence, easterly, that straight line to the southern limit of the right-of-way of the road bordering lac à l'Oiseau, a

meeting point whose coordinates are:

5,102,100 m N and 319,550 m E;

- thence, in a general southeasterly direction, that southern limit to the eastern limit of the right-of-way of the road running west of lac Greer;
- thence, in a general northwesterly direction, that eastern limit to the southern limit of the road running between lakes Greer and Tremblay;
- thence, in a general northeasterly direction, that southern limit to the N.H.W.M. on the left bank of the effluent of lac Tremblay;
- thence, in a general southeasterly then northeasterly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the southwest then southeast shore of lac Tremblay, on the left bank of a tributary of lac Tremblay and on the east shore of an unnamed lake whose coordinates at its centre are:

5,108,200 m N and 328,900 m E, to the point whose coordinates are:

5,108,250 m N and 329,075 m E;

- thence, northerly, a straight line to the southeastern limit of the right-of-way of the road running between lakes Tremblay and Greer, a meeting point whose coordinates are:

5,109,950 m N and 329,100 m E;

- thence, easterly, a straight line to the southwestern limit of the right-of-way of a road running southwest of lac Summerville, a meeting point whose coordinates are:

5,109,950 m N and 330,150 m E;

- thence, in a general northwesterly direction, that southwestern limit then the southwestern limit of the bridge crossing rivière Shyan to the N.H.W.M. on the left bank of that rivière Shyan, a meeting point whose coordinates are:

5,114,325 m N and 325,525 m E;

- thence, in a general northeasterly direction, that N.H.W.M. to the N.H.W.M. on the left bank of ruisseau Luck;
- thence, in a general northeasterly then southeasterly direction, that N.H.W.M., skirting étang Moose to the north and along the N.H.W.M., then its easterly extension to the N.H.W.M. on the left bank of rivière Noire;
- thence, in a general northeasterly direction, that N.H.W.M. to the point whose coordinates are:

5,122,800 m N and 349,725 m E;

- thence, easterly, a straight line to the N.H.W.M. on the southwest shore of lac Balsam, a meeting point whose coordinates are:

5,122,800 m N and 350,675 m E;

- thence, in a general southeasterly then northwesterly direction, that N.H.W.M. to the point whose coordinates are:

5,122,800 m N and 352,125 m E;

- thence, easterly, a straight line to the N.H.W.M. on the left bank of ruisseau Duval, a meeting point whose

coordinates are:

5,122,800 m N and 359,650 m E, skirting to the north and along the N.H.W.M. the lake whose coordinates at its centre are:

5,122,650 m N and 355,625 m E, then south of and along the N.H.W.M. of the lake whose coordinates at its centre are:

5,123,250 m N and 358,000 m E;

- thence, in a general southeasterly direction, that N.H.W.M. to the N.H.W.M. on the left bank of a tributary of rivière Coulonge;

- thence, in a general easterly direction, that N.H.W.M. to the N.H.W.M. on the right bank of rivière Coulonge, a meeting point whose coordinates are:

5,121,450 m N and 360,625 m E;

- thence, in a general northeasterly then northwesterly direction, that N.H.W.M. to the dividing line between the townships of Gillies and Brie, a meeting point whose coordinates are:

5,127,775 m N and 359,725 m E;

- thence, northerly, that dividing line to the dividing line between the townships of Gillies and Anjou, a meeting point whose coordinates are:

5,129,600 m N and 359,750 m E;

- thence, easterly, that dividing line then the dividing line between the townships of Gillies and Poitou to the southwestern limit of the right-of-way of the road running west of lakes Bertrand and Coulton, a meeting point whose coordinates are:

5,129,400 m N and 368,075 m E, skirting to the north and along the N.H.W.M. the lake whose coordinates at its centre are:

5,129,600 m N and 362,075 m E, the lake whose coordinates at its centre are:

5,129,450 m N and 364,550 m E and lac Osbow;

- thence, in a general southeasterly direction, that southwestern limit to the southeastern limit of the right-of-way of the road leading to rivière Coulonge Est and bordering ruisseau Simon, a meeting point whose coordinates are:

5,121,025 m N and 371,300 m E;

- thence, in a general northeasterly direction, that southeastern limit then the southern limit of the right-of-way of the bridge crossing rivière Coulonge Est to the southeastern limit of the road bordering rivière Coulonge Est then ruisseau Simon, namely road 36, a meeting point whose coordinates are:

5,122,500 m N and 372,475 m E;

- thence, in a general northeasterly then southeasterly, northeasterly and southeasterly direction, that southeastern limit then the southwestern and southeastern limit of the road bordering lakes Éros, Owen, Bouleau, du Dépôt, Brock and au Hibou to the point whose coordinates are:

5,125,150 m N and 392,050 m E;

- thence, northeasterly, a straight line to the western extremity of the dike situated at the mouth of rivière au Hibou;

- thence, northeasterly, that dike to the N.H.W.M. on the left bank of rivière au Hibou;
- thence, in a general southeasterly direction, that N.H.W.M. to the N.H.W.M. on the left bank of rivière à l'Aigle;
- thence, in a general northeasterly direction, that N.H.W.M. to the N.H.W.M. on the left bank of the effluent of lac Harding, a meeting point whose coordinates are:

5,143,075 m N and 414,925 m E;

- thence, in a general northwesterly direction, that N.H.W.M. to the N.H.W.M. on the south shore of lac Harding, a meeting point whose coordinates are:

5,149,000 m N and 411,125 m E;

- thence, in a general southeasterly then northwesterly direction, that N.H.W.M. to the dividing line between the townships of Egan et Angoumois, a meeting point whose coordinates are:

5,149,550 m N and 411,125 m E;

- thence, northerly, that dividing line to the N.H.W.M. on the southeast shore of lac Bon à Rien, a meeting point whose coordinates are:

5,154,025 m N and 411,175 m E;

- thence, northeasterly, a straight line to the dividing line between lots 72 and 73 of range VII of the township of Egan, a meeting point whose coordinates are:

5,156,750 m N and 415,150 m E;

- thence, northerly, the dividing line between ranges VII and VIII of that township to the dividing line between the townships of Egan and Lytton, a meeting point whose coordinates are:

5,158,450 m N and 415,150 m E;

- thence, easterly, that dividing line to the western limit of range VIII of the township of Lytton, a meeting point whose coordinates are:

5,158,450 m N and 415,300 m E;

- thence, northerly, that western limit the N.H.W.M. on the southwest shore of lac Lytton, a meeting point whose coordinates are:

5,164,675 m N and 415,300 m E, skirting to the east and along the N.H.W.M. lac Clair and an unnamed lake whose coordinates at its centre are:

5,161,500 m N and 415,800 m E;

- thence, in a general easterly then northwesterly direction, the N.H.W.M. on the south then northeast shore of lac Lytton to the point whose coordinates are:

5,167,700 m N and 414,500 m E;

- thence, northerly, a straight line to the point whose coordinates are:

5,170,475 m N and 414,500 m E;

- thence, southeasterly, a straight line to the N.H.W.M. on the left bank of the effluent of an unnamed lake whose

coordinates at its centre are:

5,169 575 m N and 414,900 m E, a meeting point whose coordinates are:

5,169,950 m N and 415,550 m E;

- thence, in a general northeasterly direction, the N.H.W.M. on the left bank of that effluent then the northeasterly extension of that N.H.W.M. to the N.H.W.M. on the left bank of rivière Désert, a meeting point whose coordinates are:

5,170,800 m N and 416,050 m E;

- thence, in a general northeasterly direction, that N.H.W.M. to the N.H.W.M. on the right bank of ruisseau Quinn;
- thence, in a general northerly direction, that N.H.W.M. to the southern limit of the right-of-way of the road leading to Tomasine depot, a meeting point whose coordinates are:

5,173,325 m N and 418,075 m E;

- thence, easterly, that southern limit to the northeastern limit of the right-of-way of highway 117, a meeting point whose coordinates are:

5,173,350 m N and 419,675 m E;

- thence, in a general southeasterly direction, that northeastern limit to the dividing line between the townships of Boyer and Turgeon, a meeting point whose coordinates are:

5,148,600 m N and 492,775 m E;

- thence, southerly, that dividing line to the N.H.W.M. on the north shore of lakes Allard, a meeting point whose coordinates are:

5,147,225 m N and 492,800 m E;

- thence, in a general southerly direction, that N.H.W.M. to the dividing line between the townships of Loranger and Montigny, a meeting point whose coordinates are:

5,145,850 m N and 492,650 m E;

- thence, southerly, that dividing line to the dividing line between the townships of Loranger and Lesage, a meeting point whose coordinates are:

5,128,350 m N and 492,625 m E, skirting lakes Allard, Bruchési, Petit lac Pee Wee and Fred to the east and along the N.H.W.M.;

- thence, westerly, that dividing line to the dividing line between ranges III and IV of the townships of Lesage, a meeting point whose coordinates are:

5,128,350 m N and 492,500 m E;

- thence, southerly, that dividing line to the dividing line between lots 33 and 34 of range III of that township, a meeting point whose coordinates are:

5,126,375 m N and 492,500 m E, skirting lac Argoub to the west and along the N.H.W.M.;

- thence, easterly, that dividing line to the N.H.W.M. on the west shore of lac du Crochet, a meeting point whose coordinates are:

5,126,375 m N and 494,650 m E;

- thence, in a general southerly then easterly and northerly direction, that N.H.W.M. on the west, south and east shore of lac du Crochet to its northern extremity, a meeting point whose coordinates are:

5,128,075 m N and 495,200 m E;

- thence, northerly, a straight line to the dividing line between the townships of Lesage and Loranger, a meeting point whose coordinates are:

5,128,350 m N and 495,200 m E;

- thence, easterly, that dividing line to the N.H.W.M. on the west shore of lac Lesage, a meeting point whose coordinates are:

5,128,350 m N and 496,050 m E;

- thence, in a general southeasterly direction, the N.H.W.M. on the west then south shore of that lake to the dividing line between the townships of Lesage and La Minerve, a meeting point whose coordinates are:

5,127,450 m N and 497,325 m E;

- thence, southerly, that dividing line to the southeastern limit of the road bordering lac La Minerve then lac aux Castors, a meeting point whose coordinates are:

5,119,425 m N and 497,500 m E;

- thence, in a general southwesterly direction, that southeastern limit to the limit of the right-of-way of the road running east of lac Petit lac du Rat Musqué, a meeting point whose coordinates are:

5,113,800 m N and 495,900 m E;

- thence, in a general southerly direction, that eastern limit to the dividing line between lots 26 and 27 of range 1 of the township of Gagnon, a meeting point whose coordinates are:

5,110,900 m N and 495,775 m E;

- thence, easterly, that dividing line to the dividing line between the townships of Gagnon and Labelle, a meeting point whose coordinates are:

5,110,950 m N and 497,750 m E;

- thence, northerly, that dividing line to the N.H.W.M. on the south shore of lac Petit lac Vert, a meeting point whose coordinates are:

5,111,175 m N and 497,750 m E;

- thence, in a general northerly direction, that N.H.W.M. then the dividing line between the townships of Gagnon and Labelle to the southern limit of lot 21 of range XI of the township of Labelle, a meeting point whose coordinates are:

5,112,075 m N and 497,750 m E;

- thence, easterly, that southern limit to the eastern limit of range XI of that township, a meeting point whose coordinates are:

5,112,075 m N and 499,175 m E;

- thence, northerly, that eastern limit to the dividing line between the townships of Labelle and La Minerve, a meeting point whose coordinates are:

5,117,775 m N and 499,125 m E;

- thence, westerly, that dividing line to the eastern limit of range X of the township of La Minerve, a meeting point whose coordinates are:

5,117,775 m N and 499,000 m E;

- thence, northerly, that eastern limit to the dividing line between lots 3 and 4 of range IX of that township, a meeting point whose coordinates are:

5,118,375 m N and 499,000 m E;

- thence, easterly, that dividing line to the dividing line between ranges IX and VIII of that township, a meeting point whose coordinates are:

5,118,400 m N and 500,950 m E, skirting lac Bourget to the north and along the N.H.W.M.;

- thence, southerly, that dividing line to the dividing line between the townships of La Minerve and Labelle, a meeting point whose coordinates are:

5,117,850 m N and 500,950 m E;

- thence, easterly, that dividing line to the dividing line between ranges VIII and IX of the township of Labelle, a meeting point whose coordinates are:

5,117,850 m N and 502,550 m E, skirting lac Barrière to the south and along the N.H.W.M.;

- thence, southerly, that dividing line to the dividing between lots 35 and 36 of that range VIII, a meeting point whose coordinates are:

5,116,400 m N and 502,550 m E;

- thence, easterly, that dividing line to the N.H.W.M. on the west shore of lac des Mauves, a meeting point whose coordinates are:

5,116,400 m N and 504,400 m E;

- thence, northeasterly, a straight line to the N.H.W.M. on the northeast shore of lac des Mauves, a meeting point whose coordinates are:

5,116,425 m N and 504,425 m E;

- thence, in a general northeasterly direction, that N.H.W.M. to the southern limit of lot 37 of range VI of the township of Labelle, a meeting point whose coordinates are:

5,116,550 m N and 505,050 m E;

- thence, easterly, that southern limit to the eastern limit of the right-of-way of the road running west of lac Plongeon, a meeting point whose coordinates are:

5,116,550 m N and 506,325 m E;

- thence, in a general southeasterly direction, that eastern then northeastern limit to the eastern limit of the right-of-way of the road running east of lac Étroit between lakes Messas and Flagey and leading to lac de la Sucrierie;

- thence, in a general southerly direction, that eastern limit to the northern limit of the right-of-way of the road running north of lac de la Sucrierie;

- thence, in a general southeasterly direction, that northern then northeastern limit to the dividing line between the townships of Labelle and Addington, a meeting point whose coordinates are:

5,105,650 m N and 509,900 m E;

- thence, easterly, that dividing line to the dividing line between the townships of Addington and Amherst, a meeting point whose coordinates are:

5,105,650 m N and 510,775 m E;

- thence, southerly, that dividing line to the dividing line between the townships of Labelle and Amherst, a meeting point whose coordinates are:

5,104,850 m N and 501,800 m E;

- thence, easterly, that dividing line to its meeting point with the median line of range IV north of the township of Amherst skirting lac Cameron to the south and along the N.H.W.M.; thence, southerly, that median line to its meeting point with the southern limit of lot 38 of range IV; thence, easterly, that limit to its meeting point with the western limit of range V north; thence, southerly, that line to its meeting point with the southern limit of lot 36 of that range; thence, easterly, the southern limit of lot 36 of ranges V north and VI north; thence, northerly, the eastern limit of range VI north; thence, easterly, the dividing line between the townships of Clyde and Amherst to the N.H.W.M. on the right bank of rivière Rouge, meeting point whose coordinates are:

5,104,925 m N and 525,075 m E, skirting lac Rat Musqué to the south and along the N.H.W.M.;

- thence, in a general direction, that N.H.W.M. to the northern limit of the right-of-way of route 148;

- thence, in a general easterly then southwesterly and northwesterly direction, that northern then northwestern and northeastern limit to the N.H.W.M. on the left bank of rivière des Outaouais near Waltham-Station;

- thence, in a general westerly then northwesterly direction, that N.H.W.M. to the starting point.

AQUACULTURE AREAS

Area 11

Technical description

That part of the territory of Québec whose perimeter is described as follows:

Starting from the meeting point of the normal high-water mark (N.H.W.M.) on the northeast shore of lac Témiscamingue (the left bank of rivière des Outaouais) and the N.H.W.M. on the left bank of rivière Kipawa;

- thence, in a general northeasterly then southeasterly direction, that N.H.W.M. to the southeastern limit of the right-of-way of highway 101;

- thence, in a general northwesterly direction, that southeastern then northeastern limit to the northern limit of the township of Fabre;

- thence, easterly, that northern limit then the northern limit of the township of Laperrière to the eastern limit of the township of Laverlochère;

- thence, northerly, that eastern limit to the northern limit of the township of Gaboury;

- thence, easterly, that northern limit to the eastern limit of the township of Latulippe;
- thence, northerly, that eastern limit to the northern limit of the township of Blondeau;
- thence, easterly, that northern limit then the northern limit of township of Guillet to the eastern limit of the township of Devlin;
- thence, northerly, that eastern limit to the southern limit of the right-of-way of a road bordering rivière Winneway to the south, a meeting point whose coordinates are:

5,271,200 m N and 684,650 m E;

- thence, in a general easterly direction, the southern limit of that road bordering rivière Winneway then running north of lakes des Fourches, Mumba, Monselet and Alfred to the N.H.W.M. on the right bank of rivière à l'Épinette;
- thence, in a general southwesterly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the west shore of lac à l'Épinette, on the west shore of lac du Vieillard, on the left bank of a tributary of lac des Quatre Mille, on the west shore of that lac des Quatre Mille, on the left bank of its tributary and on the north then northeast shore of a lake situated southeast of that lac des Quatre-Mille to the northern limit of the township of Maupassant, a meeting point whose coordinates are:

5,239,175 m N and 723,600 m E;

- thence, easterly, that northern limit to the N.H.W.M. on the right bank of the effluent of lac Padoue, a meeting point whose coordinates are:

5,239,050 m N and 278,200 m E;

- thence, in a general southeasterly then southwesterly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the northwest then southwest and southeast shore of the unnamed lake situated northwest of lac Litvine, on the right bank of the effluent of that unnamed lake, on the southwest then southeast shore of lac Livine, on the right bank of the effluent of lac Litvine, on the southwest shore of lac Roger, on the right bank of the effluent of lac Roger and on the northwest shore of lac Grailly to the portage on its west shore, a meeting point whose coordinates are:

5,235,350 m N and 279,400 m E;

- thence, southeasterly, that portage to the N.H.W.M. on the east shore of an unnamed lake situated southwest of lac Grailly, a meeting point whose coordinates are:

5,235,150 m N and 279,150 m E;

- thence, in a general southwesterly then southerly direction, the N.H.W.M. on the north then west shore of that unnamed lake, on the right bank of the effluent of that unnamed lake, on the north then west shore of lac Pickerel, on the right bank of its effluent, on the north then northwest shore of lac Crutch, on the right bank of ruisseau Crutch, on the northeast then north, west, south and west shore of lac aux Écorces to the portage connecting that lac aux Écorces to the lake situated between that lake and baie aux Chicots, a meeting point whose coordinates are:

5,215,250 m N and 273,700 m E;

- thence, southwesterly, that portage to the N.H.W.M. on the east shore of that unnamed lake, a meeting point whose coordinates are:

5,215,150 m N and 273,650 m E;

- thence, in a general southerly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the north then southwest, east and southwest shore of that unnamed lake, on the northwest then west shore of baie aux Chicots of lac Dumoine to the northern limit of the township of Diéreville, a meeting point whose coordinates are:

5,209,225 m N and 274,500 m E;

- thence, easterly, that northern limit then the northern limit of the townships of Trouvé, Nivernais, Égriselles, Doutréleau and Auvergne to the N.H.W.M. on the northwest shore of lac Byrd, a meeting point whose coordinates are:

5,206,775 m N and 352,900 m E;

- thence, in a general southwesterly then northeasterly and southeasterly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the south then east shore of that lac Byrd, on the left bank of the stream connecting that lac Byrd to lac Saint-Castin, on the southwest then south and northeast shore of that lac Saint-Castin, on the right bank of the effluent of that lac Saint-Castin, on the southwest then east shore of lac Kondiaronk, on the right bank of ruisseau Kondiaronk, on the south then west, south an east shore of lac Barker, on the west shore of a lake situated north of lac Delahey to the N.H.W.M. on the north shore of lac Delahey, a meeting point whose coordinates are:

5,194,200 m N and 375,900 m E;

- thence, easterly, a straight line to the N.W.H.M. on the east shore of lac Delahey, a meeting point whose coordinates are:

5,194,200 m N and 376,025 m E;

- thence, in a general southeasterly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the northwest then east shore of lac Putnam to the southwest side of Ferme Tomasine portage;

- thence, in a general southeasterly direction, the southwest side of that portage to the N.H.W.M. on the right bank of ruisseau Fraser;

- thence, in a general southeasterly direction, that N.H.W.M. to the N.H.W.M. on the northwest shore of lac Savary;

- thence, in a general southwesterly then southeasterly, easterly, northwesterly and northeasterly direction, the N.H.W.M. on the northwesterly then westerly, southwesterly and southerly shore of that lac Savary, on the left bank of the effluent of lac Petit lac Savary, on the northwest then southwest, south, northeast and northwest shore of that lac Petit lac Savary, on the right bank of its effluent, on the southeast then northeast and southwest shore of lac Savary to the N.H.W.M. on the right bank of the effluent of lac Savary;

- thence, in a general easterly then southeasterly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the right bank of rivière Tomasine, on the southwest shore of lakes du Pont and on the right bank of the effluent of lakes du Pont to the southeastern of the right-of-way of the road leading to Tomasine depot;

- thence, in a general northeasterly direction, that southeastern limit then its northeasterly extension to the northeastern limit of the right-of-way of highway 117, a meeting point whose coordinates are:

5,175,800 m N and 317,350 m E;

- thence, southeasterly, that northeastern limit to the southern limit of another road leading to Tomasine depot, a meeting point whose coordinates are:

5,173,350 m N and 419,675 m E;

- thence, in a general westerly direction, that southern limit to the N.H.W.M. on the right bank of ruisseau Quinn, a meeting point whose coordinates are:

5,173,325 m N and 418,075 m E;

- thence, in a general southerly direction, that N.H.W.M. to the N.H.W.M. on the left bank of rivière Désert;

- thence, in a general southwesterly direction, that N.H.W.M. to the northeasterly extension of the N.H.W.M. on the left bank of the effluent of an unnamed lake whose coordinates at its centre are:

5,169,575 m N and 414,900 m E; a meeting point whose coordinates are:

5,170,800 m N and 416,050 m E;

- thence, in a general southwesterly direction, that extension then the N.H.W.M. on the left bank of that effluent to the point whose coordinates are:

5,169,950 m N and 415,500 m E;

- thence, northwesterly, a straight line to the point whose coordinates are:

5,170,475 m N and 414,500 m E;

- thence, southerly, a straight line to the N.H.W.M. on the north shore of lac Lytton, a meeting point whose coordinates are:

5,167,700 m N and 414,500 m E;

- thence, in a general southeasterly then westerly direction, that N.H.W.M. to the western limit of range VIII of the township of Lytton, a meeting point whose coordinates are:

5,164,675 m N and 415,300 m E;

- thence, southerly, that western limit to the dividing line between the townships of Lytton and Égan, a meeting point whose coordinates are:

5,158,450 m N and 415,300 m E, skirting to the east and along the N.H.W.M. an unnamed lake whose coordinates at its centre are:

5,161,500 m N and 415,800 m E and lac Clair;

- thence, easterly, that dividing line to the dividing line between ranges VII and VIII of the township of Égan, a meeting point whose coordinates are:

5,158,450 m N and 415,150 m E;

- thence, southerly, that dividing line to the dividing line between lots 72 and 73 of range VIII, a meeting point whose coordinates are:

5,156,750 m N and 415,150 m E;

- thence, southwesterly, a straight line to the intersection of the dividing line between the townships of Égan and Angoumois with the N.H.W.M. on the southeast shore of lac Bon à Rien, a meeting point whose coordinates are:

5,154,025 m N and 411,175 m E;

- thence, southerly, that dividing line to the N.H.W.M. on the northeast shore of lac Harding, a meeting point whose coordinates are:

5,149,550 m N and 411,125 m E;

- thence, in a general southeasterly then northwesterly direction, that N.H.W.M. to the N.H.W.M. on the left bank of the effluent of that lac Harding, a meeting point whose coordinates are:

5,149,000 m N and 411,125 m E;

- thence, in a general southeasterly direction, that N.H.W.M. to the N.H.W.M. on the left bank of rivière à l'Aigle, a meeting point whose coordinates are:

5,143,075 m N and 414,925 m E;

- thence, in a general southwesterly direction, that N.H.W.M. to the N.H.W.M. on the left bank of rivière au Hibou;

- thence, in a general westerly direction, that N.H.W.M. to the eastern extremity of the dike situated at the mouth of lac au Hibou;

- thence, southwesterly, that dike to the N.H.W.M. on the right bank of rivière au Hibou;

- thence, southwesterly, a straight line to the southwestern limit of the right-of-way of the road bordering lac au Hibou and lac Brock, a meeting point whose coordinates are:

5,125,150 m N and 392,050 m E;

- thence, in a general northwesterly then southwesterly direction, the southwestern then southeastern limit of the right-of-way of that road bordering lakes au Hibou, Brock, du Dépôt, Bouleau, Owen and Éros, ruisseau Simon and rivière Coulonge Est to the southern limit of the right-of-way of the bridge crossing rivière Coulonge Est, a meeting point whose coordinates are:

5,122,500 m N and 372,475 m E;

- thence, in a general southwesterly direction, that southern limit then the southeastern limit of the road leading to Dépôt-Usborne to the southwestern limit of the right-of-way of the road bordering ruisseau John Bull and lac Coulton, a meeting point whose coordinates are:

5,121,025 m N and 371,300 m E;

- thence, in a general northwesterly direction, that southwestern limit to the dividing line between the townships of Gillies and Poitou, a meeting point whose coordinates are:

5,129,400 m N and 368,075 m E;

- thence, westerly, that dividing line then the dividing line between the townships of Gillies and Anjou to the dividing lines between the townships of Gillies and Brie, a meeting point whose coordinates are:

5,129,600 m N and 359,750 m E, skirting to the north and along the N.H.W.M. lac Osbow, the lake whose coordinates at its centre are:

5,129,450 m N and 364,550 m E and the lake whose coordinates at its centre are:

5,129,600 m N and 362,075 m E;

- thence, southerly, that dividing line to the N.H.W.M. on the right bank of rivière Coulonge, a meeting point whose coordinates are:

5,127,775 m N and 359,725 m E;

- thence, in a general southeasterly then southwesterly direction, that N.H.W.M. to the N.H.W.M. on the left bank of a tributary of rivière Coulonge, a meeting point whose coordinates are:

5,121,450 m N and 360,625 m E;

- thence, in a general westerly direction, that N.H.W.M. to the N.H.W.M. on the left bank of ruisseau Duval;
- thence, in a general northwesterly direction, that N.H.W.M. to the point whose coordinates are:

5,122,800 m N and 359,650 m E;

- thence, westerly, a straight line to the N.H.W.M. on the northeast shore of lac Balsam, a meeting point whose coordinates are:

5,122,800 m N and 352,125 m E, skirting to the north and along the N.H.W.M. the unnamed lake whose coordinates at its centre are:

5,122,650 m N and 355,625 m E;

- thence, in a general southeasterly then northwesterly direction, the N.H.W.M on the northeast then southeast shore of lac Balsam to the point whose coordinates are:

5,122,800 m N and 350,675 m E;

- thence, westerly, a straight line to the N.H.W.M. on the left bank of rivière Noire, a meeting point whose coordinates are:

5,122,800 m N and 349,725 m E;

- thence, in a general southwesterly direction, that N.H.W.M. to the easterly extension of the N.H.W.M. of the left bank of ruisseau Luck;

- thence, in a general northwesterly then southwesterly direction, that N.H.W.M., skirting étang Moose to the north and along the N.H.W.M. to the N.H.W.M. on the left bank of rivière Shyan;

- thence, in a general southwesterly direction, that N.H.W.M. to the southwestern limit of the bridge crossing rivière Shyan, a meeting point whose coordinates are:

5,114,325 m N and 325,525 m E;

- thence, in a general southeasterly direction, that southwestern limit, then the southwestern limit of the right-of-way of the road running southwest of lac Summerville to the meeting point whose coordinates are:

5,109,950 m N and 330,150 m E;

- thence, westerly, a straight line to the southwestern limit of the right-of-way of a road running between lakes Greer and Tremblay, a meeting point whose coordinates are:

5,109,950 m N and 329,100 m E;

- thence, southerly, a straight line to the N.H.W.M. on the east shore of an unnamed lake whose coordinates at its centre are:

5,108,200 m N and 328,900 m E, a meeting point whose coordinates are:

5,108,250 m N and 329,100 m E;

- thence, in a general southwesterly then northeasterly direction, the N.H.W.M. on the east shore of that lake then on the left bank of its effluent, on the southeast shore of lac Tremblay and on the left bank of its effluent to the southeastern limit of the right-of-way of a road running between lakes Greer and Tremblay:

- thence, in a general southwesterly direction, that southeastern limit to the eastern limit of the right-of-way of a

road running west of lac Greer;

- thence, in a general southerly direction, that eastern limit to the southwestern limit of a road leading to lac à l'Oiseau;
- thence, in a general northwesterly direction, that southwestern limit to the point whose coordinates are:

5,105,400 m N and 322,800 m E;

- thence, easterly, a straight line to the N.W.H.M. on the southeast shore of lac à l'Oiseau, a meeting point whose coordinates are:

5,105,400 m N and 322,725 m E;

- thence, in a general southwesterly direction, that N.H.W.M. to the southern extremity of that lac à l'Oiseau, a meeting point whose coordinates are:

5,104,625 m N and 321,425 m E;

- thence, westerly, a straight line to the dividing line between the townships of Sheen and Esher, a meeting point whose coordinates are:

5,104,625 m N and 321,050 m E;

- thence, southwesterly, that dividing line to the N.H.W.M. on the left bank of rivière des Outaouais, a meeting point whose coordinates are:

5,102,100 m N and 319,550 m E;

- thence, in a general northwesterly direction, that N.H.W.M. to the starting point.

AQUACULTURE AREAS

Area 12

Technical description

That part of the territory of Québec whose perimeter is described as follows:

Starting from the meeting point of the normal high-water mark (N.H.W.M.) on the west shore of lac Otanibi and the southern limit of the township of Jourdan, a meeting point whose coordinates are:

5,287,100 m N and 281,650 m E;

- thence, easterly, that southern limit then the southern limit of the township of Pélissier to the eastern limit of that township of Pélissier, a meeting point whose coordinates are:

5,286,225 m N and 306,775 m E;

- thence, northerly, that eastern limit to the dividing line between the townships of Granet and Marrias, a meeting point whose coordinates are:

5,302,275 m N and 319,900 m E;

- thence, northerly, that dividing line then the dividing line between lots 49 and 50 of range II to the dividing line between ranges II and III of that township, a meeting point whose coordinates are:

5,305,475 m N and 320,025 m E;

- thence, easterly, that dividing line then the dividing line between ranges II and III of the township of Villebon to the dividing line between lots 10 and 11 of range II of that township of Villebon, a meeting point whose coordinates are:

5,305,325 m N and 325,800 m E;

- thence, southerly, that dividing line then the dividing line between lots 10 and 11 of range I of that township to the northern limit of the township of Fréville, a meeting point whose coordinates are:

5,302,100 m N and 325,700 m E; t.thence, easterly, that northern limit then the northern limit of the township of Champrodon to the northeastern limit of that township of Champrodon, a meeting point whose coordinates are:

5,301,325 m N and 354,675 m E, skirting to the north and along the N.H.W.M. lakes Flénu, Angeduc, Fourmet, Senet, a lake situated west of lac Bramshott and that lac Bramshott and to the south and along the N.H.W.M. the lake situated north of lac Regros;

- thence, southeasterly, that northeastern limit to its meeting point with a line parallel to and 4.827 km northwesterly from the N.H.W.M. on the right bank of rivière Chochocouane, a meeting point whose coordinates are:

5,300,000 m N and 355,950 m E;

- thence, in a general northeasterly direction, that parallel line to its meeting point with a straight line parallel to the northeastern limit of the township of Champrodon and running through the mouth of the effluent of lac Cambrai;

- thence, southeasterly, that parallel straight line to a line parallel to and 4.827 km southeasterly from the N.H.W.M. on the left bank of rivière Chochocouane;

- thence, in a general southwesterly direction, that parallel line to the northeastern limit of the township of Champrodon, a meeting point whose coordinates are:

5,292,975 m N and 362,725 m E;

- thence, southeasterly that northeastern limit then the northeastern limit of the townships of Foligny, Devine and Aux to the eastern limit of that township of Aux, a meeting point whose coordinates are:

5,243,250 m N and 412,300 m E;

- thence, southerly, that eastern limit then the eastern limit of the township of Harris to the N.H.W.M. on the left bank of rivière Gens-de-Terre, a meeting point whose coordinates are:

5,228,050 m N and 412,200 m E;

- thence, in a general easterly then southerly and southeasterly direction, that N.H.W.M. to the N.H.W.M. on the north bank of Baskatong reservoir (baie Gens-de-Terre);

- thence, in a general southeasterly then southwesterly direction, that N.H.W.M. on the northwest shore of baie Mercier of that Baskatong reservoir to the western extremity of that baie Mercier, a meeting point whose coordinates are:

5,177,250 m N and 418,775 m E;

- thence, southwesterly, a straight line to its meeting point with the intersection of the northeastern limit of the right-of-way of highway 117 and the northeasterly extension of the southeastern limit of the right-of-way of the road leading to Tomasine depot, a meeting point whose coordinates are:

5,175,800 m N and 317,350 m E;

- thence, in a general southwesterly direction, that extension then that southeastern limit to the N.H.W.M. on the right bank of the effluent of lakes du Pont;

- thence, in a general northwesterly then westerly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the southwest shore of lakes du Pont, on the right bank of rivière Tomasine and on the right bank of the effluent of lac Savary to the N.H.W.M. on the southeast shore of that lac Savary;

- thence, in a general southwesterly then southeasterly, westerly, northwesterly and northeasterly direction, the N.H.W.M. on the southeast then northeast and southeast shore of lac Savary, on the right bank of the effluent of lac Petit lac Savary, on the northwest then northeast, south, southwest and northwest shore of that lac Petit lac Savary, on the left bank of its effluent, on the south then southwest, west and northwest shore of that lac Savary to the N.H.W.M. on the right bank of ruisseau Fraser;

- thence, in a general northwesterly direction, that N.H.W.M. to the southwestern side of a road leading to lac Putnam, a meeting point whose coordinates are:

5,184,750 m N and 380,360 m E;

- thence, in a general northwesterly direction, that southwestern side to the N.H.W.M. on the southern extremity of the southeastern bay of lac Putnam;

- thence, in a general northwesterly direction, the N.H.W.M. on the east then northwest shore of lac Putnam and on the east shore of lac Delahey to the point whose coordinates are:

5,194,200 m N and 376,025 m E;

- thence, westerly, a straight line to the N.H.W.M. on the west shore of a lake situated north of lac Delahey, a meeting point whose coordinates are:

5,194,200 m N and 375,900 m E;

- thence, in a general northwesterly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the south then east, south, west and south shore of lac Baker, on the right bank of ruisseau Kondiaronk, on the east then southwest shore of lac Kondiaronk, on the right bank of the effluent of lac Saint-Castin, on the northeast then south and southwest shore of lac Saint-Castin, on the left bank of the stream connecting that lac Saint-Castin to lac Byrd, on the east then south and northwest shore of that lac Byrd to the northern limit of the township of Auvergne, a meeting point whose coordinates are:

5,206,775 m N and 352,900 m E;

- thence, westerly, that northern limit then the northern limit of the townships of Doutreleau, Égriselles, Nivernais, Trouvé and Diéreville to the N.H.W.M. on the west shore of baie aux Chicots of lac Dumoine, a meeting point whose coordinates are:

5,209,225 m N and 274,500 m E;

- thence, in a general northerly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the northwest shore of that baie aux Chicots, on the southwest then east, southwest and north shore of a lake situated northwest of that baie aux Chicots to the portage connecting that lake to lac aux Écorces, a meeting point whose coordinates are:

5,215,150 m N and 273,650 m E;

- thence, northeasterly, that portage to the N.H.W.M. on the west shore of lac aux Écorces, a meeting point whose coordinates are:

5,215,250 m N and 273,700 m E;

- thence, in a general northerly then northeasterly direction, the N.H.W.M. on the west then south, west, north and northeast shore of that lac aux Écorces, on the right bank of ruisseau Crutch, on the northwest then north shore of lac Crutch, on the right bank of the affluent of lac Pickerel, on the west then north shore of lac Pickerel, on the right bank of the effluent of the unnamed lake situated southwest of lac Grailly and on the west then north shore of that unnamed lake to the portage connecting that lake to lac Grailly, a meeting point whose coordinates are:

5,235,150 m N and 279,150 m E;

- thence, northeasterly, that portage to the N.H.W.M. on the west shore of lac Grailly, a meeting point whose coordinates are:

5,235,350 m N and 279,400 m E;

- thence, in a general northeasterly then northwesterly direction, the N.H.W.M. on the northwest shore of lac Grailly, on the right bank of the effluent of lac Roger, on the southwest shore of lac Roger, on the right bank of the effluent of lac Litvine, on the southeast then southwest shore of lac Litvine, on the right bank of the effluent of the unnamed lake situated northwest of lac Litvine, on the southeast then southwest and northeast shore of that unnamed lake and on the right bank of the effluent of lac Padoue to the northern limit of the township of Maupassant, a meeting point whose coordinates are:

5,239,050 m N and 278,200 m E;

- thence, westerly, that northern limit to the N.H.W.M. on the northeast shore of a small lake situated southeast of lac des Quatre Milles, a meeting point whose coordinates are:

5,239,175 m N and 723,600 m E;

- thence, in a general northerly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the north shore of that lake, on the left bank of its effluent, on the southwest then northwest shore of lac des Quatre Milles, on the left bank of its effluent, on the west shore of lac du Vieillard, on the west shore of lakes à l'Épinette, on the right bank of rivière à l'Épinette and on the south then west shore of lac Otanibi to the starting point.

AQUACULTURE AREAS

Area 13

Technical description

That part of the territory of Québec whose perimeter is described as follows:

Starting from the meeting point of the Québec-Ontario border and the northeast corner of the township of Desméloizes, a meeting point whose coordinates are:

5,429,275 m N and 608,350 m E;

- thence, easterly, the northern limit of the townships of Desméloizes, Clermont, Chazel, Disson, Ligneris, Desboues, Miniac and Coigny to the eastern limit of the right-of-way of highway 109, skirting lac Turgeon to the south and along the normal high-water mark (N.H.W.M.);

- thence, southerly, along that eastern limit to the eastern limit of the right-of-way of the first secondary road connecting highway 109 to highway 395;

- thence, southerly, along that eastern limit then its extension to the southern limit of the right-of-way of highway 395;

- thence, westerly and southerly, along the southern and eastern limit of the right-of-way of highway 395 to the eastern limit of the right-of-way of the first secondary road connecting highway 395 to highway 111;
- thence, southerly and westerly, along the eastern and southern limits of the right-of-way of that secondary road to the northern limit of the right-of-way of highway 111;
- thence, easterly, southeasterly and southerly, along the northern, northeastern and eastern limit of the right-of-way of highway 111 to the northern limit of the right-of-way of highway 386;
- thence, easterly, along that northern limit to the northeastern limit of the right-of-way of the Canadian National Railroad at Landrienne;
- thence, southeasterly, along that northeastern limit to the eastern limit of the right-of-way of highway 397 at Barraute;
- thence, southerly, along that eastern limit to the eastern limit of the right-of-way of a secondary road connecting Barraute to lac Fiedmont;
- thence, in a general southerly direction, along that eastern limit and its southeasterly extension to the normal high-water mark (N.H.W.M.) on the west shore of lac Fiedmont, where that right-of-way most closely approaches the N.H.W.M. on the west shore of that lake, on its southwest and before that road bears away from the lake toward lac Vert;
- thence, in a general southerly, easterly then northerly direction, along the N.H.W.M. on the west, south and east shores of lac Fiedmont to the westerly extension of the northern limit of the right-of-way of a secondary road situated north of that lac Fiedmont crossing the cours d'eau Jobin and reaching highway 397;
- thence, easterly, along that westerly extension of that northern limit, that northerly limit and its easterly extension to the eastern limit of the right-of-way of highway 397;
- thence, southerly, along that eastern limit to the northern limit of the right-of-way of a secondary road at Val-Senneville, connecting Val-Senneville to highway 117 and running through the hamlet of Perron;
- thence, easterly and southerly, along the northern and eastern limits of the right-of-way of that secondary road to the northern limit of the right-of-way of highway 117;
- thence, westerly, along that northern limit to the northerly extension of the eastern limit of the right-of-way of a secondary road in the hamlet of Colombière connecting the hamlet of Colombière to lac Ben;
- thence, in a general southerly direction, along the eastern limit of the right-of-way of that secondary road then its southwesterly extension to the N.H.W.M. on the north shore of lac Ben;
- thence, in a general westerly, southerly, easterly then northeasterly direction, along the N.H.W.M. on the north, west, south and east shores of lac Ben to the N.H.W.M. on the right bank of its effluent into rivière Marrias;
- thence, in a general easterly direction, along the N.H.W.M. on the right bank of that effluent and its extension to the N.H.W.M. on the right bank of rivière Marrias;
- thence, in a general northeasterly direction, along the N.H.W.M. on the right bank of rivière Marrias to the N.H.W.M. on the west bank of lac Trivio;
- thence, in a general southerly then easterly direction, along the N.H.W.M. on the west shore of lac Trivio and the west bank of rivière Louvicourt, on the west and south shores of lac Louvicourt and on the left bank of its tributary connecting it to a small lake situated to its southeast to the northern limit of the right-of-way of an unpaved road;
- thence, in a general southeasterly direction, along the northeastern limit of the right-of-way of that unpaved road and its easterly extension to the eastern limit of the right-of-way of highway 117;

- thence, southerly, that eastern limit to the dividing line between ranges III of II of the township of Villebon, a meeting point whose coordinates are:

5,305,350 m N and 324,475 m E;

- thence, westerly, that dividing line then the dividing line between ranges III and II of the township of Marrias to the dividing line between lots 49 and 50 of range II of that township of Marrias, a meeting point whose coordinates are:

5,305,475 m N and 320,025 m E;

- thence, southerly, that dividing line then the dividing line between lots 49 and 50 of range I of that township to the dividing line between the townships of Marrias and Granet, a meeting point whose coordinates are:

5,302,275 m N and 319,900 m E;

- thence, westerly, that dividing line to the eastern limit of the township of Pélissier, a meeting point whose coordinates are:

5,302,700 m N and 307,250 m E;

- thence, southerly, that eastern limit to the southern limit of the township of Pélissier, a meeting point whose coordinates are:

5,286,225 m N and 306,775 m E, skirting lac Dosne and lac Kun to the east and along the N.H.W.M.;

- thence, westerly, that southern limit then the southern limit of the township of Jourdan to the N.H.W.M. on the west shore of lac Otanibi, a meeting point whose coordinates are:

5,287,100 m N and 281,650 m E;

- thence, in a general southwesterly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the south shore of that lac Otanibi and on the right bank of rivière à l'Épinette to the southeastern limit of the right-of-way of the road running north of lac Alfred;

- thence, in a general westerly direction, the southern limit of that road running north of lakes Alfred, Monselet, Mumba, des Fourches and bordering rivière Winneway on the south to the eastern limit of the township of Devlin, a meeting point whose coordinates are:

5,271,200 m N and 684,650 m E;

- thence, southerly, that eastern limit to the northern limit of the township of Guillet;

- thence, westerly, that northern limit then the northern limit of the township of Blondeau to the eastern limit of the township of Latulippe;

- thence, southerly, that eastern limit to the northern limit of the township of Gaboury;

- thence, westerly, that northern limit to the eastern limit of the township of Laverlochère;

- thence, southerly, that eastern limit to the northern limit of the township of Laperrière;

- thence, westerly, that northern limit then the northern limit of the township of Fabre to the northeastern limit of the right-of-way of highway 101;

- thence, in a general southeasterly direction, that northeastern then southeastern limit to the N.H.W.M. on the left bank of rivière Kipawa;

- thence, in a general northwesterly then westerly direction, that N.H.W.M. to the N.H.W.M. on the northeast shore of lac Témiscamingue (left bank of rivière des Outaouais);
- thence, in a general northerly direction, that N.H.W.M. to the point whose coordinates are:

5,269,600 m N and 613,225 m E (Pointe Millar);

- thence, westerly, a straight line to the N.H.W.M. on the northwest shore of lac Témiscamingue, a meeting point whose coordinates are:

5,269,600 m N and 612,625 m E;

- thence, southwesterly, that N.H.W.M. to the Québec-Ontario border;
- thence, northerly, that border to the starting point.

AQUACULTURE AREAS

Area 14

Technical description

That part of the territory of Québec whose perimeter is described as follows:

Starting from a meeting point situated on the northeastern limit of the township of Devine with the southeastern limit of the right-of-way of a road running southeast of lac Rock, a point whose coordinates are:

5,262,900 m N and 392,750 m E;

- thence, southeasterly, that northeastern limit then the northeastern limit of the township of Aux to the eastern limit of that township of Aux, a meeting point whose coordinates are:

5,243,250 m N and 412,300 m E;

- thence, southerly, that eastern limit then the eastern limit of the township of Harris to the N.H.W.M. on the left bank of rivière Gens-de-Terre, a meeting point whose coordinates are:

5,228,050 m N and 412,200 m E;

- thence, in a general northeasterly then southerly and southeasterly direction, that N.H.W.M. to the N.H.W.M. on the north shore of réservoir Baskatong (baie Gens-de-Terre);
- thence, in a general southeasterly then southwesterly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the northwest shore of baie Mercier of that réservoir Baskatong to the western extremity of that baie Mercier, a meeting point whose coordinates are:

5,117,250 m N and 418,775 m E;

- thence, southwesterly, a straight line to its meeting point with the intersection of the northeastern limit of the right-of-way of highway 117 and of the northeasterly extension of the southeastern limit of the right-of-way of the road leading to dépôt Tomasine, a point whose coordinates are:

5,175,800 m N and 317,350 m E;

- thence, in a general southeasterly direction, that northeastern limit to the eastern limit of the right-of-way of a road at Lac Gatineau and leading to Val-Limoges;

- thence, in a general northeasterly direction, that eastern limit then the southern, eastern and southeastern limit of the road running east of lac Petit lac des Îles, south of baie du Windigo and west of lac Brunet to the northeastern limit of the right-of-way of the road leading to Ferme-Neuve. That intersection is situated on the dividing line between the townships of Major and Fontbrune, a meeting point whose coordinates are:

5,187,300 m N and 451,050 m E;

- thence, in a general southeasterly direction, that northwestern limit to the northwestern limit of the right-of-way of highway 309, at Ferme-Neuve;

- thence, in a general northeasterly direction, that northwestern limit to the westerly extension of the northern limit of the right-of-way of the junction of a road situated about 4 km northeast of Mont Saint-Michel, a road that crosses rivière Tapani and that borders the right bank of rivière du Lièvre, a meeting point whose coordinates are:

5,183,475 m N and 476,700 m E;

- thence, in a general southeasterly then northeasterly direction, that extension then the northeastern and northwestern limit of the right-of-way of that road over an approximate distance of 24 km, namely, to the southeastern limit of the right-of-way of a road running northerly and bordering rivière du Lièvre, at Ferme Tapani, a meeting point whose coordinates are:

5,197,850 m N and 489,425 m E;

- thence, in a general southeasterly direction, the northeastern limit of the road that borders ruisseau des Iroquois to its meeting point with the N.H.W.M. on the right bank of rivière du Lièvre, a meeting point whose coordinates are:

5,197,660 m N and 490,380 m E;

- thence, southwesterly then southeasterly, that N.H.W.M. and the N.H.W.M. on the right bank of ruisseau des Iroquois, a meeting point whose coordinates are:

5,194,800 m N and 491,525 m E;

- thence, in a general southeasterly direction, a broken line whose apex coordinates are:

5,189,740 m N and 491,740 m E;

5,188,425 m N and 493,910 m E;

5,187,100 m N and 499,350 m E;

- thence, southeasterly, the eastern limit of the right-of-way of a forest road running west of lac Dreux, to its meeting point with the extension of the southeastern limit of the township of Franchère, a meeting point whose coordinates are:

5,174,075 m N and 501,700 m E;

- thence, northeasterly, that extension and the southeastern limit of the township of Franchère, to a point whose coordinates are:

5,178,100 m N and 505,125 m E;

- thence, southeasterly, a straight line to its meeting point with the N.H.W.M. on the right bank of ruisseau Vert, a point whose coordinates are:

5,172,100 m N and 511,150 m E, skirting lac Wissel to the north and along the northwestern limit of the right-of-way of a forest road and along the N.H.W.M. on the left bank of a tributary and of the N.H.W.M. on the east shore

of lac Wissel;

- thence, southwesterly, the N.H.W.M. on the right bank of ruisseau Vert and the N.H.W.M. on the west shore of lac Curières, to its meeting point with the northwestern limit of range IX (primitive surveying) of the township of Mousseau, a point whose coordinates are:

5,169,700 m N and 509,475 m E;

- thence, southwesterly, that limit to its meeting point with the southwestern limit of lot 53 of range IX, a point whose coordinates are:

5,159,050 m N and 508,850 m E;

- thence, northwesterly, that limit to its meeting point with the western limit of the right-of-way of a road bordering lac Vavan, a meeting point whose coordinates are:

5,169,750 m N and 508,100 m E;

- thence, southwesterly, that limit, and along the N.H.W.M. on the right bank of the effluent of lac Vavan, and the N.H.W.M. on the west shore of lac Scott and of lac Lanthier to its southern extremity;

- thence, northeasterly, a straight line to its meeting point with the western limit of the right-of-way of the road bordering Crique Lanthier, a point whose coordinates are:

5,163,600 m N and 505,500 m E;

- thence, southeasterly, that limit to its meeting point with the northwestern limit of range VI of the township of Mousseau;

- thence, northeasterly, that limit;

- thence, southeasterly, the southwestern limit of lot 26 of range VI;

- thence, northeasterly, the southeatern limit of range VI;

- thence, southeasterly, the southwestern limit of lot 39 of range V to its intersection with the northern limit of the right-of-way of the road running north of lac du Petit Brochet;

- thence, northeasterly, that limit to its intersection with the southeastern limit of range V;

- thence, northeasterly, that limit to its intersection with the western limit of the right-of-way of the road running west of lac aux Poissons;

- thence, northerly, that limit to its intersection with the northern limit of the right-of-way of the road running north of that lake to its intersection with the southwestern limit of lot 52 of range V;

- thence, southeasterly, that limit;

- thence, northeasterly, the southeastern limit of range V;

- thence, southeasterly, the northeastern limit of the township of Mousseau to its meeting point with the eastern limit of the right-of-way of the road that runs west of rivière Rouge;

- thence, southwesterly, that limit to the northeastern limit of the right-of-way of highway 321 at L'Ascension, in the township of Mousseau;

- thence, southeasterly, that northeastern limit to the northwestern limit of the right-of-way of the road bordering

rivière Rouge, at L'Ascension, in the township of Lynch;

- thence, in a general northeasterly direction, that northwestern limit to the dividing line between the townships of Viel and Lynch, a meeting point whose coordinates are:

5,163,900 m N and 518,975 m E;

- thence, southeasterly, that dividing line to the northwestern limit of the right-of-way of a road bordering ruisseau Froid, a meeting point whose coordinates are:

5,157,450 m N and 525,475 m E;

- thence, in a general southwesterly direction, that northwestern limit to the northwestern limit of range VIII of the townships of Lynch, a meeting point whose coordinates are:

5,153,850 m N and 524,300 m E;

- thence, southwesterly, that northwestern limit to the eastern limit of the right-of-way of a road running between lakes Naudron and Poe, a meeting point whose coordinates are:

5,150,250 m N and 520,725 m E;

- thence, in a general southwesterly direction, that eastern limit to the dividing line between lots 23 and 24 of range IX of the township of Lynch, a meeting point whose coordinates are:

5,147,350 m N and 520,100 m E;

- thence, southeasterly, that dividing line then the dividing line between lots 23 and 24 of ranges I, II and III of the township of Nantel to the N.H.W.M. on the west shore of lac Sapin, a meeting point whose coordinates are:

5,142,800 m N and 524,925 m E;

- thence, in a general southeasterly then northeasterly direction, that N.H.W.M. to the southwestern limit of lot 26 of range IV of that township, a meeting point whose coordinates are:

5,142,950 m N and 525,275 m E;

- thence, southeasterly, that dividing line then its extension to the N.H.W.M. on the right bank of rivière Cachée, a meeting point whose coordinates are:

5,140,300 m N and 528,100 m E;

- thence, in a general southwesterly direction, that N.H.W.M. to a point whose coordinates are:

5,135,450 m N and 525,225 m E;

- thence, easterly, a straight line to the N.H.W.M. on the left bank of rivière Cachée, a meeting point whose coordinates are:

5,135,450 m N and 525,275 m E;

- thence, in a general southeasterly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the northeast then southeast shore of lac Caché and on the left bank of rivière Cachée to the northern limit of the right-of-way of a road running north of lac Lapointe and leading to Labelle;

- thence, in a general southwesterly direction, that northern limit to the northerly extension of the western limit of the right-of-way of a road bordering rivière Cachée;

- thence, in a general southeasterly direction, that extension then that western limit to the N.H.W.M. on the right bank of rivière Cachée;
- thence, in a general southerly direction, that N.H.W.M. to the western limit of range L of the township of Joly;
- thence, southerly, that western limit to the N.H.W.M. on the right bank of rivière Cachée;
- thence, in a general southwesterly direction, that N.H.W.M. to the westerly extension of the southern limit of that range L;
- thence, easterly, that extension then that southern limit to the southwestern limit of lot 24-C of range Nord-Est of lac Tremblant;
- thence, southeasterly, the southwestern limit of lots 24-C and 23-A of that range to the southern limit of that lot 23-A;
- thence, easterly, the southern limit of lots 23-A and 23-C of that range to the southwestern limit of lot 22 part (namely, the northeastern limit of lot 22 F of that range);
- thence, southeasterly, the southwestern limit of lots 22 ptie, 21-C and 20-24 of that range to the southern limit of that lot 20-24;
- thence, easterly, the southern limit of lots 20-24 and 20-25 of that range to the eastern limit of lot 19-E of that range;
- thence, southerly, the eastern limit of lots 19-E, 19-D, 19-C, 19-B and 19-A of that range to the southern limit of range K;
- thence, easterly, that southern limit to the western limit of lot 18-A of range Nord-Est of lac Tremblant;
- thence, southerly then easterly, the western then southern limit of that lot 18-A to the western limit of lot 17-A of that range;
- thence, southerly then easterly, the western then southern limit of that lot 17-A to the western limit of lot 16-A of that range;
- thence, southerly, that western limit to the northern limit of lot 15-B of that range;
- thence, westerly then southeasterly and easterly, that northern limit then the southwestern and southern limit of that lot 15-B to the southwestern limit of lot 14-A of that range;
- thence, southeasterly, that southwestern limit then the southwestern limit of lot 13-A to the northern limit of lot 12-B of that range;
- thence, westerly then southeasterly and easterly, that northern limit then the southwestern and eastern limit of lot 12-B to the dividing line between the townships of Joy and Grandison;
- thence, southerly, that dividing line to the southwestern limit of lot 36-B of range VI of the township of Grandison;
- thence, southeasterly, that southwestern limit then the southwestern limit of lots 35-B and 34-B of that range VI to the western limit of lot 33-A of that range;
- thence, northerly then easterly and southerly, that limit then the northern and eastern limit of that lot 33-A to the southwestern limit of lot 32-B of range V of that township;
- thence, southeasterly then northerly, the southwestern limit then the southern limit of that lot 33-B to the northern

limit of that range V;

- thence, easterly then southerly, that northern limit then the eastern limit of that range V to the northern limit of range IV of that township;
- thence, easterly, that northern limit to the western limit of lot 20 of that range IV;
- thence, southerly, that western limit then the western limit of lot 20 of range III of that township to point 14 on the line surveyed by Mr. Philippe McKale, L.S., on 11 November 1983 (M.E.R. file 4183-45-A section 2) for the renewal of a part of the limit of Mont-Tremblant park situated in ranges III and IV of the township of Grandison and on lots 1 and 2 of range XIV of the township of Wolfe, the angle apexes of that limit may be located by means of the following azimuths and distances:

Station	Azimuth	Distance
14 to 44	141°12'15"	1,069.108 m
44 to 112	126°06'37"	427.144 m
112 to 115	63°45'28"	171.646 m
115 to 117	119°03'51"	205.009 m
117 to 119	109°43'50"	387.861 m
119 to 122	117°46'50"	203.931 m
122 to 126	153°37'15"	133.638 m
126 to 127	137°27'00"	101.210 m
127 to 135	100°05'29"	551.124 m
135 to 139	83°00'32"	210.532 m
139 to 142	98°55'19"	199.367 m
142 to 144	126°09'00"	364.030 m
144 to 148	80°43'59"	252.228 m
148 to 151	80°17'55"	188.163 m
151 to 155	99°43'13"	246.648 m
155 to 157	111°49'28"	177.803 m
157 to 160	107°33'00"	212.013 m
160 to 162	68°51'01"	201.695 m
162 to 167	3°12'00"	462.713 m
167 to 169	12°40'00"	170.942 m
169 to 173	64°57'27"	248.575 m

173 to 57	301°35'35"	324.424 m
57 to 176	303°11'03"	108.695 m
176 to 178	334°35'05"	153.620 m
178 to 181	5°14'00"	127.032 m
181 to 183	357°09'00"	75.737 m
183 to 185	358°30'42"	141.254 m
185 to 187	358°01'42"	170.205 m
187 to 191	355°18'02"	206.249 m
191 to 193	353°13'51"	82.147 m
193 to 196	353°31'56"	114.497 m
196 to 198	33°48'33"	115.670 m
198 to 237	32°00'19"	106.328 m
237 to 229	13°43'46"	428.733 m
229 to 228	301°55'10"	20.122 m
228 to 225	307°22'15"	172.343 m
225 to 223	359°12'31"	200.960 m

point 223 being situated 56.16 m west of the western limit of the right-of-way of Duplessis road and on the northern limit of range IV of the township of Grandison;

- thence, easterly, the northern limit of range IV of the township of Grandison to the eastern limit of that township;
- thence, northerly that eastern limit to the southern limit of range A of the township of Wolfe, a meeting point whose coordinates are:

5,120,350 m N and 537,900 m E;

- thence, westerly then northerly, that southern limit then the western limit of that range A to the southwestern limit of the township of Rolland. The apex coordinates of that broken line are:

5,120,625 m N and 536,300 m E;

and 5,123,450 m N and 536,850 m E;

- thence, southeasterly, that southwestern limit to the northwestern limit of lot 7 of range I of that township;
- thence, northeasterly, that northwestern limit then the northwestern limit of lot 7 of range II of that township to the northeastern limit of that range II;
- thence, southeasterly, that northeastern limit to the southeastern limit of the township of Rolland, a meeting point whose coordinates are:

5,122,650 m N and 540,950 m E;

- thence, southwesterly, that southeastern limit to the northeastern limit of range XI of the township of Archambault;
- thence, southeasterly, that northeastern limit to the northwestern limit of lot 60 of that range XI;
- thence, southwesterly, that northwestern limit over a distance of 845 m;
- thence, southeasterly, a straight line crossing that lot 60 to its southeastern limit;
- thence, northeasterly, that southeastern limit to the northeastern limit of that range XI;
- thence, southeasterly, that northeastern limit to the northwestern limit of lot 57 of that range XI;
- thence, southwesterly, that northwestern limit to the southwestern limit of the township of Archambault;
- thence, southeasterly, that southwestern limit to the southeastern limit of lot 55 of range XI of that township;
- thence, northeasterly, that southeastern limit to the northeastern limit of range XI of that township;
- thence, southeasterly, that northeastern limit to the southeastern limit of lot 52 of range XII of that township;
- thence, northeasterly, that southeastern limit then the southeastern limit of lot 52 of range XIII of that township to the northeastern limit of that range XIII;
- thence, southeasterly, that northeastern limit to the southeastern limit of range IX of that township;
- thence, northeasterly, that southeastern limit to the northeastern limit of lot 34 of that range IX;
- thence, northwesterly, that northeastern limit then the northeastern limit of lot 34 of range X of that township to the dividing line between the townships of Archambault and Rolland, a meeting point whose coordinates are:

5,126,950 m N and 545,175 m E;

- thence, northeasterly, that dividing line then the dividing line between the townships of Lussier and Cousineau to the southwestern limit of range VIII of the township of Lussier;
- thence, southeasterly, that southwestern limit to the southeastern limit of lot 46 of that range VIII;
- thence, northeasterly, that southeastern limit then the southeastern limit of lot 46 of ranges IX and X of that township to the dividing line between the townships of Lussier and Tellier;
- thence, southeasterly, that dividing line to the dividing line between the townships of Tellier and Cartier, a meeting point whose coordinates are:

5,133,900 m N and 579,025 m E;

- thence, northeasterly, that dividing line to the southwestern limit of lot 23 of range XI of the township of Cartier, a meeting point whose coordinates are:

5,137,900 m N and 579,025 m E;

- thence, southeasterly, that southwestern limit then the southwestern limit of lot 23 of range X of that township to the southeastern limit of that range, a meeting point whose coordinates are:

5,135,925 m N and 581,100 m E, skirting to the south and along the N.H.W.M. the lake that it meets;

- thence, northeasterly, that southeastern limit to the N.H.W.M. on the right bank of rivière L'Assomption, a meeting point whose coordinates are:

5,138,225 m N and 583,400 m E;

- thence, in a general southeasterly direction, that N.H.W.M. to a parallel line 80.47 m northwest of the dividing line between ranges IX and VIII of the township of Cartier;

- thence, northeasterly, that parallel line to the northeastern limit of the right-of-way of the road bordering that rivière L'Assomption;

- thence, southeasterly, that limit over a distance of 80.47 m, namely to the dividing line between ranges IX and VIII of the township of Cartier;

- thence, northeasterly, that dividing line to the dividing line between lots 35 and 36 of that range VIII;

- thence, southeasterly, that dividing line to the western limit of the right-of-way of the road bordering rivière Lavigne then lac Lavigne;

- thence, in a general northerly direction, that western limit to the N.H.W.M. on the right bank of the effluent of lac à la Galette;

- thence, in a general northwesterly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the south then west shore of lac à la Galette, on the right bank of the effluent of lac Sylvestre, on the west bank of lac Sylvestre and on the right bank of the effluent of lac Saint-Amour to the northern limit of the right-of-way of a road that it meets and leading to lac Bernard;

- thence, in a general northeasterly direction, that northern limit to the dividing line between the townships of Gamelin and Provost, a meeting point whose coordinates are:

5,151,975 m N and 586,250 m E;

- thence, northwesterly, that dividing line to the southern limit of the right-of-way of the road bordering lac Sawin, a meeting point whose coordinates are:

5,152,650 m N and 585,600 m E;

- thence, in a general northwesterly direction, that southern then southwestern and northwestern limit and its northeasterly extension to the dividing line between the townships of Gamelin and Provost, a meeting point whose coordinates are:

5,155,150 m N and 583,050 m E;

- thence, northwesterly, that dividing line then the dividing line between the townships of Gouin and Provost to the southeastern limit of range IV of the township of Gouin, a meeting point whose coordinates are:

5,163,450 m N and 574,350 m E, skirting to the east and along the N.H.W.M. of lac Saint-Servais, lac de la Truite Dorée, lac Saint-Grégoire and lac Brazeau and an unnamed lake situated northwest of that lac Brazeau;

- thence, southwesterly, that southeastern limit to the dividing line between lots 15 and 16 of that range IV, a meeting point whose coordinates are:

5,160,525 m N and 571,625 m E, skirting lakes Riopel and Perreault to the south and along the N.H.W.M.;

- thence, northwesterly, that dividing line to the dividing line between ranges IV and V of that township of Gouin, a meeting point whose coordinates are:

5,161,525 m N and 570,575 m E;

- thence, southwesterly, that dividing line to the southwestern limit of lot 32 of that range V, a meeting point whose coordinates are:

5,158,375 m N and 567,475 m E, skirting the lake at Dubeau to the south and along the N.H.W.M.;

- thence, northwesterly, that southwestern limit to the northwestern limit of the right-of-way of the road leading to Saint-Michel;

- thence, northeasterly, that limit to the northeastern limit of lot 16 of range VI;

- thence, southeasterly, that limit to its meeting point with the N.H.W.M. on the left bank of ruisseau Lusignan, a point whose coordinates are:

5,163,400 m N and 568,800 m E;

- thence, northeasterly then northwesterly, that N.H.W.M. to its meeting point with the northwestern limit of range VI;

- thence, northeasterly, that limit;

- thence, northwesterly, that northeastern limit of the township of Gouin to its meeting point with the northwestern limit of range II of the township of Brassard;

- thence, northeasterly, that limit to its meeting point with the northeastern limit of lot 61 of range II;

- thence, southeasterly, that limit;

- thence, northeasterly, the northwestern limit of range I;

- thence, northwesterly, the southwestern limit of lot 44 of range II;

- thence, northeasterly, the southeastern limit of lot 44 of range III;

- thence, northeasterly, the northeastern limit of lot 44 over a distance of 884 m;

- thence, northeasterly, a parallel line 884 m from the dividing line between ranges II and III;

- thence, northwesterly, the northeastern limit of lot 40;

- thence, northeasterly, the southeastern limit of range IV;

- thence, northwesterly, the northeastern limit of lot 34 of range IV;

- thence, northeasterly, the northwestern limit of range IV to its meeting point with the northeastern limit of the road that leads to Manouane at Saint-Michel-des-Saints, a point whose coordinates are:

5,180,700 m N and 579,750 m E;

- thence, southeasterly, that limit to the western limit of the right-of-way of highway 43 at Saint-Michel-des-Saints;

- thence, in a general northeasterly, then southeasterly direction, that western limit then the northwestern, southwestern, western and northeastern limit of the road that borders the south shore of réservoir Taureau continuously and as closely as possible, that runs by Saint-Ignace-du-Lac and that borders ruisseau Ignace to a parallel line 200 m from the N.H.W.M. on the northwest shore of lac Étroit;

- thence, in a general northeasterly then southwesterly direction, that parallel line 200 m from the N.H.W.M. on the shores of lac Étroit, of its tributary and of lac Aigu to a point whose coordinates are:

5,169,700 m N and 603,950 m E;

- thence, in a general southeasterly direction, a broken line whose apex coordinates are:

5,167,300 m N and 605,400 m E;

5,161,400 m N and 602,150 m E;

and 5,157,400 m N and 602,000 m E;

- thence, southeasterly, a straight line to the northern corner of lot 53 of range X of the township of Courcelles, a meeting point whose coordinates are:

5,154,000 m N and 604,200 m E;

- thence, southeasterly, that northeastern limit then the northeastern limit of lot 53 of ranges XI and XII of that township and its extension to the N.H.W.M. on the right bank of the tributary of lac de la Balance, a meeting point whose coordinates are:

5,148,950 m N and 609,475 m E;

- thence, in a general northeasterly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the south shore of lac de la Balance and on the right bank of its effluent to the southwesterly extension of the southeastern limit of lot 52 of range Nord-Est Rivière Mastigouche in the township of Courcelles, a meeting point whose coordinates are:

5,149,925 m N and 610,350 m E;

- thence, northeasterly, that extension then the southeastern limit of that lot 52 and its northeasterly extension to the point whose coordinates are:

5,152,300 m N and 612,600 m E, that point being situated southeast of lac des Lombrics;

- thence, in a general southeasterly direction, a broken line whose apex coordinates are:

5,151,120 m N and 617,850 m E;

and 5,149,850 m N and 620,900 m E;

- thence, easterly, a straight line to the eastern limit of the right-of-way of a road leading to lac à la Croix, a meeting point whose coordinates are:

5,149,750 m N and 622,200 m E;

- thence, in a general northwesterly direction, that eastern limit to the southwestern limit of the right-of-way of a road running south of lac aux Sables the north and east of lac Catherine, a meeting point whose coordinates are:

5,149,900 m N and 622,125 m E;

- thence, in a general southeasterly direction, that southwestern limit to the southeastern limit of the township of Angoulême, a meeting point whose coordinates are:

5,148,650 m N and 626,075 m E;

- thence, northeasterly, that southeastern limit then the southeastern limit of the township of Chapleau to its

meeting point with a parallel line 125 m southwest of the N.H.W.M. on the southwest shore of lac Carufel, a meeting point whose coordinates are:

5,158,500 m N and 635,325 m E, skirting lac Bonneterre to the north and along the N.H.W.M.;

- thence, in a general northwesterly then northeasterly direction, that parallel line 125 m west then north of the N.H.W.M. on the west then north shores of lac Carufel to a parallel straight line northwesterly to the southeastern limit of the township of Chapleau and originating at the western extremity of the N.H.W.M. on the south shore of lac des Violettes, a meeting point whose coordinates are:

5,160,200 m N and 635,700 m E;

- thence, northeasterly, that parallel line to the western extremity of the N.H.W.M. on the south shore of lac des Violettes, a meeting point whose coordinates are:

5,160,450 m N and 635,900 m E;

- thence, in a general northeasterly direction, the N.H.W.M. on the southeast shore of lac des Violettes then on the right bank of its effluent to the northwesterly extension of the northwestern limit of lot 32 range 1 Nord-Est of the township of Chapleau, a meeting point whose coordinates are:

5,161,075 m N and 636,225 m E;

- thence, northeasterly, that extension then the northwestern limit of that lot 32 to the southwestern limit of the township of Desaulniers, a meeting point whose coordinates are:

5,162,650 m N and 637,800 m E;

- thence, southeasterly, that southwestern limit to the northwestern limit of lot 4-A of range 1 of the township of Desaulniers;

- thence, northeasterly, that northwestern limit to the N.H.W.M. on the right bank of rivière du Loup;

- thence, in a general southeasterly direction, that N.H.W.M. to the northwestern limit of lot 1-B of range 1 of the township of Desaulniers;

- thence, northeasterly then southeasterly, that northwestern limit then the northeastern of that lot 1-B to the southeastern limit of the township of Desaulniers, a meeting point whose coordinates are:

5,160,300 m N and 639,750 m E;

- thence, northeasterly, that southeastern limit to the N.H.W.M. on the right bank of ruisseau Brodeur, a meeting point whose coordinates are:

5,166,150 m N and 642,450 m E;

- thence, in a general northwesterly then northeasterly and southeasterly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the southwest then northwest, east and north shore of lac du Vieux and on the right bank of a tributary of that lake to the southeastern limit of the township of Desaulniers, a meeting point whose coordinates are:

5,167,100 m N and 643,300 m E;

- thence, northeasterly, that southeastern limit to its intersection with a straight line whose apex coordinates are:

5,174,100 m N and 647,900 m E;

and 5,168,400 m N and 650,400 m E, a meeting point whose coordinates are:

5,172,600 m N and 648,550 m E, skirting lac Petit lac des Pins Rouge to the north and along the N.H.W.M. and skirting lac Petit lac Shawinigan and lac Marchand to the south and along the N.H.W.M.;

- thence, southeasterly, a straight line to the point whose coordinates are:

5,168,400 m N and 650,400 m E, skirting lac Marchand to the east and along the N.H.W.M.;

- thence, in a general southeasterly direction, a broken line whose apex coordinates are:

5,167,750 m N and 653,000 m E;

5,169,900 m N and 653,900 m E;

5,171,700 m N and 653,800 m E;

5,177,600 m N and 651,600 m E;

5,178,700 m N and 653,100 m E;

5,177,400 m N and 658,300 m E;

and 5,176,200 m N and 659,700 m E;

- thence, southeasterly, a straight line to the northwestern limit of lot 62 of the range 1 of the seigniory of Cap-de-la-Madeleine;

- thence, northeasterly then southeasterly, southerly, southwesterly, southeasterly and northeasterly, a line surveyed by Mr. Gilles Drolet, Land Surveyor, on 23 January 1975, according to the following azimuths and distances:

Azimuth	Distance
47°34'12"	336.347
137°10'18"	486.918
135°41'30"	1,256.325
178°23'03"	387.736
225°00'00"	786.370
132°57'00"	475.811
52°03'42"	762.674
50°04'36"	94.183
337°31'12"	84.552
354°08'42"	286.653
9°53'12"	217.018
61°40'30"	242.682
104°50'18"	197.663

46°31'24"	124.968
5°23'00"	105.796
94°14'36"	94.092
351°23'41"	97.963
50°13'18"	304.800

the latter point being situated on the western limit of range III (Saint-Théophile) of that seigniory, a meeting point whose coordinates are:

5,169,550 m N and 665,700 m E;

- thence, northwesterly, the dividing line separating range III from ranges II and A to the southern corner of lot 498 of range B of that seigniory, a meeting point whose coordinates are:

5,170 500 m N and 664,725 m E;

- thence, northeasterly, the southeastern limit of that range B to the eastern corner of lot 493 of that range B, a meeting point whose coordinates are:

5,171,550 m N and 665,725 m E;

- thence, northwesterly, the dividing line between ranges B and IV (Saint-Alexandre) to the southern corner of lot 407 of range C of that seigniory, a meeting point whose coordinates are:

5,172,250 m N and 665,100 m E;

- thence, northeasterly, the southeastern limit of that range C to the dividing line between ranges C and V (Saint-Olivier), a meeting point whose coordinates are:

5,173,325 m N and 666,150 m E;

- thence, northwesterly, that dividing line to the southern corner of lot 401 of range D of that seigniory, a meeting point whose coordinates are:

5,173,825 m N and 665,650 m E;

- thence, northeasterly, the southeastern limit of that range D to the dividing line between ranges D and VI (Saint-Adolphe) of that seigniory;

- thence, southeasterly, that dividing line to the dividing line between lots 316 and 317 of range VI (Sainte-Adolphe) of that seigniory;

- thence, northeasterly, that dividing line to the southwestern corner of lot 308 of range F of that seigniory;

- thence, northeasterly, the southeastern limit of that range F to the dividing line between that seigniory of Cap-de-la-Madeleine and the township of Radnor, a meeting point whose coordinates are:

5,176,375 m N and 668,375 m E;

- thence, northwesterly, that dividing line to the dividing line between lots 150 and 151 of 1st range Ouest Rivière Saint-Maurice of the township of Radnor, a meeting point whose coordinates are:

5,177,000 m N and 667,650 m E;

- thence, northeasterly, that dividing line to the dividing line between 1st and 2nd ranges Ouest Rivière Saint-Maurice of that township, a meeting point whose coordinates are:

5,178,300 m N and 668,875 m E;

- thence, southeasterly, that dividing line to the southern corner of lot 171 of that 2nd range Ouest Rivière Saint-Maurice;

- thence, northeasterly, that dividing line separating that lot 171 from lot 142 of 1st range Ouest Rivière Saint-Maurice of that township to the modified high water mark (M.H.W.M.) on the right bank of rivière Saint-Maurice;

- thence, in a general northerly direction, that M.H.W.M. to the downstream side of the dam at La Tuque;

- thence, southeasterly, that downstream side to the M.H.W.M. on the left bank of rivière Saint-Maurice;

- thence, in a general northeasterly direction, that M.H.W.M. to the eastern limit of the right-of-way of the road leading to the village of La Croche, a meeting point whose coordinates are:

5,285,000 m N and 667,450 m E;

- thence, in a general northerly direction, the eastern limit of the right-of-way of that road running through the villages of Fitzpatrick then of La Croche to the southeastern limit of the right-of-way of the road leading to lac Murphy;

- thence, northeasterly, that southeastern limit to the point whose coordinates are:

5,281,100 m N and 670,950 m E;

- thence, southerly, a straight line to the point whose coordinates are:

5,279,250 m N and 671,000 m E;

- thence, easterly, a straight line to the point whose coordinates are:

5,279,400 m N and 673,750 m E;

- thence, southerly, a straight line to the point whose coordinates are:

5,279,200 m N and 673,750 m E;

- thence, easterly, a straight line to the point whose coordinates are:

5,279,200 m N and 675,150 m E, that point being situated on the dividing line between the townships of Langelier and Bourgeois;

- thence, easterly, a straight line to the point whose coordinates are:

5,279,250 m N and 677,625 m E;

- thence, easterly, a straight line to the northwestern limit of the right-of-way of a road northwest of highway 155 a meeting point whose coordinates are:

5,279,250 m N and 679,500 m E;

- thence, southerly, that northwestern limit to the dividing line between the townships of Bourgeois and Bickerdike, a meeting point whose coordinates are:

5,278,800 m N and 679,500 m E;

- thence, southeasterly, that dividing line to the point whose coordinates are:

5,274,500 m N and 684,150 m E;

- thence, in a general southeasterly direction, a broken line whose apex coordinates are:

5,273,800 m N and 683,850 m E;

5,272,500 m N and 684,550 m E;

5,272,500 m N and 685,850 m E;

and 5,272,650 m N and 686,150 m E, that point being situated on the dividing line between the townships of Bickerdike and Bourgeoys;

- thence, southeasterly, that dividing line to the point whose coordinates are:

5,270,000 m N and 689,000 m E;

- thence, in a general westerly then southwesterly direction, a broken line whose apex coordinates are:

5,270,000 m N and 686,000 m E;

5,264,200 m N and 685,150 m E;

5,263,650 m N and 686,100 m E, that point being situated on the northwestern limit of the township of Charest;

5,260,272 m N and 682,825 m E, that point being situated on the northwestern limit of the township of Charest;

5,256,650 m N and 682,875 m E, skirting lac Zéphirin to the west along a parallel line 60 m from its N.H.W.M.;

5,252,400 m N and 679,800 m E, skirting lac Delisle to the west along a parallel line 60 m from its N.H.W.M.;

5,250,600 m N and 674,300 m E, skirting lac Fabi to the north along a parallel line 60 m from its N.H.W.M.;

and 5,249,500 m N and 672,900 m E;

- thence, southerly, a straight line to the N.H.W.M. on the left bank of a tributary of lac Seymour;

- thence, in a general southwesterly direction, a parallel line 60 m southeast of the N.H.W.M. on the southeast shore of lac Seymour to a point whose coordinates are:

5,248,850 m N and 672,650 m E;

- thence, in a general southerly then easterly direction, a broken line whose apex coordinates are:

5,245,725 m N and 672,800 m E, skirting to the east along the N.H.W.M. the lake that it meets:

5,245,725 m N and 673,250 m E;

5,240,950 m N and 674,425 m E;

5,237,400 m N and 674,425 m E;

5,237,400 m N and 679,300 m E;

5,236,250 m N and 679,700 m E;

and 5,236,350 m N and 687,850 E;

- thence, in a general southerly then southwesterly direction, a broken line whose apex coordinates are:

5,232,150 m N and 686,350 m E;

5,229,080 m N and 686,260 m E;

- thence, northwesterly, a straight line to the N.H.W.M. on the right bank of rivière du Milieu whose coordinates are:

5,229,600 m N and 683,800 m E;

- thence, in a general southwesterly direction, the N.H.W.M. of that bank to its meeting point with the dividing line between lots 3 and 4 of the range northeast of the railroad in the township of Carignan;

- thence, southwesterly, the northwestern limit of lot 3 to its meeting point with the northeastern limit of the right-of-way of the energy transmission line;

- thence, southeasterly, the limit of that right-of-way to the dividing line between lots 2 and 3 of the range northeast of the railroad;

- thence, northeasterly, that dividing line to the southwestern limit of the right-of-way of the railroad;

- thence, southeasterly then southwesterly, the limit of that right-of-way to the dividing line between lots 31A and 31B and lots 32A and 32B of range IX in the township of Hackett;

- thence, southwesterly, the dividing line between those lots to the eastern limit of the right-of-way of the energy transmission line;

- thence, southeasterly, the limit of that right-of-way to the dividing line between ranges VII and VIII;

- thence, northeasterly, that dividing line to the western limit of the right-of-way of the railroad;

- thence, southeasterly, the limit of that right-of-way to the dividing line between lots 30A and 29A of range VII;

- thence, northeasterly, that dividing line;

- thence, northwesterly, the northeastern limit of lot 30A;

- thence, northeasterly, the dividing line between lot 30B and lots 31 and 37, to the western limit of lot 36A of range VII;

- thence, southeasterly, the western limit of lots 36A, 35A and 34 to the dividing line between ranges VI and VII;

- thence, southwesterly, that dividing line to the southwestern limit of lot 29 of range VI;

- thence, southeasterly, the southwestern limit of lot 29;

- thence, southwesterly, the southeastern limit of lots 24, 18B and 18A;

- thence, southeasterly, the southwestern limit of lot 17A of range VI;

- thence, southwesterly, the dividing line between range V and VI to the eastern limit of the right-of-way of the energy transmission line;

- thence, southeasterly, the limit of that right-of-way to its meeting point with the northeastern limit of lot 12 of range V;
- thence, southeasterly, the northeastern limit of that lot to the dividing line between lots 14 and 15;
- thence, northeasterly, that dividing line to the southwestern limit of the right-of-way of the railroad;
- thence, southeasterly, the limit of that right-of-way to the dividing line between ranges V and IV;
- thence, southwesterly, that dividing line to the northeastern limit of the right-of-way of the energy transmission line;
- thence, southeasterly, the limit of that right-of-way to the dividing line between lots 12 and 13 of range III;
- thence, northeasterly, that dividing line to the southwestern limit of the right-of-way of the railroad;
- thence, southeasterly, the limit of that right-of-way to the N.H.W.M. on the northwestern bank of lac Masketsi;
- thence, in a general southwesterly then southeasterly direction, the N.H.W.M. on the southwestern bank of lac Masketsi, from the N.H.W.M. on the right bank of the tributary of that lake, the N.H.W.M. on the western and southern bank of petit lac Masketsi and from the N.H.W.M. on the right bank of its tributary to the eastern limit of the right-of-way of the railroad;
- thence, southeasterly, the limit of that right-of-way to the point whose coordinates are:

5,200,725 m N and 691,850 m E;

- thence, northeasterly, a straight line to the point whose coordinates are:

5,202,350 m N and 693,325 m E;

- thence, southeasterly, a straight line to the dividing line between the townships of Marmier and Chavigny, a point whose coordinates are:

5,201,700 m N and 694,100 m E;

- thence, northeasterly, that dividing line;
- thence, northwesterly, the northeastern limit of the township of Marmier, skirting lac Sarto along the N.H.W.M. on the northeastern bank;
- thence, northeasterly, the southeastern limit of the townships of Hackett and Lapeyrère, skirting lac Héloïse to the south along the N.H.W.M. to a point whose coordinates are:

5,219,800 m N and 699,600 m E;

- thence, southeasterly, that southwestern limit to the dividing line between ranges V and IV of the township of Bois, skirting the lakes that it meets to the south and along the N.H.W.M.;
- thence, northeasterly, that dividing line to the dividing line between lots 27 and 28 of that range IV;
- thence, southeasterly, that dividing line to the dividing line between ranges IV and III of that township;
- thence, northeasterly, that dividing line to the dividing line between lots 34 and 35 of that range III;
- thence, southeasterly, that dividing line to the dividing line between ranges III and II of that township;

- thence, southwesterly, that dividing line to the dividing between lots 35 and 34 of that range II;
- thence, southeasterly, that dividing line to a parallel line 402.33 m northwest of the N.H.W.M. on the right bank of rivière à Pierre;
- thence, in a general southwesterly direction, that parallel line to the dividing line between lots 26 and 27 of range II of the township of Bois;
- thence, southeasterly, that dividing line then the dividing line between lots 26 and 27 of range I of that township to a parallel line 402.33 m southeast of the N.H.W.M. on the left bank of rivière à Pierre;
- thence, in a general southwesterly direction, that parallel line to the dividing line between lots 21 and 22 of range I of that township;
- thence, southeasterly, that dividing line to the dividing line between the townships of Bois and Colbert;
- thence, southwesterly, that dividing line to the dividing line between lots 37 and 38 of range XII of the township of Colbert;
- thence, southeasterly, that dividing line to the dividing line between ranges XII and XI of that township;
- thence, southwesterly, that dividing line to the dividing line between lots 44 and 45 of range XI of that township;
- thence, southeasterly, that dividing line to the dividing line between ranges XI and X of that township;
- thence, southwesterly, that dividing line to the northeastern limit of the right-of-way of highway 367;
- thence, in a general southeasterly direction, that northeastern limit to the dividing line between ranges VIII and VII of that township;
- thence, northeasterly, that dividing line to the dividing line between lots 45 and 46 of range VII of that township;
- thence, southeasterly, a straight line to the northeast corner of lot 46 of range VII of that township;
- thence, southeasterly, the northeastern limit of that lot 46 to the dividing line between ranges VII and VI of that township;
- thence, northeasterly, that dividing line to the dividing line between lots 40 and 41 of range VI of that township;
- thence, southeasterly, that dividing line to the dividing line between ranges VI and V of that township;
- thence, northeasterly, that dividing line to the dividing line between lots 13 and 14 of range V of that township;
- thence, southeasterly, that dividing line then the dividing line between lots 13 and 14 of range IV to the dividing line between ranges IV and III of that township;
- thence, northeasterly, that dividing line then the dividing line between ranges VIII and IX of the township of Gosford to the northeastern limit of lot 12 of range IX of that township of Gosford;
- thence, northwesterly, that northeastern limit to the southeastern limit of range I of the township of Roquemont;
- thence, northeasterly, the southeastern limit of lots 25 and 26 range I of the township of Roquemont to the northeastern limit of that lot 26;
- thence, northwesterly, that northeastern limit then the southwestern limit of ranges II, III and IV of that township to the northwestern limit of lot 32 of that range IV;

- thence, northeasterly, that northwestern limit to the southwestern limit of range V of that township;
- thence, northwesterly that southwestern limit to the northwestern limit of lot 40 of that range V;
- thence, southwesterly then northwesterly, the southeastern and southwestern limits of the territory known as “Réserve des Sauvages” to the dividing line between the townships of Roquemont and Tonti;
- thence, northeasterly, that dividing line to the northeastern limit of the township of Roquemont;
- thence, southeasterly, that northeastern limit to the northwestern limit of lot 64 of range V of that township;
- thence, southwesterly, the northwestern limit of lots 64 to 65 of range V of that township to the dividing line between lots 45 and 44 of that range V;
- thence, southeasterly, that dividing line then the dividing line between lots 42 and 43 of ranges IV, III, II and I to the dividing line between the townships of Roquemont and Gosford;
- thence, northeasterly, that dividing line to the northeastern limit of the township of Gosford;
- thence, southeasterly, that northeastern limit to the dividing line between concessions VIII and IX of the seigniory of Saint-Gabriel;
- thence, northeasterly, that dividing line to the dividing line between lots 719 and 720 of that concession VIII then the dividing between lots 681 and 682 of that concession VII to the dividing line between concessions VII and VI of that seigniory;
- thence, northeasterly, that dividing line to the northeastern limit of lot 665 of that concession VI;
- thence, southeasterly, that northeastern limit then the northeastern limit of lot 596 of concession V of that seigniory to the southeastern limit of that lot 596;
- thence, northeasterly, a straight line to the intersection of the N.H.W.M. on the southwest shore of lac Cassian with the northeastern limit of the fief of Saint-Ignace, a meeting point whose coordinates are:

5,218,175 m N and 307,850 m E;

- thence, northwesterly, that northeastern limit then the northeastern limit of the fief of St-Hubert and the northeastern limit of the township of Neilson to its northwestern limit, a meeting point whose coordinates are:

5,242,275 m N and 287,300 E, skirting lac Cassian to the west and along the N.H.W.M. and skirting lac Chézine to the east along a parallel line 60 m from its N.H.W.M.;

- thence, southwesterly, that northwestern limit to a parallel line 60 m southwest of the N.H.W.M. on the left bank of the tributary of lac Bastican a meeting point whose coordinates are:

5,244,750 m N and 286,325 m E;

- thence, in a general northwesterly then northeasterly direction, that parallel line then a parallel line 60 m southeast then northeast of the N.H.W.M. on the southeast then northeast shore of lac Bastican, on the right bank of rivière aux Éclairs, on the left bank of rivière à Moïse and on the southeast shore of lac Moïse to the point whose coordinates are:

5,264,550 m N and 281,200 m E

- thence, northwesterly, a straight line to a parallel line 60 m east of the northeastern extremity of the N.H.W.M. on the east shore of lac Andrews, a meeting point whose coordinates are:

5,268,800 m N and 279,225 m E;

- thence, in a general southwesterly direction, that parallel line 60 m from the N.H.W.M. on the northwest shore of lac Andrews to the point whose coordinates are:

5,268,580 m N and 278,410 m E;

- thence, northwesterly, a straight line to a parallel line 60 m north of the northern extremity of the N.H.W.M. on the north shore of lac Wilkin, a meeting point whose coordinates are:

5,270,175 m N and 285,250 m E;

- thence, in a general southwesterly then northwesterly direction, a parallel line 60 m from the N.H.W.M. on the north shore of lac Wilkin then on the right bank of the effluent of lac Wilkin, on the northwest shore of lac Lefèbvre, on the right bank of the effluent of lac Lefèbvre, on the east shore of lac des Passes, on the left bank of the effluent of lac du Docteur-Brown and on the northeast shore of lac du Docteur-Brown to the N.H.W.M. on the left bank of the tributary of lac du Docteur-Brown, a point whose coordinates are:

5,269,900 m N and 721,900 m E;

- thence, northerly, a straight line to the point of intersection with a parallel line 60 m southeast of the N.H.W.M. on the southeast shore of lac Wilfrid with a parallel line 60 m south of the N.H.W.M. on the left bank of the effluent of lac Mièvre, a meeting point whose coordinates are:

5,274,825 m N and 722,000 m E;

- thence, in a general northwesterly direction, a parallel line 60 m east of the N.H.W.M. on the east then northeast shore of lac Wilfrid then on the right bank of the effluent of lac Wilfrid, on the east then northwest shore of lac Thibaudeau, on the right bank of its effluent, on the left bank of the effluent of lac au Bivouac, on the southeast then northeast shore of lac du Bivouac, on the left bank of the effluent of lac Désilets on the southeast then north shore of lac Désilets to a point whose coordinates are:

5,278,625 m N and 720,025 m E;

- thence, northerly, a straight line to a parallel line 60 m south of the N.H.W.M. on the south shore of lac Berriers, a meeting point whose coordinates are:

5,279,050 m N and 720,000 m E;

- thence, in a general northerly direction, a parallel line 60 m east of the N.H.W.M. on the east shore of lac Berriers then on the right bank of its effluent and on the east shore of lac du Plan Perdu to the point whose coordinates are:

5,282,200 m N and 719,900 m E, that point being situated on the N.H.W.M. on the left bank of the tributary of lac du Plan Perdu;

- thence, westerly, a straight line to a parallel line 60 m east of the N.H.W.M. on the left bank of rivière aux Castors Noirs, a meeting point whose coordinates are:

5,282,000 m E and 714,860 m E, skirting lac Bédord to the north and along a parallel line 60 m from the N.H.W.M. on its southeast, northeast and southwest shores;

- thence, in a general northeasterly direction, a parallel line 60 m from the N.H.W.M. on the left bank of rivière aux Castors Noirs to its intersection with the southwestern limit of forest location No. 161 (rivière Métabetchouane), a meeting point whose coordinates are:

5,288,500 m N and 720,200 m E;

- thence, northwesterly, that southwestern limit to the southeastern limit of the township of Lescarbot, a meeting point whose coordinates are:

5,289,250 m N and 719,675 m E;

- thence, northeasterly, that southeastern limit (also the southeastern limit of forest location No. 161) to its meeting point with a parallel line 60 m west of the N.H.W.M. on the west shore of lac Ventadour, a meeting point whose coordinates are:

5,292,175 m N and 722,200 m E;

- thence, in a general southerly then northeasterly direction, that parallel line to the southern limit of the township of Lescarbot, a meeting point whose coordinates are:

5,292,250 m N and 722,650 m E;

- thence, easterly, that southern limit to a parallel line 60 m southwest of the N.H.W.M. on the right bank of rivière Métabetchouane, a meeting point whose coordinates are:

5,292,000 m N and 281,650 m E;

- thence, in a general northwesterly direction, that parallel line to a point situated in the extension of the downstream limit of the rapids, a meeting point whose coordinates are:

5,312,025 m N and 721,750 m E;

- thence, northeasterly, that extension then the downstream limit of those rapids and its northeasterly extension to the N.H.W.M. on the south shore of the island;

- thence, in a general northerly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the west shore of that island to the downstream limit of the rapids, a meeting point whose coordinates are:

5,312,400 m N and 721,850 m E;

- thence, northerly, the downstream limit of the rapids then its extension to a parallel line 60 m northeast of the N.H.W.M. on the left bank of rivière Métabetchouane;

- thence, in a general northwesterly direction, that parallel line then a parallel line 60 m northwest of the N.H.W.M. on the northeast shore of baie Naquagami, on the northeast then southeast shore of lac Métabetchouane and on the left bank of rivière Métabetchouane to the easterly extension of the northern limit of the township of Rhodes, a meeting point whose coordinates are:

5,320,075 m N and 717,725 m E;

- thence, westerly, that extension then the northern limit of the townships of Rhodes, Biart and Michaux to the N.H.W.M. on the left bank of rivière Croche, a meeting point whose coordinates are:

5,318,475 m N and 670,100 m E;

- thence, in a general southerly direction, that N.H.W.M. to the southwestern limit of the right-of-way of a bridge, a meeting point whose coordinates are:

5,292,700 m N and 669,650 m E;

- thence, in a general northwesterly direction, that southwestern limit then the southwestern limit of a road running north of lac René and the southwestern limit of the right-of-way of a bridge crossing rivière Trenche to the N.H.W.M. on the right bank of that rivière Trenche;

- thence, in a general southerly then easterly, northwesterly, southwesterly and northwesterly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the northwest then north shore of lac Tourouvre, on the left bank of rivière Saint-Maurice, on the northwest then northeast shore of réservoir Blanc, on the left bank of rivière Saint-Maurice, on the left bank of rivière Wabano, on the left bank of rivière Wabano Ouest, on the east shore of lac Baillargé, on the left bank of rivière Wabano Ouest and on the east shores of the lakes that it meets to the point whose coordinates are:

5,408,600 m N and 576,425 m E;

- thence, westerly, a straight line to the point whose coordinates are:

5,408,500 m N and 567,600 m E;

- thence, southerly, a straight line to the northern limit of the subsidiary of CIP Inc, a meeting point whose coordinates are:

5,406,800 m N and 567,625 m E;

- thence, in a general westerly direction, that northern limit to an eastern limit of that subsidiary, a meeting point whose coordinates are:

5,407,825 m N and 550,675 m E;

- thence, northerly, that eastern limit to the dividing line between the townships of Dubois and Ventadour, a meeting point whose coordinates are:

5,417,900 m N and 550,575 m E;

- thence, northwesterly, a straight line along a 315° azimuth to the drainage divide between the watershed of the St. Lawrence River and that of James Bay;

- thence, in a general northeasterly direction, that drainage divide to the meeting point with the 49°00' parallel of latitude, a meeting point whose coordinates are:

5,427,500 m N and 550,950 m E;

- thence, westerly, the 49°00' parallel of latitude to a point whose coordinates are:

5,427,275 m N and 507,400 m E;

- thence, southwesterly, a straight line to a point whose coordinates are:

5,373,000 m N and 466,000 m E;

- thence, southerly, a straight line to the meeting point with the southern limit of the right-of-way of the Canadian National railroad tracks, a point whose coordinates are:

5,323,875 m N and 466,000 m E;

- thence, northwesterly, the southern limit of the right-of-way of the Canadian National railroad tracks to a point whose coordinates are:

5,337,900 m N and 444,300 m E;

- the latter point being situated 60 m west of the limit of the right-of-way of a forest road;

- thence, in a general southwesterly direction, a parallel line 60 m from that limit to a point whose coordinates are:

5,326,175 m N and 443,600 m E;

- thence, southerly, easterly then southerly, a broken line running successively through the following points, skirting to the west the lake that it meets and along a parallel line 60 m from the N.H.W.M., the coordinates of those points being:

5,325,550 m N and 443,650 m E;

5,325,550 m N and 443,950 m E;

5,319,400 m N and 443,775 m E;

- the latter point being situated on the northeastern limit of the right-of-way of a road running west of lac Bibeault and of lac de la Fourche;

- thence, southeasterly, that right-of-way limit and its extension to a point situated 60 m from the southern limit of the right-of-way of a road, running east of lac Lescaut, a point whose coordinates are:

5,300,900 m N and 449,200 m E;

- thence, southwesterly, a parallel line 60 m from that right-of-way limit to a point whose coordinates are:

5,292,250 m N and 440,875 m E;

- thence, easterly, southerly then southwesterly, a broken line running successively through the following points:

5,292,400 m N and 442,500 m E;

5,288,000 m N and 442,400 m E;

5,283,750 m N and 440,300 m E;

- the latter point being situated 60 m from the eastern limit of the right-of-way of a road running east of lac Bolyea;

- thence, southeasterly, a parallel line 60 m from that right-of-way limit to a point whose coordinates are:

5,280,950 m N and 441,100 m E;

- thence, in a general southwesterly then northwesterly direction, the N.H.W.M. of the right bank of the tributary of lac Echouani, the left bank of the tributary of lac Vermouth and of the west shore of lac Vermouth, of the right bank of the effluent of lac Jérôme, of the west shore of lac Jérôme then of the right bank of the tributary of that lake to a point whose coordinates are:

5,283,550 m N and 436,400 m E;

- thence, northerly, a straight line to the N.H.W.M. of the south shore of lac Manille, a point whose coordinates are:

5,284,550 m N and 436,400 m E;

- thence, westerly, northeasterly then northerly, the N.H.W.M. on the south and northwest shore of lac Manille and of the N.H.W.M. on the left bank of the effluent of lac Manille to a point whose coordinates are:

5,286,800 m N and 436,400 m E;

- thence, in a general northeasterly, northwesterly, northerly then northeasterly directions, a parallel line 60 m from the N.H.W.M. of the following bank and shores:

the left bank of a tributary of lac Towlson, the northwest, west and north shores of lac Towlson, the right bank of a tributary of lac Towlson, the west and north shore of an unnamed lake to a point whose coordinates are:

5,290,450 m N and 437,650 m E;

- that point being situated 60 m north of the N.H.W.M. of the unnamed lake;
- thence, in a general northwesterly then southwesterly direction, a parallel line 60 m south of the right-of-way of a road leading to lac Hemp to a point whose coordinates are:

5,290,950 m N and 435,450 m E;

- the latter point being situated 60 m south of the limit of the right-of-way of that road;
- thence, northwesterly then southwesterly, a broken line running successively through the following points whose coordinates are:

5,291,100 m N and 435,350 m E;

5,290,550 m N and 433,650 m E;

- thence, northwesterly, a parallel line 60 m from the N.H.W.M. of the left bank of the tributary of lac Rattle, of lac Rattle and of the left bank of the effluent of lac Rattle to a point whose coordinates are:

5,294,300 m N and 430,000 m E;

- the latter point being situated 60 m from the N.H.W.M. of the left bank of the tributary of lac Rattle;
- thence, southwesterly, southeasterly, southerly then southwesterly, a broken line running successively through the following points whose coordinates are:

5,291,600 m N and 426,750 m E;

5,289,000 m N and 427,650 m E;

5,286,950 m N and 427,650 m E;

5,286,350 m N and 424,800 m E;

- the latter point being situated on the N.H.W.M. of the south shore of lac Farbus;
- thence, southwesterly, the N.H.W.M. on the south shore of lac Farbus to a point whose coordinates are:

5,286,000 m N and 421,600 m E;

- thence, southwesterly, westerly then northwesterly, a broken line running successively through the following points whose coordinates are:

5,282,550 m N and 418,550 m E;

5,282,600 m N and 414,750 m E;

5,285,100 m N and 413,700 m E;

- thence, northwesterly then southwesterly, the N.H.W.M. on the left bank of rivière des Outaouais (south channel) to the meeting point with the northern limit of the right-of-way of a road, a point whose coordinates are:

5,278,850 m N and 399,550 m E;

- thence, in a general southeasterly then southwesterly direction, the northern, eastern and southern limit of the right-of-way of a road leading to lac Clytte to a point whose coordinates are:

5,271,825 m N and 395,700 m E;

- the latter point being situated on the N.H.W.M. of the north shore of lac Clytte;

- thence, southwesterly, the N.H.W.M. on the northeast shore of lac Clytte and the N.H.W.M. on the right bank of ruisseau Spruce to the meeting point with the N.H.W.M. on the west shore of lac de l'Enfer, a point whose coordinates are:

5,265,900 m N and 395,200 m E;

- thence, southerly, a straight line to the meeting point with the eastern limit of the right-of-way of the road leading to lac Rock, a point whose coordinates are:

5,265,400 m N and 395,250 m E;

- thence, southerly then southwesterly, along that right-of-way limit to the starting point.

AQUACULTURE AREAS

Area 15

Technical description

That area comprises Île d'Orléans and that part of Québec whose perimeter is described as follows:

Starting from the meeting point of the western limit of the right-of-way of the road running east of lac Catherine then bordering rivière Mastigouche and leading to Saint-Charles-de-Mandeville with the southeastern limit of the canton d'Angoulême, a meeting point whose coordinates are:

5,148,650 m N and 626,075 m E;

- thence, northeasterly, that southeastern limit then the southeastern limit of the canton de Chapleau to a parallel line 125 m southwest of the normal high-water mark (N.H.W.M.) on the southwest shore of lac Carufel, a meeting point whose coordinates are:

5,158,550 m N and 635,325 m E, skirting lac Bonnetterre to the north along the N.H.W.M.;

- thence, in a general northwesterly then northeasterly direction, that parallel line 125 m west then north of the N.H.W.M. on the west north shores of lac Carufel to a parallel straight line northwesterly to the southeastern limit of the canton de Chapleau and starting from the western extremity of the N.H.W.M. on the south shore of lac des Violettes, a meeting point whose coordinates are:

5,160,220 m N and 635,700 m E, skirting lac Petit lac Carufel to the south along the N.H.W.M.;

- thence, northeasterly, that parallel straight line to the western extremity of the N.H.W.M. on the south shore of lac des Violettes, a meeting point whose coordinates are:

5,160,450 m N and 635,900 m E;

- thence, in a general northeasterly direction, the N.H.W.M. on the southeast shore of lac des Violettes then the right bank of its effluent to the southwesterly extension of the northwestern limit of lot 32 of range 1 Nord-Est of the canton de Chapleau, a meeting point whose coordinates are:

5,161 m N and 636,225 m E;

- thence, northeasterly, that extension then the northwestern limit of that lot 32 to the southwestern limit of the canton de Desaulniers, a meeting point whose coordinates are:

5,162,650 m N and 637,800 m E;

- thence, southeasterly, that southwestern limit to the northwestern limit of lot 4-A of range 1 of the canton de Desaulniers;

- thence, northeasterly, that northwestern limit to the N.H.W.M. of the right bank of rivière du Loup;

- thence, in a general southeasterly direction, that N.H.W.M. to the northwestern limit of lot 1-B of range 1 of the canton de Desaulniers;

- thence, northeasterly then southeasterly, that northwestern then northeastern limit of that lot 1-B to the southeastern limit of the canton de Desaulniers, a meeting point whose coordinates are:

5,160,300 m N and 639,750 m E;

- thence, northeasterly, that southeastern limit to the N.H.W.M. on the right bank of ruisseau Brodeur, a meeting point whose coordinates are:

5,166,150 m N and 642,450 m E;

- thence, in a general northwesterly then northeasterly and southeasterly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the southwest then northwest, east and north shores of lac du Vieux and on the right bank of a tributary of that lake to the southeastern limit of the canton de Desaulniers, a meeting point whose coordinates are:

5,167,100 m N and 643,300 m E;

- thence, northeasterly, that southeastern limit to its intersection with a straight line whose apex coordinates are:

5,174,100 m N and 647,900 m E;

and 5,168,400 m N and 650,400 m E, a meeting point whose coordinates are:

5,172,600 m N and 648,550 m E, skirting lac Petit lac des Pins Rouges to the north along the N.H.W.M., and skirting lac Petit lac Shawinigan and lac Marchand to the south along the N.H.W.M.;

- thence, southeasterly, a straight line to a point whose coordinates are:

5,168,400 m N and 650,400 m E, skirting lac Marchand to the east along the N.H.W.M.;

- thence, in a general southeasterly direction, a broken line whose apex coordinates are:

5,167,750 m N and 653,000 m E;

5,169,900 m N and 653,900 m E;

5,171,700 m N and 653,800 m E;

5,177,600 m N and 651,600 m E;

5,178,700 m N and 653,100 m E;

5,177,400 m N and 658,300 m E;

and 5,176,200 m N and 659,700 m E;

- thence, southeasterly, a straight line to the northwestern limit of lot 62 of range 1 of the seigneurie du Cap-de-la-Madeleine;

- thence, northeasterly then southeasterly, southerly, southwesterly, southeasterly and northeasterly, a line surveyed by Mr Gilles Drolet, Land Surveyor, on 23 January 1975, according to the following azimuths and distances:

Azimuth	Distance
47°34'12"	336.347 m
137°10'18"	486.918 m
135°41'30"	1,256.325 m
178°23'03"	387.736 m
225°00'00"	768.370 m
132°57'00"	475.811 m
52°03'42"	762.674 m
50°04'36"	94.183 m
337°31'12"	84.552 m
354°08'42"	284.653 m
9°53'12"	217.018 m
61°40'30"	242.682 m
104°50'18"	197.663 m
46°31'24"	124.968 m
5°23'00"	105.796 m
94°14'36"	94.092 m
351°23'41"	97.963 m
50°13'18""	304.800 m

the latter point being situated on the western limit of range III (Saint-Théophile) of that seignior, a meeting point whose coordinates are:

5,169,550 m N and 665,700 m E;

- thence, northwesterly, the dividing line between range III and ranges II and A to the southern corner of lot 498 of range B of that seignior, a meeting point whose coordinates are:

5,170,500 m N and 664,725 m E;

- thence, northeasterly, the southeastern limit of that range B to the eastern corner of lot 493 of that range B, a meeting point whose coordinates are:

5,171,550 m N and 665,725 m E;

- thence, northwesterly, the dividing line between range B and IV (Saint-Alexandre) to the southern corner of lot 407 of range C in that seigniory, a meeting point whose coordinates are:

5,172,250 m N and 665,100 m E;

- thence, northeasterly, the southeastern limit of range C to the dividing line between ranges C and V (Saint-Olivier), a meeting point whose coordinates are:

5,173,325 m N and 666,150 m E;

- thence, northwesterly, that dividing line to the southern corner of lot 401 of range D of that seigniory, a meeting point whose coordinates are:

5,173,825 m N and 665,650 m E;

- thence, northeasterly, the southeastern limit of that range D to the dividing line between ranges D and VI (Saint-Adolphe) of that seigniory;

- thence, southeasterly, that dividing line to the dividing line between lots 316 and 317 of range VI (Saint-Adolphe) of that seigniory;

- thence, northeasterly, that dividing line to the southwestern corner of lot 308 of range F of that seigniory;

- thence, northeasterly, the southeastern limit of that range F to the dividing line between the seigneurie du Cap-de-la-Madeleine and the canton de Radnor, a meeting point whose coordinates are:

5,176,375 m N and 668,375 m E;

- thence, northwesterly, that dividing line to the dividing line between lots 150 and 151 of 1st range Ouest Rivière Saint-Maurice of the canton de Radnor, a meeting point whose coordinates are:

5,177,000 m N and 667,650 m E;

- thence, northeasterly, that dividing line to the dividing line between 1st and 2nd ranges Ouest Rivière Saint-Maurice of that township, a meeting point whose coordinates are:

5,178,300 m N and 668,875 m E;

- thence, southeasterly, that dividing line to the southern corner of lot 171 of that 2nd range Ouest Rivière Saint-Maurice;

- thence, northeasterly, the dividing line between lot 171 and lot 142 of 1st range Ouest Rivière Saint-Maurice of that township to the modified high-water mark (M.H.W.M.) on the right bank of rivière Saint-Maurice;

- thence, in a general northerly direction, that M.H.W.M. to the downstream side of the dam at La Tuque;

- thence, southeasterly, that downstream side to the M.H.W.M. on the left bank of rivière Saint-Maurice;

- thence, in a general northeasterly direction, that M.H.W.M. to the eastern limit of the right-of-way of the road leading to the village of La Croche, a meeting point whose coordinates are:

5,258,000 m N and 667,450 m E;

- thence, in a general northerly direction, the eastern limit of the right-of-way of that road running through the villages of Fitzpatrick and La Croche to the southeastern limit of the right-of-way of the road leading to lac Murphy;

- thence, northeasterly, that southeastern limit to the point whose coordinates are:

5,281,100 m N and 670,950 m E, that point being situated on the western limit of the Domaine Touristique La Tuque Inc. outfitting operation;

- thence, southerly, a straight line to the point whose coordinates are:

5,279,250 m N and 671,000 m E;

- thence, easterly, a straight line to the point whose coordinates are:

5,279,400 m N and 673,750 m E;

- thence, southerly, a straight line to the point whose coordinates are:

5,279,200 m N and 673,750 m E;

- thence, easterly, a straight line to the point whose coordinates are:

5,279,200 m N and 675,150 m E, that point being situated on the dividing line between the townships of Langelier and Bourgeoys;

- thence, easterly, a straight line to the point whose coordinates are:

5,279,250 m N and 677,625 m E;

- thence, easterly, a straight line to the northwestern limit of the right-of-way of a road running northwest of highway 155, a meeting point whose coordinates are:

5,279,250 m N and 679,500 m E;

- thence, southerly, that northwestern limit to the dividing line between the townships of Bourgeoys and Bickerdike, a meeting point whose coordinates are:

5,278,800 m N and 679,500 m E;

- thence, southeasterly, that dividing line to the point whose coordinates are:

5,274,500 m N and 684,150 m E;

- thence, in a general southeasterly direction, a broken line whose apex coordinates are:

5,273,800 m N and 683,850 m E;

5,272,500 m N and 684,550 m E;

5,272,500 m N and 685,850 m E;

and 5,272,650 m N and 686,650 m E, the latter point being situated on the dividing line between the townships of Bickerdike and Bourgeoys;

- thence, southeasterly, that dividing line to the point whose coordinates are:

5,270,000 m N and 689,000 m E;

- thence, in a general westerly then southwesterly direction, a broken line whose apex coordinates are:

5,270,000 m N and 686,000 m E;

5,264,200 m N and 685,150 m E;

5,263,650 m N and 686,100 m E, the latter point being situated on the northwestern limit of the canton de Charest;

5,260,275 m N and 682,875 m E, that point being situated on the northwestern limit of the canton de Charest;

5,256,650 m N and 682,875 m E, skirting lac Zephirin to the west along a parallel line 60 m from its N.H.W.M.;

5,252,400 m N and 679,800 m E, skirting lac Delisle to the west along a parallel line 60 m from its N.H.W.M.;

5,250,600 m N and 674,300 m E, skirting lac Fabi to the north along a parallel line 60 m from its N.H.W.M.;

and 5,249,500 m N and 672,900 m E;

- thence, southerly, a straight line to the N.H.W.M. on the left bank of a tributary of lac Seymour;

- thence, in a general southwesterly direction, a parallel line 60 m southeast to the N.H.W.M. on the southeast shore of lac Seymour to a point whose coordinates are:

5,248,850 m N and 672,650 m E;

- thence, in a general southerly then easterly direction, a broken line whose apex coordinates are:

5,245,725 m N and 672,800 m E, skirting to the east along the N.H.W.M. the lake that it meets;

5,245,725 m N and 673,250 m E;

5,240,950 m N and 674,425 m E;

5,237,400 m N and 674,425 m E;

5,236,250 m N and 679,700 m E;

and 5,236,350 m N and 687,850 m E;

- thence, in a general southerly then southwesterly direction, a broken line whose apex coordinates are:

5,232,150 m N and 686,350 m E;

5,229,080 m N and 686,260 m E;

- thence, northwesterly, a straight line to the N.H.W.M. on the right bank of rivière du Milieu whose coordinates are:

5,229,600 m N and 683,800 m E;

- thence, in a general southwesterly direction, the N.H.W.M. of that bank to its meeting point with the dividing line between lots 3 and 4 of the range northeast of the railroad in the canton de Carignan;

- thence, southwesterly, the northwestern limit of lot 3 to its meeting point with the northeastern limit of the right-of-way of the energy transmission line;

- thence, southeasterly, the limit of that right-of-way to the dividing line between lots 2 and 3 of the range

northeast of the railroad;

- thence, northeasterly, that dividing line to the southwestern limit of the right-of-way of the railroad;
- thence, southeasterly then southwesterly, the limit of that right-of-way to the dividing line between lots 31A and 31B on the one hand and lots 32A and 32B on the other hand of range IX in the canton de Hackett;
- thence, southwesterly, the dividing line between those lots to the eastern limit of the right-of-way of the energy transmission line;
- thence, southeasterly, the limit of that right-of-way to the dividing line between ranges VII and VIII;
- thence, northeasterly, that dividing line to the western limit of the right-of-way of the railroad;
- thence, southeasterly, the limit of that right-of-way to the dividing line between lots 30A and 29A of range VII;
- thence, northeasterly, that dividing line;
- thence, northwesterly, the northeastern limit of lot 30A;
- thence, northeasterly, the dividing line between lot 30B on the one hand and lots 31 and 37 on the other hand, to the western limit of lot 36A of range VII;
- thence, southeasterly, the western limit of lots 36A, 35A and 34 to the dividing line between ranges VI and VII;
- thence, southwesterly, that dividing line to the southwestern limit of lot 29 of range VI;
- thence, southeasterly, the southwestern limit of lot 29;
- thence, southwesterly, the southeastern limit of lots 24, 18B and 18A;
- thence, southeasterly, the southwestern limit of lots 17A of range VI;
- thence, southwesterly, the dividing line between ranges V and VI to the eastern limit of the right-of-way of the energy transmission line;
- thence, southeasterly, the limit of that right-of-way to its meeting point with the northeastern limit of lot 12 of range V;
- thence, southeasterly, by the northeastern limit of that lot to the dividing line between lots 14 and 15;
- thence, northeasterly, that dividing line to the southwestern limit of the right-of-way of the railroad;
- thence, southeasterly, the limit of that right-of-way to the dividing line between ranges V and IV;
- thence, southwesterly, that dividing line to the northeastern limit of the right-of-way of the energy transmission line;
- thence, southeasterly, the limit of that right-of-way to the dividing line between lots 12 and 13 of range III;
- thence, northeasterly, that dividing line to the southwestern limit of the right-of-way of the railroad;
- thence, southeasterly, the limit of that right-of-way to the N.H.W.M. on the northwestern bank of lac Masketsi;
- thence, in a general southwesterly then southeasterly direction, the N.H.W.M. on the southwest shore of lac Masketsi, from the N.H.W.M. on the right bank of the tributary of that lake, the N.H.W.M. on the west and south shores of petit lac Masketsi and from the N.H.W.M. on the right bank of its tributary to the eastern limit of the right-

of-way of the railroad;

- thence, southeasterly, the limit of that right-of-way to the point whose coordinates are:

5,200,725 m N and 691,850 m E;

- thence, northeasterly, a straight line to the point whose coordinates are:

5,202,350 m N and 693,325 m E;

- thence, southeasterly, a straight line to the dividing line between the townships of Marmier and Chavigny, a point whose coordinates are:

5,201,700 m N and 694,100 m E;

- thence, northeasterly, that dividing line;

- thence, northwesterly, the northwestern limit of the canton de Marmier, skirting lac Sarto along the N.H.W.M. along the northeast shore;

- thence, northeasterly, the southeastern limit of the townships of Hackett and Lapeyrère, skirting lac Héloïse to the south along the N.H.W.M. to a point whose coordinates are:

5,219,800 m N and 699,600 m E;

- thence, southeasterly, that southwestern limit to the dividing line between ranges V and IV of the canton de Bois, skirting the lakes met there to the south along the N.H.W.M.;

- thence, northeasterly, that dividing line to the dividing line between lots 27 and 28 of that ranges IV;

- thence, southeasterly, that dividing line to the dividing line between ranges IV and III of that township;

- thence, northeasterly, that dividing line to the dividing line between lots 34 and 35 of that range III;

- thence, southeasterly, that dividing line to the dividing line between ranges III and II of that township;

- thence, southwesterly, that dividing line to the dividing line between lots 35 and 34 of that range II;

- thence, southeasterly, that dividing line to a parallel line 402.33 m from the N.H.W.M. on the right bank of rivière à Pierre;

- thence, in a general southwesterly direction, that parallel line to the dividing line between lots 26 and 27 of range II of the canton de Bois, a meeting point whose coordinates are:

5,212,475 m N and 717,075 m E;

- thence, southeasterly, that dividing line then the dividing line between lots 26 and 27 of range 1 of that township to a parallel line 402.33 m on the left bank of the rivière à Pierre;

- thence, in a general southwesterly direction, that parallel line to the dividing line between lots 21 and 22 of range I of that township;

- thence, southeasterly, that dividing line to the dividing line between the townships of Bois and Colbert;

- thence, southwesterly, that dividing line to the dividing line between lots 37 and 38 of range XII of the canton de Colbert;

- thence, southeasterly, that dividing line to the dividing line between ranges XII and XI of that township;
- thence, southwesterly, that dividing line to the dividing line between ranges 44 and 45 of range XI of that township;
- thence, southeasterly, that dividing line to the dividing line between ranges IX and X of that township;
- thence, southwesterly, that dividing line to the northeastern limit of the right-of-way of highway 367;
- thence, in a general southeasterly direction, that northeastern limit to the dividing line between ranges VIII and VII of the canton de Colbert;
- thence, northeasterly, that dividing line to the dividing line between lots 45 and 46 of range VIII of that township;
- thence, southeasterly, a straight line to the northeast corner of lot 46 of range VII of that township;
- thence, southeasterly, the northeastern limit of that lot 46 to the dividing line between ranges VII and VI of that township;
- thence, northeasterly, that dividing line to the dividing line between lots 40 and 41 of range VI of that township;
- thence, southeasterly, that dividing line to the dividing line between ranges VI and V of that township;
- thence, northeasterly, that dividing line to the dividing line between lots 13 and 14 of range V of that township;
- thence, southeasterly, that dividing line then the dividing between lots 13 and 14 of range IV to the dividing line between ranges IV and III of that township;
- thence, northeasterly, that dividing line then the dividing line between ranges VIII and IX of the canton de Gosford to the northeastern limit of lot 12 of range IX of that township;
- thence, northwesterly, that northeastern limit to the southeastern limit of range I of the canton de Roquemont;
- thence, northeasterly, the southeastern limit of lots 25 and 26 of range 1 of the canton de Roquemont to the northeastern limit of that lot 26;
- thence, northwesterly, that northeastern limit then the southwestern limit of ranges II, III and IV of that township to the northwestern limit of lot 32 of that range IV;
- thence, northeasterly, that northwestern limit to the southwestern limit of range V of that township;
- thence, northwesterly that southwestern limit to the northwestern limit of lot 40 of that range V;
- thence, southwesterly then northwesterly, the southeastern and southwestern limits of the territory known as “Réserve des Sauvages” to the dividing line between the townships of Roquemont and Tonti;
- thence, northeasterly, that dividing line to the northeastern limit of the canton de Roquemont;
- thence, southeasterly, that northeastern limit to the northwestern limit of lot 64 of range V of that township;
- thence, southwesterly, the northwestern limit of lots 64 to 45 of range V of that township to the dividing line between lots 45 and 44 of that range V;
- thence, southeasterly, that dividing line then the dividing line between lots 42 and 43 of ranges IV, III, II and I to the dividing line between the townships of Roquemont and Gosford;
- thence, northeasterly, that dividing line to the northeastern limit of the canton de Gosford;

- thence, southeasterly, that northeastern limit to the dividing line between concessions VIII and IX of the seigneurie de Saint-Gabriel;
- thence, northeasterly, that dividing line to the dividing line between lots 719 and 720 of that concession VIII then the dividing line between lots 681 and 682 of that concession VII to the dividing line between concessions VII and VI of that seigniory;
- thence, northeasterly, that dividing line to the northeastern limit of lot 665 in that concession VI;
- thence, southeasterly, that northeastern limit then the northeastern limit of lot 596 of concession V of that seigniory to the southeastern limit of that lot 596;
- thence, northeasterly, a straight line to the intersection of the N.H.W.M. on the southwest shore of lac Cassian with the northeastern limit of the fief Saint-Ignace, a meeting point whose coordinates are:
5,218,175 m N and 307,850 m E;
- thence, northwesterly, that northeastern limit to the dividing line between ranges XII and XIII of the canton de Stoneham, a meeting point whose coordinates are:
5,219,900 m N and 306,800 m E, skirting lac Cassian to the west along its N.H.W.M.;
- thence, northeasterly, that dividing line to the watershed line between rivière Sainte-Anne and that of rivière Jacques-Cartier, established in 1926 by Mr. D. I. O'Gallagher, Land Surveyor (notebook S.F. 450 D deposited with the Service de l'arpentage of the Ministère des Ressources naturelles et de la Faune), a meeting point whose coordinates are:
5,220,575 m N and 307,900 m E;
- thence, in a general northeasterly direction, that watershed line to the point whose coordinates are:
5,235,570 m N and 314,000 m E;
- thence, southerly, a straight line to the point of intersection of the N.H.W.M. on the right bank of the tributary of lac Saurtney with a parallel line 60 m west of the western limit of the right-of-way of a forest road that runs west of lakes Saurtney and Petit lac Dubois, a meeting point whose coordinates are:
5,232,870 m N and 314,100 m E;
- thence, in a general southeasterly direction, that parallel line to the dividing line between ranges XIII and XII of the canton de Tewkesbury, a meeting point whose coordinates are:
5,227,000 m N and 318,100 m E;
- thence, southwesterly, that dividing line to the dividing line between lots 24 and 25 of range XII of that township, a meeting point whose coordinates are:
5,226,575 m N and 317,375 m E;
- thence, southeasterly, that dividing line then the dividing line between lots 24 and 25 of ranges XI and X to the dividing line between ranges X and IX of that township, a meeting point whose coordinates are:
5,222,550 m N and 320,050 m E;
- thence, southwesterly, that dividing line to the dividing line between lots 22 and 21 of range IX of that township, a meeting point whose coordinates are:

5,221,675 m N and 318,725 m E;

- thence, southeasterly, that dividing line then the dividing line between lots 22 and 21 of range VIII to the dividing line between ranges VIII and VII of that township, a meeting point whose coordinates are:

5,218,950 m N and 320,475 m E;

- thence, northeasterly, that dividing line to the northwestern limit of the right-of-way of a hydroelectric power transmission line situated northwest of highway 54, a meeting point whose coordinates are:

5,220,100 m N and 322,175 m E;

- thence, northeasterly, that northwestern limit to the dividing line between lots 26 and 27 of range VIII of the canton de Tewkesbury;
- thence, northwesterly, that dividing line to the property line of Domaine de la Cache, which is a watershed line between the Cachée and à l'Épaulé rivers;
- thence, in a general northeasterly direction, that property line according to the following azimuths and distances:

Azimuth	Distance
356°11'24"	115.90 m
0°18'54"	83.39 m
313°10'00"	133.16 m
355°36'48"	68.15 m
35°28'36"	97.72 m
357°09'00"	89.85 m
11°40'54"	77.75 m
19°52'36"	97.61 m
1°53'42"	66.32 m
339°49'42"	77.64 m
32°36'12"	78.13 m
87°18'18"	58.14 m
82°53'48"	64.53 m
18°40'12"	92.76 m
7°53'12"	29.17 m
54°05'03"	46.27 m

the latter point being situated on the dividing line between lots 28 and 29 of range VIII of the canton de Tewkesbury;

- thence, northwesterly, that dividing line over a distance of 240.03 m, namely, to the dividing line between ranges

VIII and IX of that township, a meeting point whose coordinates are:

5,222,300 m N and 322,700 m E;

- thence, northeasterly, that dividing line to the dividing line between lots 34 and 35 of range IX of that township, a meeting point whose coordinates are:

5,223,975 m N and 325,300 m E;

- thence, northwesterly, that dividing line to the dividing line between ranges IX and X of that township, a meeting point whose coordinates are:

5,225,300 m N and 324,425 m E;

- thence, northeasterly, that dividing line to the dividing line between lots 36 and 37 of range IX of that township, a meeting point whose coordinates are:

5,226,000 m N and 325,550 m E;

- thence, northeasterly, a straight line to the southwestern limit of the canton de Cauchon, a meeting point whose coordinates are:

5,228,130 m N and 326,870 m E;

- thence, southeasterly, that southwestern limit to the dividing line between the canton de Cauchon and the seigneurie de la Côte-de-Beaupré, a meeting point whose coordinates are:

5,224,525 m N and 329,300 m E;

- thence, northeasterly, that dividing line to the line surveyed by Mr. André Jobin, Land Surveyor, on 23 November 1964, a meeting point whose coordinates are:

5,230,900 m N and 335,400 m E;

- thence, in a general northerly direction, that surveyed line according to the following azimuths and distances:

Azimuth	Distance
16°01'	1,457.402 m
30°52'	1,133.924 m
19°41'	1,266.534 m
290°28'	1,546.499 m
223°50'	820.403 m
320°28'	211.770 m
17°56'	644.462 m
304°48'	520.904 m
355°20'	1,507.794 m
47°16'	1,209.523 m

6°02' 1,394.215 m

3°30' 1,013.625 m

328°59' 1,366.856 m

the latter point being situated on the eastern limit of the right-of-way of highway 175, a meeting point whose coordinates are:

5,241,325 m N and 335 075 m E;

- thence, northerly, that eastern limit to a line surveyed by Mr. André Jobin, Land Surveyor, on 23 November 1964, a meeting point whose coordinates are:

5,241,450 m N and 335,075 m E;

- thence, in a general northeasterly direction, that surveyed line according to the following azimuths and distances:

Azimuth	Distance
101°19'	594.572 m
47°18'	3,107.885 m
10°32'	321.265 m
49°51'	450.556 m
10°06'	288.938 m
39°37'	624.124 m
5°01'	248.784 m
32°01'	314.144 m
82°33'	344.500 m
22°43'	472.845 m
49°48'	787.995 m
1°55'	638.085 m
28°50'	698.174 m
33°21'	657.699 m

then the extension of that straight line to the centre line of rivière Noire, a meeting point whose coordinates are:

5,248,150 m N and 340,800 m E;

- thence, in a general southeasterly direction, the centre line of that river then its extension to the N.H.W.M. on the left bank of the effluent of lac Saunier, namely, to the line surveyed by Mr. André Jobin, Land Surveyor, on 23 November 1964, a meeting point whose coordinates are:

5,245,100 m N and 341,625 m E;

- thence, in a general southerly direction, that surveyed line according to the following azimuths and distances:

Azimuth	Distance
154°54'	537.642 m
174°30'	314.466 m
184°48'	389.622 m
163°41'	454.016 m
150°20'	373.187 m
133°49'	261.518 m
165°13'	111.930 m
197°22'	149.649 m
165°34'	275.862 m
235°49'	539.331 m
175°30'	703.062 m
265°26'	576.387 m
175°30'	1,409.564 m
78°11'	436.132 m
142°05'	606.361 m
168°34'	688.397 m
245°38'	579.102 m
190°28'	250.394 m
104°27'	660.314 m

the latter point being situated on the northwestern limit of the seigneurie de la Côte-de-Beaupré, a meeting point whose coordinates are:

5,238,200 m N and 324,400 m E;

- thence, northeasterly, that northwestern limit to the N.H.W.M. on the right bank of rivière Sainte-Anne, a meeting point whose coordinates are:

5,261,600 m N and 362,575 m E;

- thence, in a general southeasterly then southwesterly direction, that N.H.W.M. to the N.H.W.M. on the left bank of the St. Lawrence River;

- thence, in a general southwesterly direction, that N.H.W.M. to the downstream side of the Pierre Laporte bridge;

- thence, northwesterly, that downstream side then the northeastern limit of the right-of-way of autoroute 73 (autoroute Henri IV, in Québec City) to the northwestern limit of the right-of-way of highway 138;
- thence, in a general southwesterly direction, that northwestern limit to the northeastern limit of the right-of-way of highway 158;
- thence, in a general northwesterly direction, that northeastern limit to the southeastern limit of highway 347;
- thence, in a general northwesterly direction, that southeastern then northeastern limit to the southeastern limit of the right-of-way of highway 348;
- thence, northeasterly, that southeastern limit to the northeastern limit of the right-of-way of the highway crossing the Maskinongé and Mastigouche rivers;
- thence, northwesterly, that northeastern limit to the southeastern limit of the right-of-way of the highway leading to Saint-Charles-de-Mandeville;
- thence, northeasterly, that southeastern limit to the southwestern limit of the right-of-way of a road bordering rivière Mastigouche and leading to lac Catherine;
- thence, in a general northwesterly then northeasterly direction, that southwestern then northwestern limit to the starting point.

AQUACULTURE AREAS

Area 16

Technical description

That part of Québec whose perimeter is described as follows:

Starting at the meeting point of the dividing line between ranges XII and XIII of the township of Stoneham and the dividing line between the fief of Saint-Ignace and the township of Stoneham, a meeting point whose coordinates are:

5,219,000 m N and 306,800 m E;

- thence, northwesterly, the northeastern limit of the fief of Saint-Ignace then Hubert fief and the township of Neilson to the northwestern limit, a meeting point whose coordinates are:

5,245,275 m N and 287,300 m E, skirting lac Chézine to the east along a parallel line 60 m from its N.H.W.M.;

- thence, southwesterly, that northwestern limit to a parallel line 60 m southwest of the N.H.W.M. on the left bank of the tributary of lac Batiscan, a meeting point whose coordinates are:

5,244,750 m N and 286,325 m E;

- thence, in a general northwesterly then northeasterly direction, that parallel line then a parallel line 60 m to the southeast then northeast of the N.H.W.M. on the southeast shore of lac Batiscan, on the right bank of rivière Éclairs, on the left bank of rivière à Moïse and on the southeast shore of lac Moïse to the point whose coordinates are:

5,264,550 m N and 281,200 m E;

- thence, northwesterly, a straight line to a parallel line 60 m to the east of the northeastern extremity of the N.H.W.M. on the east shore of lac Andrews, a meeting point whose coordinates are:

5,268,800 m N and 279,225 m E;

- thence, in a general southwesterly direction, a parallel line 60 m from the N.H.W.M. on the northwest shore of lac Andrews to the point whose coordinates are:

5,268,580 m N and 278,410 m E;

- thence, northwesterly, a straight line to a parallel line 60 m north of the northern extremity of the N.H.W.M. on the north shore of lac Wilkin, a meeting point whose coordinates are:

5,270,175 m N and 285,250 m E;

- thence, in a general southwesterly then northwesterly direction, a parallel line 60 m the N.H.W.M. on the northern shore of lac Wilkin then on the right bank of the effluent of lac Wilkin, on the northwest shore of lac Lefèbvre, on the right bank of the effluent of lac Lefèbvre, on the east shore of lac des Passes, on the left bank of the effluent of lac Docteur-Brown and on the northeast shore of lac Docteur-Brown to the N.H.W.M. on the left bank of the tributary of lac Docteur-Brown, a meeting point whose coordinates are:

5,269,900 m N and 721,900 m E;

- thence, northerly, a straight line to the point of intersection of a parallel line 60 m to the southeast of the N.H.W.M. on the southeastern shore of lac Wilfrid with a parallel line 60 m south of the N.H.W.M. on the left bank of the effluent of lac Mièvre, a meeting point whose coordinates are:

5,274,825 m N and 722,000 m E;

- thence, in a general northwesterly direction, a parallel line 60 m east of the N.W.H.M. on the east then northeast shore of lac Wilfrid then on the right bank of the effluent of lac Wilfrid, on the east then northwest shore of lac Thibaudeau, on the right bank of its effluent, on the left bank of the effluent of lac au Bivouac, on the southeast then east and northeast shore of lac du Bivouac, on the left bank of the effluent of lac Désilets, on the southeast then north shore of lac Désilets to a point whose coordinates are:

5,278,625 m N and 720,025 m E;

- thence, northerly, a straight line to a parallel line 60 m south of the N.H.W.M. on the south shore of lac Berriers, a meeting point whose coordinates are:

5,279,050 m N and 720,000 m E;

- thence, in a general northerly direction, a parallel line 60 m east of the N.H.W.M. on the east shore of lac Berriers then on the right bank of its effluent and on the east shore of lac du Plan Perdu to the point whose coordinates are:

5,282,200 m N and 719,900 m E, that point being situated on the N.H.W.M. on the left bank of the tributary of lac du Plan Perdu;

- thence, westerly, a straight line to a parallel line 60 m east of the N.H.W.M. on the left bank of rivière aux Castors Noirs, a meeting point whose coordinates are:

5,282,000 m N and 714,860 m E, skirting lac Bédord to the north along a parallel line 60 m from the N.H.W.M. on the southeast, northeast and southwest shores;

- thence, in a general northeasterly direction, a parallel line 60 m from the N.H.W.M. on the left bank of rivière aux Castors Noirs to its intersection with the southwestern limit of forest site No. 161 (rivière Métabetchouane), a meeting point whose coordinates are:

5,288,500 m N and 720,200 m E;

- thence, northwesterly, that southwestern limit to the southeastern limit of the township of Lescarbot, a meeting point whose coordinates are:

5,289,250 m N and 719,675 m E;

- thence, northeasterly, that southeastern limit (namely, also the southeastern limit of forest site No. 161) to a parallel line 60 m west of the N.H.W.M. on the west shore of lac Ventadour, a meeting point whose coordinates are:

5,292,175 m N and 722,200 m E;

- thence, in a general southerly then northeasterly direction, that parallel line to the southern limit of the township of Lescarbot, a meeting point whose coordinates are:

5,292,250 m N and 722,650 m E;

- thence, easterly, that southern limit to a parallel line 60 m southwest of the N.H.W.M. on the right bank of rivière Métabetchouane, a meeting point whose coordinates are:

5,292,000 m N and 281,650 m E;

- thence, in a general northwesterly direction, that parallel line to a point situated along the extension of the downstream limit of the rapids, a meeting point whose coordinates are:

5,312,025 m N and 721,750 m E;

- thence, northeasterly, that extension then the downstream limit of those rapids and its extension northeasterly to the N.H.W.M. on the south shore of the island;

- thence, in a general northerly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the west shore of that island to the downstream limit of those rapids, a meeting point whose coordinates are:

5,312,400 m N and 721,850 m E;

- thence, northerly, the downstream limit of those rapids then its extension to the parallel line 60 m northeast of the N.H.W.M. on the left bank of rivière Métabetchouane;

- thence, in a general northwesterly direction, that parallel line, then a parallel line 60 m northwest of the N.H.W.M. on the northeast shore of baie Naquagami, on the northeast then southeast shore of lac Métabetchouane and on the left bank of rivière Métabetchouane to the easterly extension of the northern limit of the township of Rhodes, a meeting point whose coordinates are:

5,320,075 m N and 717,725 m E;

- thence, easterly, a straight line to the N.H.W.M. on the left bank of the effluent of lac Moïse, a meeting point whose coordinates are:

5,319,725 m N and 290,350 m E, skirting to the south the south bank of rivière Métabetchouane, Aubuchon, Brion and Vulcain lakes along a parallel line 60 m from their respective N.H.W.M. then skirting lac Consor to the north along a parallel line 60 m from its N.H.W.M.;

- thence, northerly, a straight line to the southeastern corner of the township of Saint-Hilaire, a meeting point whose coordinates are:

5,330,800 m N and 290,525 m E;

- thence, northeasterly, the southeastern limit of the township of Saint-Hilaire to the dividing line between ranges IV and V of that township, a meeting point whose coordinates are:

5,343,725 m N and 294,500 m E;

- thence, northwesterly, that dividing line to the southwesterly extension of the dividing line between lots 12 and 13 of range II of that township, a meeting point whose coordinates are:

5,344,700 m N and 291,500 m E;

- thence, northeasterly, that extension then the dividing line between lots 12 and 13 of ranges I and II to the southwestern limit of the township of Caron, a meeting point whose coordinates are:

5,351,150 m N and 293,475 m E;

- thence, southeasterly, that southwestern limit then the southwestern limit of the townships of Mesy, Plessis and Lartigue to the parallel line 201.17 m from the western limit of the right-of-way of highway 175 (Québec City - Chicoutimi), namely, a line surveyed by Mr. Jos Blanchet, Land Surveyor, on 19 November 1954, a meeting point whose coordinates are:

5,338,850 m N and 333,250 m E, skirting lakes Mesy and Plessis to the south along a parallel line 60 m from their respective N.H.W.M.;

- thence, in a general northwesterly then northeasterly direction, that line surveyed by Mr. Jos Blanchet, whose apex coordinates are:

5,339,325 m N and 333,350 m E;

5,340,975 m N and 332,825 m E;

5,342,225 m N and 331,950 m E;

5,342,800 m N and 331,950 m E;

5,343,225 m N and 331,800 m E;

5,345,050 m N and 331,800 m E;

5,345,625 m N and 332,025 m E;

and 5,346,200 m N and 332,450 m E, that last point being situated 804.67 m northeast of the dividing line between the townships of Lartigue and Laterrière;

- thence, southeasterly, that surveyed line according to an azimuth of 127°20' to a parallel line 60 m east of the N.H.W.M. on the right bank of rivière Simoncouche;

- thence, in a general southeasterly direction, that parallel line then a parallel line 60 m north of the N.H.W.M. on the north shore of lac Simoncouche then west of the N.H.W.M. on the right bank of a tributary of lac Simoncouche to that line surveyed by Mr Jos Blanchet;

- thence, southeasterly, that line surveyed according to an azimuth of 127°20' to another line segment surveyed by Mr. Jos Blanchet on 19 November 1954, a meeting point whose coordinates are:

5,345,725 m N and 333,150 m E;

- thence, southwesterly, that other line segment surveyed according to an azimuth of 127°20' to the dividing line between the townships of Laterrière and Lartigue, a meeting point whose coordinates are:

5,344,875 m N and 332,950 m E;

- thence, southeasterly, that dividing line to a meridian line beginning at the northwestern corner of block B of the township of Lapointe, a meeting point whose coordinates are:

5,341,400 m N and 337,275 m E;

- thence, southerly, that meridian line over a distance of 2,494 m, a meeting point whose coordinates are:

5,338,900 m N and 337,200 m E;

- thence, easterly, a line perpendicular to that meridian line over a distance of 402.34 m, a meeting point whose coordinates are:

5,338,900 m N and 337,550 m E;

- thence, southerly, a line parallel to that meridian line over a distance of 603.5 m, a meeting point whose coordinates are:

5,338,300 m N and 337,550 m E;

- thence, westerly, a line perpendicular to that parallel line up to that meridian line, a meeting point whose coordinates are:

5,338,325 m N and 337,200 m E;

- thence, southerly, that meridian line over a distance of 603.5 m, a meeting point whose coordinates are:

5,337,700 m N and 337,175 m E;

- thence, easterly, a line perpendicular to that meridian line over a distance of 502.92 m, a meeting point whose coordinates are:

5,337,650 m N and 337,675 m E;

- thence, southerly, a line parallel to that meridian line over a distance of 965.61 m, a meeting point whose coordinates are:

5,336,725 m N and 337,650 m E;

- thence, westerly, a perpendicular line up to that meridian line, a meeting point whose coordinates are:

5,336,750 m N and 337,150 m E;

- thence, southerly, that meridian line to the northwest corner of block B of the township of Lapointe, a meeting point whose coordinates are:

5,328,275 m N and 336,925 m E;

- thence, southeasterly, the southwestern limit of that block B to its southeastern limit, a meeting point whose coordinates are:

5,322,425 m N and 338,400 m E;

- thence, northeasterly then easterly, a broken line being the southeastern then southern limit of that block B, whose apex coordinates are:

5,323,000 m N and 339,525 m E;

and 5,323,025 m N and 341,750 m E, the latter point being situated on a parallel line 60 m east of the N.H.W.M. on the right bank of rivière du Moulin;

- thence, in a general southwesterly then southeasterly direction, that parallel line to the southern limit of the township of Dubuc, a meeting point whose coordinates are:

5,318,025 m N and 340,900 m E;

- thence, easterly, that southern limit then the southern limit of the township of Boileau to the western limit of the right-of-way of highway 381 (Saint-Urbain - La Baie), a meeting point whose coordinates are:

5,317,225 m N and 367,250 m E, skirting lac Georges to the south along a parallel line 60 m from its N.H.W.M.;

- thence, in a general southerly then easterly and southeasterly direction, that western then southern and southwestern limit to a point whose coordinates are:

5,281,430 m N and 337,370 m E;

- thence, northeasterly, a broken line whose apex coordinates are:

5,282,220 m N and 378,120 m E;

and, 5,282,670 m N and 378,700 m E, the latter point being situated on a parallel line 60 m north of the N.H.W.M. on the northern shore of lac Tourterelle Triste;

- thence, in a general northeasterly then southeasterly direction, that parallel line 60 m north of the N.H.W.M. on the north shore of lac Tourterelle Triste then on the left bank of its effluent, on the north shore of lac Saint-Georges and northeast then east of the N.H.W.M. on the left bank of the effluent of lac Saint-Georges to the northwestern limit of the seigniory of Côte-de-Beaupré, a meeting point whose coordinates are:

5,281,300 m N and 381,125 m E;

- thence, southwesterly, that northwestern limit to a parallel line 30 m from the northeastern limit of the right-of-way of highway 381;

- thence, northwesterly, that parallel line to a straight line perpendicular to that northeastern limit, with that straight perpendicular line starting 100 m from the intersection of the northwestern limit of the seigniory of Côte-de-Beaupré and the northeastern limit of the right-of-way of highway 381;

- thence, southwesterly, that straight perpendicular line to the northeastern limit of the right-of-way of highway 381;

- thence, southeasterly, that northeastern limit for a distance of 100 m, namely, to the northwestern limit of the seigniory of Côte-de-Beaupré;

- thence, southwesterly, that northwestern limit to a line surveyed by Mr. André Jobin, Land Surveyor, on 23 November 1964, a meeting point whose coordinates are:

5,238,200 m N and 342,400 m E;

- thence, in a general northerly direction, that line surveyed according to the following azimuths and distances:

Azimuth	Distance
284°27'	660.314 m
10°28'	250.394 m
65°38'	579.102 m

348°34'	688.397 m
322°05'	606.361 m
258°11'	436.132 m
355°00'	1,409.564 m
85°26'	576.387 m
355°30'	703.062 m
55°49'	539.331 m
345°34'	275.862 m
17°22'	146.649 m
345°13'	111.930 m
313°49'	261.518 m
330°20'	373.187 m
343°41'	454.016 m
4°48'	389.622 m
354°30'	314.666 m
334°54'	537.642 m

the latter point situated on the N.H.W.M. on the left bank of the effluent of lac Saunier;

- thence, northwesterly, a straight line to the middle of rivière Noire;
- thence, in a general northerly direction, the middle of rivière Noire to its meeting with the extension of a straight line, being a line surveyed by Mr. André Jobin, Land Surveyor, on 23 November 1964, a meeting point whose coordinates are:

5,248,150 m N and 340,800 m E;

- thence, in a general southwesterly direction, that extension then that line surveyed according to the following azimuths and distances:

Azimuth	Distance
284°27'	660.314 m
213°21'	657.699 m
208°50'	698.174 m
181°55'	638.085 m
229°48'	787.995 m

202°43'	472.845 m
262°33'	344.500 m
212°01'	314.144 m
185°01'	248.784 m
219°37'	624.124 m
190°06'	288.938 m
229°51'	450.556 m
190°32'	321.265 m
227°18'	3,107.885 m
281°19'	594.572 m

the latter point being situated on the eastern limit of the right-of-way of highway 175, a meeting point whose coordinates are:

5,241,450 m N and 335,075 m E;

- thence, southerly, that eastern limit to a line surveyed by Mr. André Jobin, Land Surveyor, on 23 November 1964, a meeting point whose coordinates are:

5,241,325 m N and 335,075 m E;

- thence, in a general southerly direction, that line surveyed according to the following azimuths and distances:

Azimuth	Distance
148°29'	1,366.856 m
203°30'	1,013.625 m
186°02'	1,394.215 m
227°16'	1,209.523 m
175°20'	1,507.794 m
124°48'	520.904 m
197°56'	644.462 m
140°28'	211.770 m
43°50'	820.403 m
110°28'	1,546.499 m
199°41'	1,266.534 m
210°52'	1,133.924 m

196°01' 1,457.402 m

the latter point being situated on the northwestern limit of the seigniory of Côte-de-Beaupré, a meeting point whose coordinates are:

5,230,900 m N and 335,400 m E;

- thence, southwesterly, that northwestern limit to the southwestern limit of the township of Cauchon, a meeting point whose coordinates are:

5,224,525 m N and 329,300 m E;

- thence, northwesterly, that southwestern limit to the point whose coordinates are:

5,228,130 m N and 326,870 m E;

- thence, southwesterly, a straight line to the dividing line between lots 36 and 37 of range IX of the township of Tewkesbury, a meeting point whose coordinates are:

5,226,000 m N and 325,550 m E;

- thence, southwesterly, the dividing line between ranges IX and X of the township of Tewkesbury to the dividing line between lots 34 and 35 of range IX of that township, a meeting point whose coordinates are:

5,225,300 m N and 324,425 m E;

- thence, southeasterly, that dividing line to the dividing line between ranges IX and VIII of that township, a meeting point whose coordinates are:

5,223,975 m N and 325,300 m E;

- thence, southwesterly, that dividing line to the dividing line between lots 28 and 29 of range VIII of that township, a meeting point whose coordinates are:

5,222,300 m N and 322,700 m E;

- thence, southeasterly, that dividing line for a distance of 240.03 m, namely, to the property line of Domaine de la Cache, which is a watershed line between the Cachée and Épaule rivers;

- thence, in a general southwesterly direction, that property line according to the following azimuths and distances:

Azimuth	Distance
234°05'03"	46.27 m
187°53'12"	29.17 m
198°40'12"	92.76 m
262°53'48"	64.53 m
267°18'18"	58.14 m
212°36'12"	78.13 m
159°49'42"	77.64 m

181°53'42"	66.32 m
199°52'36"	97.61 m
191°40'54"	77.75 m
177°09'00"	89.85 m
215°28'36"	97.72 m
175°36'48"	68.15 m
133°10'00"	133.16 m
180°18'54"	83.39 m
176°11'24"	115.90 m

the latter point being situated on the dividing line between lots 26 and 27 of range VIII of the township of Tewkesbury;

- thence, southeasterly, that dividing line to the northwestern limit of the right-of-way of a hydroelectric energy transmission line situated northwest of highway 54;
- thence, southwesterly, that northwestern limit to the dividing line between ranges VIII and VII of the township of Tewkesbury, a meeting point whose coordinates are:

5,220,200 m N and 322,175 m E;

- thence, southwesterly, that dividing line to the dividing line between lots 21 and 22 of that range VIII, a meeting point whose coordinates are:

5,218,950 m N and 320,475 m E;

- thence, northwesterly, that dividing line then the dividing line between lots 21 and 22 of range IX to the dividing line between ranges XI and X of that township, a meeting point whose coordinates are:

5,221,675 m N and 318,725 m E;

- thence, northeasterly, that dividing line to the dividing line between lots 24 and 25 of that range X, a meeting point whose coordinates are:

5,222,550 m N and 320,050 m E;

- thence, northwesterly, that dividing line then the dividing line between lots 24 and 25 of ranges XI and XII to the dividing line between ranges XII and XIII of that township, a meeting point whose coordinates are:

5,226,575 m N and 317,375 m E;

- thence, northeasterly, that dividing line to a parallel line 60 m southwest of the southwestern limit of the right-of-way of a forest road running east of lac Dubois, a meeting point whose coordinates are:

5,227,000 m N and 318,100 m E;

- thence, in a general northwesterly direction, that parallel line to the N.H.W.M. on the right bank of the effluent of lac Saurtney, a meeting point whose coordinates are:

5,232,870 m N and 314,100 m E;

- thence, northerly, a straight line to the watershed line between the basin of rivière Sainte-Anne and that of rivière Jacques-Cartier, a line established in 1926 by Mr. D.I. O'Gallagher, Land Surveyor (notebook S.F. 450 D deposited with the Service de l'arpentage of the ministère des Ressources naturelles et de la Faune), a meeting point whose coordinates are:

5,235,570 m N and 314,000 m E;

- thence, in a general southwesterly direction, that watershed line to the dividing line between ranges XII and XIII of the township of Stoneham, a meeting point whose coordinates are:

5,220,575 m N and 307,900 m E;

- thence, southwesterly, that dividing line to the starting point.

Aquaculture area 17 to be withdrawn from this aquaculture area.

AQUACULTURE AREAS

Area 17

Technical description

That part of the territory of Québec whose perimeter is described as follow:

Starting at the meeting point of the eastern limit of the right-of-way of highway 175 and the normal high-water mark (N.H.W.M.) on the right bank of a tributary of lac Jacques-Cartier, running west of lac Chatel, a point whose coordinates are:

5,278,125 m N and 331,725 m E;

- thence, in a general westerly then southwesterly, southeasterly and northeasterly direction, a broken line whose apex coordinates are:

5,277,700 m N and 331,125 m E;

5,277,700 m N and 330,700 m E;

5,278,225 m N and 329,950 m E;

5,278,225 m N and 329,000 m E;

5,278,225 m N and 328,100 m E;

5,277,875 m N and 327,475 m E;

5,277,625 m N and 327,275 m E;

5,277,175 m N and 327,075 m E;

5,276,575 m N and 326,900 m E;

5,276,600 m N and 327,325 m E;

5,276,000 m N and 327,625 m E;

5,275,250 m N and 328,000 m E;

5,275,400 m N and 328,375 m E;

5,273,750 m N and 329,025 m E;

5,274,250 m N and 329,575 m E;

5,273,800 m N and 329,775 m E;

5,273,200 m N and 329,650 m E;

5,273,225 m N and 330,000 m E;

5,274,725 m N and 331,100 m E;

5,275,150 m N and 330,850 m E;

and 5,276,275 m N and 331,875 m E, the latter point being situated on the N.H.W.M. on the west shore of lac Jacques-Cartier;

- thence, in a general northerly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the left bank of a tributary of that lac Jacques-Cartier running west of lac Chatel to the point of departure.

AQUACULTURE AREAS

Area 18

Technical description

That part of the territory of Québec whose perimeter is described as follows:

Starting from the meeting point of the western limit of the right-of-way of highway 381 with the southern limit of the township of Boileau, a meeting point whose coordinates are:

5,317,225 m N and 367,250 m E;

- thence, westerly, that southern limit then the southern limit of the township of Dubuc to a parallel line 60 m to the east of the N.H.W.M. on the right bank of the rivière du Moulin, a meeting point whose coordinates are:

5,318,025 m N and 340,900 m E, skirting lac Georges to the south along a parallel line 60 m from its N.H.W.M.;

- thence, in a general northwesterly, then northeasterly direction, that parallel line 60 m to the east of the N.H.W.M. on the right bank of rivière du Moulin to the southern limit of block B of the township of Lapointe, a meeting point whose coordinates are:

5,323,025 m N and 341,750 m E;

- thence, westerly then southwesterly, a broken line being the southern then southeastern limit of that block B and whose apex coordinates are:

5,323,000 m N and 339,525 m E;

and 5,322,424 m N and 338,400 m E, the latter point situated on the southwestern limit of that block B;

- thence, northwesterly, the southwestern limit of that block B to a meridian line originating in the northwestern corner of that block B, a meeting point whose coordinates are:

5,328,275 m N and 336,925 m E;

- thence, northerly, that meridian line to a point whose coordinates are:

5,336,750 m N and 337,150 m E;

- thence, easterly, a line perpendicular to that meridian line to a point whose coordinates are:

5,336,725 m N and 337,650 m E;

- thence, northerly, a line parallel to that meridian line over a distance of 965.61 m, a meeting point whose coordinates are:

5,337,650 m N and 337,675 m E;

- thence, westerly, a line perpendicular to that meridian line over a distance of 502.92 m, to that meridian line, a meeting point whose coordinates are:

5,337,700 m N and 337,175 m E;

- thence, northerly, that meridian line over a distance of 603.5 m, a meeting point whose coordinates are:

5,338,325 m N and 337,200 m E;

- thence, easterly, a line perpendicular to that meridian line to a point whose coordinates are:

5,338,300 m N and 337,550 m E;

- thence, northerly, a line parallel to that meridian line over a distance of 603.5 m, a meeting point whose coordinates are:

5,338,900 m N and 337,550 m E;

- thence, westerly, a line perpendicular to that meridian line over a distance of 402.34 m, to that meridian line, a meeting point whose coordinates are:

5,338,900 m N and 337,200 m E;

- thence, northerly, that meridian line over a distance of 2,494 m, to the dividing line between the townships of Lartigue and Laterrière, a meeting point whose coordinates are:

5,341,400 m N and 337,275 m E;

- thence, northwesterly, that dividing line to a line surveyed by Mr. Jos Blanchet, land surveyor, on 19 November 1954, a meeting point whose coordinates are:

5,344,875 m N and 332,950 m E;

- thence, northeasterly, part of that surveyed line along an azimuth of 12°00' to another part of that surveyed line having an azimuth of 307°20', a meeting point whose coordinates are:

5,345,725 m N and 333,150 m E;

- thence, northwesterly, that part of the surveyed line along an azimuth of 307°20' to a parallel line 60 m west of the N.H.W.M. on the west bank of a tributary of lac Simoncouche;

- thence, in a general northwesterly direction, that parallel line then a parallel line 60 m north of the N.H.W.M. on

the north shore of lac Simoncouche the east of the N.H.W.M. on the right bank of rivière Simoncouche to that line surveyed along an azimuth of 307°20';

- thence, northwesterly, that surveyed line to a point situated 804.67 m northeast of the dividing line between the townships of Laterrière and Lartigue, a meeting point whose coordinates are:

5,346,200 m N and 332,450 m E;

- thence, in a general northwesterly then southeasterly direction, that surveyed line whose apex coordinates are:

5,345,625 m N and 332,025 m E;

5,345,050 m N and 331,800 m E;

5,343,225 m N and 331,800 m E;

5,342,800 m N and 331,950 m E;

5,342,225 m N and 331,950 m E;

5,340,975 m N and 332,825 m E;

5,339,325 m N and 333,350 m E;

and 5,338,850 m N and 333,250 m E; the latter point situated on the southwestern limit of the township of Lartigue;

- thence, northwesterly, that southwestern limit then the southwestern limit of the townships of Plessis, Mésy and Caron to the dividing line between lots 12 and 13 of range I of the township of Saint-Hilaire, a meeting point whose coordinates are:

5,351,150 m N and 293,475 m E, skirting lac Plessis and lac Mésy to the south along a parallel line 60 m from their respective N.H.W.M.;

- thence, southwesterly, that dividing line then the dividing line between lots 12 and 13 of range II of the township of Saint-Hilaire and its extension to the dividing line between ranges IV and V of that township, a meeting point whose coordinates are:

5,344,700 m N and 291,500 m E;

- thence, southeasterly, that dividing line to the southeastern limit of the township of Saint-Hilaire, a meeting point whose coordinates are:

5,343,725 m N and 294,500 m E;

- thence, southwesterly, that southeastern limit to the southeast corner of that township of Saint-Hilaire, a meeting point whose coordinates are:

5,330,800 m N and 290,525 m E;

- thence, southerly, a straight line to a point whose coordinates are:

5,319,725 m N and 290,350 m E, that latter point situated on the N.H.W.M. on the left bank of the effluent of lac Monceau;

- thence, westerly, a straight line to the point of intersection of the easterly extension of the northern limit of the township of Rhodes with a parallel line 60 m southeast of the N.H.W.M. on the southeast bank of rivière Métabetchouane, a meeting point whose coordinates are:

5,320,075 m N and 717,725 m E;

- thence, westerly, that extension then the northern limit of the townships of Rhodes, Biart and Michaux to the N.H.W.M. on the left bank of rivière Croche, a meeting point whose coordinates are:

5,318,475 m N and 670,100 m E;

- thence, in a general southerly direction, that N.H.W.M. to the southwestern limit of the right-of-way of a bridge, a meeting point whose coordinates are:

5,292,700 m N and 669,650 m E;

- thence, in a general northwesterly direction, that southwestern limit then the southwestern limit of a road running north of lac René and the southwestern limit of the right-of-way of a bridge crossing rivière Trenché to the N.H.W.M. on the right bank of rivière Trenché;

- thence, in a general southerly then easterly, northwesterly, southwesterly and northwesterly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the northwest then north shore of lac Tourouvre, on the left bank of rivière Saint-Maurice, on the northwest then northeast bank of réservoir Blanc, on the left bank of rivière Saint-Maurice, on the left bank of rivière Wabano, on the left bank of rivière Wabano Ouest, on the east shore of lac Baillargé, on the left bank of rivière Wabano Ouest and on the east shore of the lakes that meet it there to the point whose coordinates are:

5,408,600 m N and 576,425 m E;

- thence, westerly, a straight line to the point whose coordinates are:

5,408,500 m N and 567,600 m E;

- thence, southerly, a straight line to the northern limit of the subsidiary of C.I.P. Inc., a meeting point whose coordinates are:

5,406,800 m N and 567,625 m E;

- thence, in a general westerly direction that northern limit to an eastern limit of that subsidiary, a meeting point whose coordinates are:

5,407,825 m N and 550,675 m E;

- thence, northerly, that eastern limit to the dividing line between the townships of Dubois and Ventadour, a meeting point whose coordinates are:

5,417,900 m N and 550,575 m E;

- thence, northwesterly, a straight line along an azimuth of 315° to the drainage divide between the watershed of the St. Lawrence River and that of James Bay;

- thence, in a general northeasterly direction, that drainage divide to the drainage divide between the watershed of rivière Mistassini and that of rivière Péribonka;

- thence, in a general easterly then southerly direction, that drainage divide to the parallel of latitude 50°00'N;

- thence, easterly, that parallel of latitude 50°00'N to the N.H.W.M. on the left bank of rivière Duhamel;

- thence, in a general northwesterly, then northerly and northeasterly direction, that N.H.W.M. to the point whose coordinates are:

5,583,600 m N and 365,400 m E;

- thence, northeasterly, a straight line to a point whose coordinates are:

5,586,800 m N and 402,700 m E, that latter point situated on the drainage divide between the watershed of rivière Péribonka and that of rivière Shipshaw:

- thence, in a general southerly then southwesterly direction, that drainage divide to a point whose coordinates are:

5,481,500 m N and 355,100 m E;

- thence, southeasterly, a straight line to the point whose coordinates are:

5,462,600 m N and 355,775 m E, that point situated on the southwestern limit of the right-of-way of a road leading to the dam of réservoir Pipmuacan, skirting to the east and along the N.H.W.M. the lakes that meet it there;

- thence, in a general southeasterly direction, the southwestern limit of that right-of-way to a point whose coordinates are:

5,462,525 m N and 355,925 m E;

- thence, southeasterly, a straight line to the N.H.W.M. on the left bank of rivière du Portage, a meeting point whose coordinates are:

5,461,000 m N and 356,300 m E;

- thence, in a general southwesterly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the west shore of the lake whose centre coordinates are:

5,457,000 m N and 357,200 m E, on the west shore of lac Anguille and on the right bank of the effluent of lac Anguille to the N.H.W.M. on the west shore of the lake whose centre coordinates are:

5,450,500 m N and 355,100 m E;

- thence, in a general southwesterly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the left bank of the effluent of that lake to the N.H.W.M. on the east shore of lac Petit Lac Onatchiway;

- thence, in a general southerly direction, that N.H.W.M. then the N.H.W.M. on the east shore of lac Onatchiway and on the left bank of rivière Shipshaw to the N.H.W.M. on the left bank of rivière des Huit-Chutes, a meeting point whose coordinates are:

5,419,550 m N and 351,700 m E;

- thence, easterly, a straight line to 2 drainage divides, a meeting point whose coordinates are:

5,419,650 m N and 355,300 m E;

- thence, in a general southeasterly direction, that drainage divide, a line defined by the following points whose coordinates are:

5,416,000 m N and 355,600 m E;

5,412,000 m N and 357,450 m E;

5,409,400 m N and 361,200 m E;

and 5,407,700 m N and 366,275 m E, that latter point situated on the dividing line between the townships of Chastelain and Garreau;

- thence, southwesterly, that dividing line to the northeastern limit of the township of Gagné, a meeting point whose coordinates are:

5,394,850 m N and 362,125 m E;

- thence, southeasterly, a straight line to the N.H.W.M. at the southwestern extremity of the southwest shore of lac aux Canots, a meeting point whose coordinates are:

5,388,200 m N and 364,250 m E;

- thence, in a general southwesterly then southerly direction, the N.H.W.M. on the southwest shore of lac aux Canots then on the right bank of its effluent, on the northwest shore of a lake situated southwest of lac aux Canots and on the right bank of rivière Bras des Canots to the N.H.W.M. on the right bank of rivière Valin;

- thence, in a general southeasterly direction, that N.H.W.M. to the eastern limit of the right-of-way of a bridge, a meeting point whose coordinates are:

5,382,075 m N and 361,450 m E;

- thence, in a general southerly then southwesterly direction, that eastern limit then the northeastern and southeastern limit of the right-of-way of a road to the southeastern limit of the township of Gagné, a meeting point whose coordinates are:

5,378,675 m N and 360,900 m E;

- thence, southeasterly, that southwestern limit then the southwestern limit of the township of Chardon to a parallel line 60 m west of the western limit of the right-of-way of highway 200 L, a meeting point whose coordinates are:

5,375,700 m N and 372,775 m E, and skirting to the north and along the N.H.W.M. of lac Balancine;

- thence, in a general southeasterly then southwesterly direction, that parallel line to a line perpendicular to that highway 200 L at the intersection of the western limit of the right-of-way of that highway 200 L with the right bank of rivière Pelletier, a meeting point whose coordinates are:

5,369,275 m N and 374,450 m E;

- thence, southeasterly, that perpendicular line to its point of origin, a meeting point whose coordinates are:

5,369,250 m N and 374,500 m E;

- thence, in a general southwesterly direction, the northwestern limit of the right-of-way of highway 200 L to the northwesterly extension of the southwestern limit of range III of the township of Saint-Germain, a meeting point whose coordinates are:

5,367,300 m N and 373,725 m E;

- thence, southeasterly, that extension then that southwestern limit to the dividing between lots 33 and 34 of that range III, a meeting point whose coordinates are:

5,364,850 m N and 382,275 m E, skirting to the south and along the N.H.W.M. the lake that meets it there;

- thence, northeasterly, the southeastern limit of that lot 33 then its extension to the N.H.W.M. on the right bank of rivière Sainte-Marguerite, a meeting point whose coordinates are:

5,370,000 m N and 384,000 m E;

- thence, in a general southeasterly direction, that N.H.W.M. to the N.H.W.M. on the left bank of rivière Saguenay;

- thence, in a general northwesterly direction, that N.H.W.M. to the southeastern limit of the right-of-way of Dubuc bridge at Chicoutimi;
- thence, southwesterly, that southeastern limit to the N.H.W.M. on the right bank of rivière Saguenay;
- thence, in a general southeasterly then southwesterly direction, that N.H.W.M. to the extension of the southwestern limit of the right-of-way of highway 381, a meeting point whose coordinates are:

5,353,050 m N and 362,125 m E;
- thence, in a general southerly direction, that extension then the western limit of the right-of-way of highway 381 to the starting point.

AQUACULTURE AREAS

Area 19



ZONES AQUACOLES DU QUÉBEC
zone aquacole

Plan

AQUACULTURE AREAS

Area 20



ZONES AQUACOLES DU QUÉBEC
zone aquacole

Plan

AQUACULTURE AREAS

Area 21



ZONES AQUACOLES DU QUÉBEC
zone aquacole

Plan

AQUACULTURE AREAS

Area 22

Technical description

That part of the territory of Québec whose perimeter is described as follows:

Starting from the meeting point of the normal highwater mark (N.H.W.M.) on the north shore of the Gulf of St. Lawrence with the parallel of latitude 50°00’;

- thence, westerly, that parallel to the western limit of the township of Grenier;
- thence, northerly, that western limit then the western limit of the townships of Babel, Pasteur and Abbadie to the parallel of latitude 50°25’N;
- thence, easterly, that parallel to the western limit of the township of Puyjalon;
- thence, southerly, that western limit then the western limit of the township of Beaussier to the N.H.W.M. on the north shore of the Gulf of St. Lawrence;
- thence, in a general westerly then southwesterly direction, that N.H.W.M. to the starting point.

AQUACULTURE AREAS

Area 23

Technical description

That area comprises: the St. Lawrence River downstream from Pierre-Laporte bridge and all the islands found there, except Île d'Orléans, rivière Boyer downstream from the bridge on highway 132, rivière Saguenay downstream from Dubuc bridge at Chicoutimi and all the islands found there, the estuary of rivière York downstream from Gaspé bridge, the estuary of rivière Dartmouth rivière Grande Rivière and rivière Petit Port-Daniel downstream from the bridge on highway 132; the estuary of rivière Saint-Jean, rivière Malbaie, rivière Petit Pabos, rivière Grand Pabos Ouest and rivière Port-Daniel downstream from the bridge on the Canadian National railroad, baie des Chaleurs downstream from Campbellton bridge and all the Canadian waters along the Québec seacoast and all the islands found there, except and to be withdrawn therefrom aquaculture areas 1 and 2.

AQUACULTURE AREAS

Area 24



ZONES AQUACOLES DU QUÉBEC
zone aquacole

Plan

AQUACULTURE AREAS

Area 25



ZONES AQUACOLES DU QUÉBEC
zone aquacole

Plan

AQUACULTURE AREAS

Area 26



ZONES AQUACOLES DU QUÉBEC

Plan

AQUACULTURE AREAS

Area 27



ZONES AQUACOLES DU QUÉBEC

Plan

AQUACULTURE AREAS

Area 28

Technical description

That part of the territory of Québec whose perimeter is described as follows:

Starting from the meeting point of the Québec-Ontario border with the northwest corner of the township of Desméloïzes, a meeting point whose coordinates are:

5,429,275 m N and 608,350 m E;

- thence, easterly, the northern limit of the townships of Desméloïzes, Clermont, Chazel, Disson, Ligneris, Desboues, Miniac, Coigny, to the eastern limit of the right-of-way of highway 109, skirting to the south and along the normal high-water mark (N.H.W.M.) lac Turgeon;
- thence, southerly, following that eastern limit to the eastern limit of the right-of-way of the first secondary road linking highway 109 to highway 395;
- thence, southerly, following that eastern limit then its extension to the southern limit of the right-of-way of highway 395;
- thence, westerly and southerly, following the southern and eastern limits of the right-of-way of highway 395 to the eastern of the right-of-way of the first secondary road linking highway 395 to highway 111;
- thence, southerly and westerly, following the eastern and southern limits of the right-of-way of that secondary road to the northern limit of the right-of-way of highway 111;
- thence, easterly, southeasterly and southerly, following the northern, northeastern and eastern limits of the right-of-way of highway 111 to the northern limit of the right-of-way of highway 386;
- thence, easterly, following that northern limit to the northeastern limit of the right-of-way of the Canadian National Railway at Landrienne;
- thence, southeasterly, following that northwestern limit to the eastern limit of the right-of-way of highway 397 at Barraute;

- thence, southerly, following that eastern limit to the eastern limit of the right-of-way of a secondary road linking Barraute to lac Fiedmont;
- thence, in a general southerly direction, following that eastern limit and its southeasterly extension to the normal high-water mark (N.H.W.M.) on the west shore of lac Fiedmont, where that right-of-way is closest to the N.H.W.M. on the west shore of that lake, southwest of it and before the road swings away towards lac Vert;
- thence, in a general southerly, easterly then northerly direction, following the N.H.W.M. on the west, south and east shores of lac Fiedmont to the westerly extension of the northern limit of the right-of-way of a secondary road north of that lac Fiedmont, crossing the Jobin watercourse and rejoining highway 397;
- thence, easterly, following that westerly extension of that northern limit, that northern limit and its easterly extension to the eastern limit of the right-of-way of highway 397;
- thence, southerly, following that eastern limit to the northern limit of the right-of-way of a secondary road at Val-Senneville, linking Val-Senneville to highway 117 and passing by the hamlet of Perron;
- thence, easterly and southerly, following the northern and eastern limits of the right-of-way of that secondary road to the northern limit of the right-of-way of highway 117;
- thence, westerly, following that northern limit to the northerly extension of the eastern limit of the right-of-way of a secondary road, in the hamlet of Colombière, linking the hamlet of Colombière to lac Ben;
- thence, in a general southerly direction, following the eastern limit of the right-of-way of that secondary road then its southwesterly extension to the N.H.W.M. on the north shore of lac Ben;
- thence, in a general westerly, southerly, easterly then northeasterly direction, following the N.H.W.M. on the north, west, south and east shores of lac Ben to the N.H.W.M. on the right bank of its effluent flowing into rivière Marrias;
- thence, in a general easterly direction, along the N.H.W.M. on the right bank of that effluent and its extension to the N.H.W.M. on the right bank of rivière Marrias;
- thence, in a general northeasterly direction, along the N.H.W.M. on the right bank of rivière Marrias to the N.H.W.M. on the west shore of lac Trivio;
- thence, in a general southerly then easterly direction, along the N.H.W. on the west shore of lac Trivio and of rivière Louvicourt, on the west and south shores of lac Louvicourt and on the left bank of its tributary linking it to a small lake situated southeast of it to the northern limit of the right-of-way of a dirt road;
- thence, in a general southeasterly direction, along the northeastern limit of the right-of-way of that dirt road and its easterly extension to the eastern limit of the right-of-way of highway 117;
- thence, southerly, that eastern limit to the dividing line between ranges III and II of the township of Villebon, a meeting point whose coordinates are:
5,305,350 m N and 324,475 m E;
- thence, easterly, that dividing line to the dividing line between lots 10 and 11 of range II of that township of Villebon, a meeting point whose coordinates are:
5,305,325 m N and 325,800 m E;
- thence, southerly, that dividing line then the dividing line between lots 10 and 11 of range I of that township of Villebon to the northern limit of the township of Fréville, a meeting point whose coordinates are:
5,302,100 m N and 325,750 m E;

- thence, easterly, that northern limit then the northern limit of the township of Champrodon to the northeastern limit of that township of Champrodon, a meeting point whose coordinates are:

5,301,325 m N and 354,675 m E, skirting to the north and along the N.H.W.M. lac Flénu, lac Angeduc, lac Fourmet, lac Senet, a lake situated west of lac Bramshott and that lac Bramshott, to the south and along the N.H.W.M. the lake situated north of lac Regros;

- thence, southeasterly, that northeastern limit to its meeting with a parallel line 4.827 km northwest of the N.H.W.M. on the right bank of rivière Chochocouane, a meeting point whose coordinates are:

5,300,000 m N and 355,950 m E;

- thence, in a general northeasterly direction, that parallel line to its meeting with a straight line parallel to the northeastern limit of the township of Champrodon and running by the mouth of the effluent of lac Cambrai;

- thence, southeasterly, that straight parallel line to a parallel line 4.827 km southeast of the N.H.W.M. on the left bank of rivière Chochocouane;

- thence, in a general southwesterly direction, that parallel line to the northeastern limit of the township of Champrodon, a meeting point whose coordinates are:

5,292,975 m N and 362,725 m E;

- thence, southeasterly, that northeastern limit then the northeastern limit of the townships of Foligny and Devine to the meeting with the southeastern limit of the right-of-way of a road running south of lac Rock, a meeting point whose coordinates are:

5,262,900 m N and 392,750 m E;

- thence, northeasterly, then northerly along that edge of a right-of-way, to a point whose coordinates are:

5,265,400 m N and 395,250 m E;

- thence, northerly, a straight line to the meeting with the N.H.W.M. on the southwest shore of lac de l'Enfer, a point whose coordinates are:

5,265,900 m N and 395,200 m E;

- thence, in a general northeasterly direction, that N.H.W.M., the N.H.W.M. on the right bank of ruisseau Spruce and the N.H.W.M. on the east shore of lac Clytte to a point situated on the southern limit of the right-of-way of a road, a point whose coordinates are:

5,271,825 m N and 395,700 m E;

- thence, northeasterly, that edge of a right-of-way to a point whose coordinates are:

5,273,500 m N and 401,900 m E;

- thence, northwesterly, the eastern limit of the right-of-way of a road leading to lac Camiers to the meeting with the N.H.W.M. on the left bank of rivière des Outaouais (chenal du sud), a point whose coordinates are:

5,278,850 m N and 399,550 m E;

- thence, northeasterly then southeasterly, that N.H.W.M. to a point whose coordinates are:

5,285,100 m N and 413,700 m E;

- thence, southeasterly, easterly then northeasterly, a broken line running successively by the following points whose coordinates are:

5,282,600 m N and 414,750 m E;

5,282,550 m N and 418,550 m E;

5,286,000 m N and 421,600 m E;

- that latter point is situated on the N.H.W.M. on the south shore of lac Farbus;

- thence, northeasterly, that N.H.W.M. to a point whose coordinates are:

5,286,350 m N and 424,800 m E;

- thence, northeasterly, northerly, northwesterly, then northeasterly, a broken line running successively by the following points whose coordinates are:

5,286,950 m N and 427,650 m E;

5,289,000 m N and 427,650 m E;

5,291,600 m N and 426,750 m E;

5,294,300 m N and 430,000 m E;

- the latter point being situated 60 m from the N.H.W.M. on the left bank of the effluent of lac Rattle;

- thence, southeasterly, a parallel line 60 m from that N.H.W.M. and from the N.H.W.M. of lac Rattle and its tributary to a point whose coordinates are:

5,290,550 m N and 433,650 m E;

- thence, northeasterly, then southeasterly, a broken line running successively through the following points whose coordinates are:

5,291,100 m N and 435,350 m E;

5,290,950 m N and 435,450 m E;

- the latter point being situated 60 m south of the southern limit of the right-of-way of a forest road leading to lac Burke;

- thence, in a general northeasterly then southeasterly direction, the said limit to a point whose coordinates are:

5,290,450 m N and 437,650 m E;

- that point being situated 60 m north of the N.H.W.M. of an unnamed lake:

- thence, in general southwesterly, southerly, southeasterly then southwesterly directions, a parallel line 60 m from the N.H.W.M. of the following banks and shores:

the north and west shores of the said lake, the right bank of a tributary of lac Towlson, the north, west and northwest shores of lac Towlson, the left bank of a tributary of the said lake to a point whose coordinates are:

5,286,800 m N and 436,400 m E;

- that point being situated in the extension of the N.H.W.M. on the left bank of the effluent of lac Manille; thence, in general southeasterly, southwesterly then easterly directions, the said extension, the N.H.W.M. of the said effluent and of lac Manille to a point whose coordinates are:

5,284,550 m N and 436,400 m E;

- thence, southerly, a straight line to a point whose coordinates are:

5,283,550 m N and 436,400 m E;

- that point being situated on the N.H.W.M. of the right bank of the effluent of lac Jérôme;

- thence, in a general southeasterly then southwesterly direction, the N.H.W.M. of the said effluent, of lac Jérôme and its effluent, of the right bank of ruisseau Joliette to a point whose coordinates are:

5,281,800 m N and 437,650 m E;

- thence, easterly, a straight line to its meeting with the N.H.W.M. on the left bank of ruisseau Joliette;

- thence, in a general northeasterly, southeasterly then northeasterly direction, the N.H.W.M. of ruisseau Joliette, of the effluent of lac Vermouth, of lac Vermouth, of its tributary, of two unnamed lakes to a point whose coordinates are:

5,280,650 m N and 440,300 m E;

- thence, northeasterly, a straight line to the meeting with the N.H.W.M. on the right bank of a tributary of lac Echouani;

- thence, in a general northeasterly, southeasterly then easterly direction, the N.H.W.M. of the said tributary, of an unnamed lake and of its effluent to a point whose coordinates are:

5,280,950 m N and 441,100 m E;

- that point is situated 60 m east of the eastern limit of the right-of-way of a road leading to lac Lanky;

- thence, northwesterly, a parallel line 60 m from that limit to a point whose coordinates are:

5,283,750 m N and 440,300 m E;

- thence, northeasterly, northerly then southwesterly, a broken line passing successively by the following points whose coordinates are:

5,288,000 m N and 442,400 m E;

5,292,400 m N and 442,500 m E;

5,292,250 m N and 440,875 m E;

- that latter point is situated 60 m east of the eastern limit of the right-of-way of a road leading to lac Homer;

- thence, in a general northwesterly then northeasterly direction, a parallel line 60 m from that limit to a point whose coordinates are:

5,299,750 m N and 446,100 m E;

- thence, in a general northeasterly direction, a parallel line 60 m from that same limit to a point whose coordinates are:

5,300,900 m N and 449,200 m E;

- that latter point is situated in the extension of the western limit of the right-of-way of a road, leading to lac de la Fourche;

- thence, northwesterly, northeasterly then northwesterly, that edge of a right-of-way of the road running west of lac de la Fourche and west of lac Bibeault to a point whose coordinates are:

5,319,400 m N and 443,775 m E;

- thence, northerly, westerly then northerly, a broken line passing successively by the following points and skirting to the west the lake that meets it there along a parallel line 60 m from that lake, the coordinates of those points are:

5,325,550 m N and 443,950 m E;

5,325,550 m N and 443,650 m E;

5,326,175 m N and 443,600 m E;

- thence, in a general northeasterly direction, a parallel line 60 m west of the right-of-way of a road to a point situated on the southern limit of the right-of-way of the Canadian National Railway, a point whose coordinates are:

5,337,900 m N and 444,300 m E;

- thence, southeasterly, that limit to a point whose coordinates are:

5,328,875 m N and 466,000 m E;

- thence, northerly, a straight line to a point whose coordinates are:

5,373,000 m N and 466,000 m E;

- thence, northeasterly, a straight line to a point whose coordinates are:

5,427,275 m N and 507,400 m E;

- thence, easterly, the parallel of latitude 49°00' to the meeting with the drainage divide between the watershed of the St. Lawrence River and that of James Bay, a point whose coordinates are:

5,427,500 m N and 550,950 m E;

- thence, in a general northeasterly direction, that drainage divide to the northern limit of the township of Mc Corkill;

- thence, westerly, that northern limit, then the northern limit of the townships of: Roy, Mc Kenzie, Barlow, Cuvier, Opémisca, Lamarck, Guettard, Daine, Branssat, Davost, Monseignat, Urfé, Johnstone, Duchesne, Livaudière, Le Maistre, Corbière, La Pérouse, Grasset, Subercase, Fénélon, Gaudet, Lanouillier, La Peltrie and Massicotte to the Québec-Ontario border;

- thence, southerly, that border to the starting point.

O.C. 1302-94, Sch. II; O.C. 706-97, s. 9; M.O. 2003-018F (French); O.C. 222-2012, s. 4.

SCHEDULE III

BODIES OF WATER IN WHICH THE STOCKING OF RAINBOW TROUT, BROWN TROUT, SPLAKE TROUT AND SPLAKE 2 TROUT IS PROHIBITED

Name of the body of water	Regional county	Municipality or
municipality	unorganized territory	territory
À la Coureuse (de la Couveuse), Lac (46°36' N., 73°04' O.)	Maskinongé	Saint-Alexis-des-Monts
Archambault, Lac (46°19' N., 74°15' O.)	Matawinie	Saint-Donat
Aux Sables, Lac (46°53' N., 72°22' O.)	Mékinac	Lac-aux-Sables
Blanc, Lac (46°49' N., 72°17' O.)	Portneuf	Saint-Ubalde
Caché, Lac (46°21' N., 74°39' O.)	Antoine-Labelle	La Macaza
Chaud, Lac (46°27' N., 74°46' O.)	Antoine-Labelle	La Macaza
Clair (Carignan), Lac (47°16' N., 72°47' O.)	La Tuque	La Tuque
David, Lac (46°35' N., 75°14' O.)	Antoine-Labelle	Lac-des-Écorces
De l'Argile, Lac (45°52' N., 75°34' O.)	Papineau	Val-des-Bois
Des Cornes, Lac (46°43' N., 75°09' O.)	Antoine-Labelle	Chute-Saint-Philippe
Des Grandes Baies, Lac (46°22' N., 75°07' O.)	Antoine-Labelle	Nominingue
Des Piles, Lac (46° 38' N., 72° 47' O.)	Shawinigan	Shawinigan
Des Seize Îles, Lac (45°54' N., 74°28' O.)	Les Pays-d'en-Haut	Lac-des-Seize-Îles
Des Trente et Un Milles, Lac (46°12' N., 75°49' O.)	La Vallée-de- la-Gatineau	Bouchette
Du Cerf, Petit lac (46°17' N., 75°32' O.)	Antoine-Labelle	Lac-du-Cerf
Du Corbeau, Lac (46°12' N., 75°29' O.)	Antoine-Labelle	Notre-Dame-du-Laus
Etchemin, Lac (46°23' N., 70°30' O.)	Les Etchemins	Lac-Etchemin
Gagnon, Lac (46°07' N., 75°07' O.)	Papineau	Duhamel
Lesage, Lac (46°19' N., 75°03' O.)	Antoine-Labelle	Nominingue
Long, Grand Lac (46°32' N., 72°57' O.)	Maskinongé	Saint-Élie-de-Caxton
Long, Lac (46°50' N., 72°08' O.)	Portneuf	Saint-Alban
Louisa, Lac (45°46' N., 74°25' O.)	Argenteuil	Wentworth
Manitou, Lac (46°03' N., 74°22' O.)	Les Laurentides	Ivry-sur-le-Lac
Montauban, Lac (46°52' N., 72°10' O.)	Portneuf	Saint-Alban
Pemichangan, Lac (46°04' N., 75°51' O.)	La Vallée-de- la-Gatineau	Gracefield
Péroudeau, Lac (46°46' N., 75°10' O.)	Antoine-Labelle	Chute-Saint-Philippe
Petit Carignan, Lac (47°10' N., 72° 50' O.)	La Tuque	La Tuque
Pimodan, Lac (46°23' N., 75°18' O.)	Antoine-Labelle	Kiamika
Pope, Lac (46°36' N., 75°42' O.)	Antoine-Labelle	Mont-Laurier
Quinn, Lac (46°29' N., 75°45' O.)	Antoine-Labelle	Mont-Laurier
Rochon, Lac (46°43' N., 75°13' O.)	Antoine-Labelle	Chute-Saint-Philippe
Sacacomie, Lac (46°31' N., 73°14' O.)	Maskinongé	Saint-Alexis-des-Monts
Saint-Joseph, Lac (46°54' N., 71°38' O.)	La Jacques-Cartier	Lac-Saint-Joseph
Serpent, Lac (46°09' N., 75°29' O.)	Antoine-Labelle	Notre-Dame-du-Laus
Des Souris, Lac (46°35' N., 73°00' O.)	Maskinongé	Saint-Élie-de-Caxton

O.C. 1302-94, Sch. III; O.C. 222-2012, s. 20.

SCHEDULE IV

FISH WHOSE AQUARIUM FISH-KEEPING, PRODUCTION, KEEPING IN CAPTIVITY, BREEDING, STOCKING, TRANSPORT, SALE OR PURCHASE AS LIVE FISH IS PROHIBITED

Scientific name	English name	French name
Acipenseridae (family)	non-indigenous sturgeons	esturgeons non indigènes
non-indigenous		
Alosa aestivalis	blueback herring	alose d'été
Anguillidae (family)	non-indigenous anguilla	anguilles non indigènes

non-indigenous		
Channidae (family)	snakeheads	têtes-de-serpent
Ctenopharyngodon idella	grass carp	carpe de roseau
Eriocheir sinensis	chinese mitten crab	crabe chinois à mitaine
Gymnocephalus cernuus	ruffe	grémille
Hypophthalmichthys harmandi	largescale silvercarp	carpe argentée à grandes écailles
Hypophthalmichthys molitrix	silver carp	carpe argentée
Hypophthalmichthys nobilis	bighead carp	carpe à grosse tête
Mylopharyngodon piceus	black carp	carpe noire
Neogobius melanostomus	round goby	gobie à taches noires
Orconectes rusticus	rusty crayfish	écrevisse à taches rouges
Perca fluviatilis	eurasian perch	perche commune
Proterorhinus marmoratus	tubenose goby	gobie à nez tubulaire
Sander lucioperca	zander	sandre
Scardinius erythrophthalmus	rudd	gardon rouge
Silurus glanis	sheatfish	silure glane
Tinca tinca	tench	tanche

O.C. 222-2012, s. 21.

SCHEDULE V

BODIES OF WATER IN WHICH THE STOCKING OF FISH IS PROHIBITED

Lake	Regional county municipality	Municipality or unorganized territory	North Latitude	West Longitude
à la Bombe	Charlevoix-Est	Sagard	48°00 ' 14"	70°08 ' 35"
à la Mine	Charlevoix	Saint-Hilarion	47°33 ' 54"	70°28 ' 16"
à l'Anguille	Portneuf	Saint-Alban	46°46 ' 52"	72°11 ' 20"
Antoinette	Maskinongé	St-Mathieu-du-Parc	46°42 ' 43"	72°57 ' 49"
aux Bois Verts	Charlevoix	Saint-Hilarion	47°35 ' 38"	70°22 ' 08"
aux Pins Rouges	Charlevoix-Est	Sagard	48°05 ' 17"	70°04 ' 19"
Banane	Fjord du Saguenay	Mont-Valin	48°50 ' 10"	70°07 ' 18"
Barnard	Maskinongé	St-Mathieu-du-Parc	46°39 ' 16"	73°04 ' 02"
Beauté	Le-Domaine-du-Roy	Lac-Ashuapmushuan	48°09 ' 12"	73°12 ' 13"
Bonaventure	Haute-Gaspésie	Mont-Albert	48°48 ' 27"	65°34 ' 39"
Bruno	Maskinongé	St-Mathieu-du-Parc	46°39 ' 34"	73°02 ' 41"
Cameron	Les Collines-de- l'Outaouais	Low	46°10 ' 49"	75°55 ' 42"
Chaud	Charlevoix-Est	Mont-Élie	47°57 ' 11"	70°07 ' 55"
Compain	Charlevoix	Lac-Pikauba	47°56 ' 24"	70°45 ' 14"
Concombre	Les Laurentides	La Conception	46°11 ' 02"	74°46 ' 17"
Côte sud (à)	Le Domaine du Roy	Lac-Ashuapmushuan	48°34 ' 39"	72°37 ' 13"
Croche	Charlevoix-Est	Sagard	48°00 ' 07"	70°08 ' 20"
Crucifix	Maria Chapdelaine	Rivière-Mistassini	49°34 ' 47"	72°53 ' 10"
De l'Écluse	Les Collines-de- l'Outaouais	Val-des-Monts	45°43 ' 55"	75°46 ' 50"
de la Baie des Rochers	Charlevoix-Est	Saint-Siméon	47°56 ' 17"	69°53 ' 06"
Denise	La Tuque	Lac-Édouard	47°35 ' 35"	72°15 ' 55"
des Brûlés	Charlevoix-Est	La Malbaie	47°36 ' 40"	70°22 ' 08"
Des Chicots	Maskinongé	St-Mathieu-du-Parc	46°42 ' 32"	72°57 ' 40"
des Écorces	Antoine-Labelle	Mont-Laurier	46°31 ' 48"	75°25 ' 03"
du Castor	Fjord du Saguenay	Saguenay	48°23 ' 04"	70°48 ' 46"
du Cran Rouge	Charlevoix	Lac-Pikauba	47°55 ' 59"	70°45 ' 40"
Du Milieu	Maskinongé	St-Mathieu-du-Parc	46°39 ' 43"	73°03 ' 22"
du Pied des Monts	Charlevoix-Est	Saint-Aimé-des-Lacs	47°45 ' 40"	70°25 ' 01"
du Port au Persil	Charlevoix-Est	Saint-Siméon	47°50 ' 38"	69°59 ' 06"
du Port au Saumon	Charlevoix-Est	La Malbaie	47°50 ' 42"	70°00 ' 50"
du Port aux Quilles	Charlevoix-Est	Saint-Siméon	47°56 ' 38"	69°57 ' 11"
En Croix	Maskinongé	St-Mathieu-du-Parc	46°38 ' 40"	73°02 ' 11"
Gélinas	Maskinongé	St-Mathieu-du-Parc	46°43 ' 20"	72°56 ' 52"
Germain	Charlevoix-Est	Mont-Élie	47°55 ' 26"	70°04 ' 30"

Goisard	Maria Chapdelaine	Passes-Dangereuses	50°05'14"	71°30'53"
Gravel	Charlevoix-Est	La Malbaie	47°46'05"	70°04'16"
Harriman	Bonaventure	New-Richmond	48°14'16"	65°50'15"
Inchapaco	Maskinongé	St-Mathieu-du-Parc	46°40'08"	73°04'34"
Josué #1	Bonaventure	Rivière-Bonaventure	48°29'45"	66°13'05"
Josué #2	Matapédia	Lac-Casault	48°30'13"	66°13'37"
Josué #3	Matapédia	Lac-Casault	48°30'33"	66°14'12"
Josué #4	Matapédia	Lac-Casault	48°30'46"	66°15'01"
Brodeuse	Maria Chapdelaine	Passes-Dangereuses	50°01'40"	71°28'20"
Larose	Maskinongé	St-Alexis-des-Monts	46°36'16"	73°03'54"
Loutre	Maskinongé	St-Mathieu-du-Parc	46°42'54"	72°59'19"
Malhiot	Maskinongé	St-Mathieu-du-Parc	46°43'39"	72°58'42"
Marchand	Maskinongé	St-Mathieu-du-Parc	46°44'19"	72°57'17"
Mélasse	Fjord du Saguenay	Saint-Félix-d'Otis	48°17'29"	70°35'10"
Mudge	Maskinongé	St-Mathieu-du-Parc	46°40'59"	72°59'04"
Nairne	Charlevoix-Est	Saint-Aimé-des-Lacs	47°41'10"	70°20'56"
Noir	Charlevoix-Est	Sagard	47°59'46"	70°08'28"
Otis	Fjord du Saguenay	Saint Félix d'Otis	48°18'22"	70°39'06"
Red	Maskinongé	St-Mathieu-du-Parc	46°43'53"	72°57'40"
Régis	Maskinongé	St-Mathieu-du-Parc	46°39'36"	73°03'27"
Rond	La Tuque	Lac-Édouard	47°35'46"	72°18'17"
Rond	Les Collines-de-	Denholm	45°52'25"	75°46'21"
	l'Outaouais			
Rond (Rena)	Fjord du Saguenay	Saint-Félix-d'Otis	48°15'10"	70°37'23"
Rouge	Fjord du Saguenay	Sainte-Rose-du-Nord	48°25'06"	70°31'17"
Sainte-Marie	Charlevoix-Est	Saint-Aimé-des-Lacs	47°40'55"	70°17'31"
Saint-Germain	Les Collines-de-	Val-des-Monts	45°46'49"	75°47'49"
	l'Outaouais			
Sam	Les Collines-de-	Denholm	45°54'15"	75°47'59"
	l'Outaouais			
Sans nom	Fjord du Saguenay	Mont-Valin	48°34'26"	70°19'32"
Sans nom	Fjord du Saguenay	Mont-Valin	48°34'29"	70°20'03"
Sans nom	Fjord du Saguenay	Mont-Valin	48°48'13"	70°05'27"
Sans nom	Fjord du Saguenay	L'Anse-Saint-Jean	48°08'10"	70°20'31"
Sans nom	Fjord du Saguenay	L'Anse-Saint-Jean	48°08'27"	70°20'50"
Sans nom	Fjord du Saguenay	L'Anse-Saint-Jean	48°08'21"	70°21'17"
Sans nom	Fjord du Saguenay	L'Anse-Saint-Jean	48°08'25"	70°20'05"
Sans nom	Fjord du Saguenay	L'Anse-Saint-Jean	48°07'56"	70°20'03"
Sans nom	Fjord du Saguenay	L'Anse-Saint-Jean	48°08'12"	70°21'19"
Sans nom	Fjord du Saguenay	L'Anse-Saint-Jean	48°08'16"	70°21'42"
Sans nom	Maskinongé	St-Mathieu-du-Parc	46°42'34"	72°59'34"
Sans nom	Maskinongé	St-Mathieu-du-Parc	46°42'21"	72°59'17"
Sans nom	Maskinongé	St-Mathieu-du-Parc	46°42'12"	72°57'54"
Sans nom	Maskinongé	St-Mathieu-du-Parc	46°44'18"	72°59'47"
Simard	Maskinongé	St-Mathieu-du-Parc	46°42'58"	72°58'23"
Trois-Caribous	La Jacques-Cartier	Lac-Croche	47°35'48"	72°08'58"
York	Côte-de-Gaspé	Murdochville	48°57'46"	65°25'32"

O.C. 222-2012, s. 21.

REFERENCES

O.C. 1302-94, 1994 G.O. 2, 3951
O.C. 706-97, 1997 G.O. 2, 2477
O.C. 1439-98, 1998 G.O. 2, 4607
S.Q. 2000, c. 48, s. 36
M.O. 2003-018F, 2003 G.O. 2, 4793 (French)
O.C. 1142-2003, 2003 G.O. 2, 3307
Decision 03-67, 2003 G.O. 2, 3343
O.C. 222-2012, 2012 G.O. 2, 1016
O.C. 565-2014, 2014 G.O. 2,1395